

**Books in African Languages  
RECENT ACQUISITIONS 1999-2000  
Melville J. Herskovits Library Of African Studies  
Northwestern University  
With addenda to the previously published catalog  
Compiled by D.W. Bade**

PAS Working Papers  
Number 8, Volume 3

Program of African Studies  
Northwestern University  
620 Library Place  
Evanston, IL 60208-4110  
U.S.A.



The AfroRoman for Windows font used to print this work is available from Linguist's Software, Inc., PO Box 580, Edmonds, WA 98020-0580 Tel. (206)775-1130



## Contents

### Introduction Catalogue

Acholi.....	1-2
Akan.....	3
Bafut.....	4
Bakossi.....	5
Bambara.....	6-9
Bamoun.....	10
Basa.....	11
Bete.....	12
Chewa.....	13
Creole.....	14-23
Denya.....	24-33
Djimini.....	34-35
Dogon.....	36
Duala.....	37
Ekpeye.....	38
Epie.....	39
Ewe.....	40
Ewondo....	41-42
Fula.....	44-115
Ganda....	116-118
Gouro.....	119
Ha.....	120
Hausa....	121-472
Hedi.....	473
Herero... <td>474-475</td>	474-475
Ibibio.....	476
Igbira....	477-480
Igbo.....	481-509
Izon.....	510-511
Jula.....	512-527
Kako.....	528-529
Kanuri... <td>530-537</td>	530-537
Karang..	538-545

Kenyang.....	546-547
Kikuyu.....	548-549
Kinyarwanda....	550-564
Kissien.....	565-567
Kongo.....	568-571
Koozime.....	572
Kpelle.....	573-574
Kuo.....	575-576
Kwangali.....	577-578
Kwanyama.....	579-584
Limbum.....	585-587
Lingala.....	588-589
Lozi.....	590
Makaa.....	591-592
Malagasy.....	593-615
Mambila.....	616-617
Mandingo.....	618-645
Manon.....	646
Mongo-Nkundu.....	647-648
Moore.....	649
Mundani.....	650-651
Nama.....	652-654
Ndebele.....	655-664
Ngyemboon.....	668-670
Niaboua.....	671
Nomaande.....	672
Noon.....	673-674
Northern Sotho.....	675-682
Nupe.....	683
Nyanja.....	684-685
Ogbia.....	686
Oku.....	687
Rundi.....	688-690
Sango.....	691-692
Sar.....	693-694
Serer.....	695-699
Shona.....	700-711
Sidamo.....	712
Siswati.....	713
Somali.....	714-715
Songhai.....	716-717
Soninke.....	718-732
Southern Sotho.	733-758
Susu.....	759-771
Swahili.....	772-853
Taabwa.....	854
Tamashek.....	855-857
Tepo.....	858
Thimbukushu....	859-865
Tiv.....	866-868
Toma.....	869-871
Tsonga.....	872-874
Tswana.....	875-894
Urhobo.....	895
Venda.....	896-900
Vute.....	901-903
Wobe.....	904
Wolof.....	905-980
Xhosa.....	981-995
Yaoure.....	996
Yoruba.....	997-1061
Zarma.....	1062-1064
Zulu.....	1065-1072
Multilingual books.	1073



## Introduction

The present volume follows the earlier *Books in African languages held in the Melville J. Herskovits Library of African Studies, Northwestern University* in its organisation, and the principles of description adopted for the former catalogue have been carried through as well, with one change noted below. A catalogue of books printed in the Ethiopic syllabary and following a different organisation will appear later. Together with the materials in NUCAT these three catalogues will provide access to all the books in African languages acquired through the year 2000. There remain two groups of materials in African languages which are accessible only through the card catalogue in Herskovits Library: a few audio recordings kept in with the African language books and a large number of "sample" issues of periodicals filed separately.

Apart from the materials discussed in the next paragraph, the items listed in this catalogue were received during the years 1999-2000. The library provided me with photocopies of the title page and/or cover from which I created the citations. I returned to the library to examine the books themselves, but during my visits I was sometimes not able to locate all of the materials (new materials are regularly sent for preservation treatment); hence the lack of information for some titles. A few of the entries for items which I could not locate in the library were supplemented with information found in the OCLC database.

Like the previous catalogue, items are arranged by language, and within each language, by title. The present work includes a few dozen individual issues of periodicals which are filed in with the African language books but were not included in the earlier catalogue, as well as books in African languages which are kept in a separate "Uncatalogued European language publications" collection. This bulk of this latter collection is comprised of textbooks and educational materials, but it also contains musical scores, comic books, medical and religious publications. Most of these are in European languages but some are in African languages, mostly bilingual and multilingual publications. All of these materials are listed here under the appropriate language(s). Items from the "Uncatalogued European language publications" will include a location note in the citation: (NU: filed in Uncatalogued European language publications-[subject]) The final section of this catalogue—"Multilingual books"—contains one item containing several African and world languages.

As in the earlier catalogue, author and title indexes are provided. Since the number of languages in this list are far fewer than in the main catalogue, and only ten languages in this catalogue were not represented in the earlier one (Bamoun, Denya, Epie, Ha, Noon, Sidamo, Susu, Taabwa, Thimbukushu, Yaoure), I have not included a language index and instead have replaced it with a detailed table of contents. For the choice of name and variant names found in other reference works, please consult the language name index of the earlier catalogue. There is no country index for the same reasons that there is no language index.

The change mentioned above involves the transcription of Mandingo publications in the N'ko script: in the earlier catalogue I tried to transcribe the tone marks while understanding neither the nature of lexical tone nor of grammatical tone. In this list, I thought it best not to transcribe the tone marks. The N'ko titles are given in N'ko followed by a transcription disregarding tone marks. Mandingo books published in the Latin alphabet do not indicate tone so the transcription only follows regular spelling practice.

Another problem with which I grappled unsuccessfully in the earlier catalogue is the inconsistency in the writing of b, d, f, and y in Hausa. Alphabetical order within the main list and in the indices was easy to follow for all the other languages which distinguish between these letters and the "regular" b, d, k, and y, but for Hausa these two sets of consonants are often not distinguished. On the same book the title page and cover title may differ. For those who know Hausa, always providing the proper spelling and indexing thus would be the natural solution; for those who do not know Hausa interfiling would be easiest. Unfortunately, my lack of knowledge of Hausa kept me from recognizing all the instances where 'k' was really 'f', so I could not adopt the knowledgeable Hausa speakers' solution; nor could I interfile the Hausa without interfiling all such letters for all languages. Instead of these options, I chose to use 'f' when I found it on the item (cover or title page) or even on a different edition of the same title, and 'k' elsewhere. For the sake of consistency I decided to follow the same practice here, and thus the order within both the body of the catalogue and the indexes is—for Hausa titles—perplexing, both for those who know Hausa and for those who do not.

Had I more time to learn Hausa, this deficiency could have been overcome; more time on Mandingo would have allowed me to transcribe tone for the N'ko items; and I am sure there are many other defects which could have been avoided with more time and study. Then the catalogue would not have been ready for another 20 years. In the few weeks since the appearance of the first catalogue I have already had a few errors in the transcription and transliteration of Arabic titles pointed out to me, and have discovered a few errors in other items. One of the most troublesome titles in the earlier catalogue was missing and I could not check the language; it has reappeared and now needs a new language designation. I hope to receive comments and corrections from users of the catalogues after they become available, and at that point an errata list will be compiled and added to the catalogue of Ethiopian languages, which I hope to finish sometime next year. Suggestions or corrections are solicited and should be sent to David Bade at the Regenstein Library, University of Chicago. Donations of books not found in these catalogues may be sent to the Melville J. Herskovits Library of African Studies, Northwestern University, Evanston Illinois.

D.W. Bade  
 1 May 2001  
 Joseph Regenstein Library  
 University of Chicago

### **ACHOLI (Sudan, Uganda)**

1. *Nyig kwayilok Acoli / ngat mucoyo* C.A.A. Odongo. Entebbe: Printed by UPPC, 1996. 226 p. Dictionary.
2. *Ododo pa Acoli / Alexander M. Odonga*. Kampala: Fountain Publishers, 1999. 130 p.

### **AKAN (Ghana)**

3. *30 popular Akan songs complete with full parts and words /* by J.T. Essuman. Tema: Ghana Publishing Corp. 1974. 36 p. Sol-fa notation. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Music section)

### **BAFUT (Cameroon)**

4. *Àjàŋə mə yèesô à le ŋkwo mbu nyweenə nì nìwo aà*. Bafut, Republic of Cameroon: The Bafut Bible Translation Project, 1st ed. 1998. English title: *The Easter Story Luke* 22-24. 42 p.

### **BAKOSSI (Cameroon)**

5. *Nkalay mí bwáam míme Yésue ngáne Líkase á télé*. Tombel: Bakossi Bible Translation Project, and Yaoundé: Cameroon Association for Bible Translation and Literacy, 1998. 88 p. English title: *The good news of Jesus as written by Luke*. Akooze (Bakossi) as spoken in Kupe-Muanenguba Division.

### **BAMBARA (West Africa)**

6. *An ka Ala bato*. Bamako: Commission Diocésaine de Catéchèse et Liturgie, 1997. 191 p.
7. *Bèn ka di: kolokani hadama denya jèkabaara sinsin konyuman cakè da*. [Bamako]: Bèlèdugu dèmè sira siratigew waleyali. (Periodical) unnumbered (1988) and no. 8, n.d.
8. *Jama: dɔnniya forobayaseben*. Bamako: Fari Ñenaje ni Faamuya Setigida, Maaya Dönniyada. (Periodical)
  - Boko 6nan (1990)
  - Boko 8 nan, 1994 san.
9. *Nyètaa: dònkokw, an ka kanw, poyiw, kumabolow, ntèntènw, ko kòròw, jujòn*. Bamakò: Faso kalansira minisiriso, Balikukalan nyémògoso, 1979-. (Periodical)

Bòli fòlò zuluye kalo, san 1979;  
 Bòli filanan òktòburu kalo, 1979;  
 Bòli sabanan zanwuye kalo, 1980;  
 Bòli kèrènkèrènnen, sètanburukalo tile 8 [year?].

### **BAMOUN (Cameroon)**

10. *Wushe-nzimbue nzenket ne yuopnke = Prières - Sainte messe- cantiques et psaumes en langue bamoun* / édité par un groupe de Jeunes de la Paroises Congo-Cathédrale. Douala, 1982. 152 p. Bamoun and French.

### **BASA (Cameroon)**

11. *Yi = La connaissance* / Mbombog Nginjel Basogog, Um Tjock. Yaounde: Pondi Pondi, 1982. 21 p. Series: Kaat yosne aa, livre III. Basaa and French. Caption title: *Libii: libii li ye ngandag minten, lo bakana ba mbengue ba be lo = Le mariage avant l'arrivée des européens.*

### **BÉTÉ (Côte d'Ivoire)**

12. *Guide pour l'enseignement du syllabaire bete = -A zele 'bhëtegboo'më*. Abidjan-Cocody: Société internationale de linguistique, n.d. 24 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Foreign language section)

### **CHEWA (Malawi, Mozambique, Zambia, Zimbabwe)**

13. *Chakonda mwini mulekere / wolemba Nixon Mindano*. Limbe: Popular Publications, 199-? 88 p. Series: Malawian writers series.

### **CREOLE (Mauritius, Réunion, Seychelles)**

14. *En kado nwel* / par Benediste Hoareau. Viktorya: Lenstiti Kreol Lans-O-Pen, 1994. 83 p. (NU=Kreol)

15. *En lot laspe lavi: se lavi limenm : roman* / ekri par Antoine Onezime. Viktorya: Lenstiti Kreol Lans-o-pen, 1995. 72 p. (NU=Kreole)

16. *Enn an maryaz* / par Christiane Domingue. Viktorya: Lenstiti Kreol Lans-o-pen, 1995. 59 p. (NU=Kreole)

17. *Fam lite! no. 5 Moris (Quatres Bornes)*: Muvman Liberasyon Fam, zin 1978. 61 p. (Periodical) (NU=Kreole)

18. *Filos: zurnal kiltir (an kreol)*. numero 1. Quatre-Bornes: lit 1980. 18 p. (Periodical) (NU=Kreole)
19. *Lektir ek lekritir: gid pou ansegnan*. Port Louis? Minister ledikasyon ek lenformasyon Seksyon kreol, n.d. 29 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)
20. *Mon liv aktivite. 1.* [Port Louis?: s.n., n.d] 30 p. In Kreol. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)
21. *Republik zanimo / Zorze Orwell*. Port Louis: ONE, n.d. ca. 30 p. Comic version of Orwell's *Animal farm* in Kreol. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Chap books section)
22. *Tekn: enn rekey ti zistwar / Sedley Richard Assonne*. Mauritius: Editions de la Tour, printed by Ledikasyon pu Travayer, 1999. 37 p. (NU=Kreole)
23. *Zistwar kourt. Volim 4 / ilistrasyon par Philoména Déwéa*. Viktorya: Lenstiti Kreol Lans-o-pen, 1995. 89 p. Cover title: *Zistwar kourt par diferan ekriven Seselwa*. (NU=Kreole)

### **DENYA (Cameroon) (Including dialect of Anyang)**

24. *Ábya kirishimi*. Mamfe: Denya Language Association, 1998. 16 p.
25. *Degyi manjóge ne mansámé Denya = Let's read and write Denya*. Mamfe: Denya Language Association, 1998. 52 p. Denya and English.
26. *Manjóge Denya. Ngwe 1* / Tambi Robinson Tabe, Eyong David, Clymer Renee. Yaounde: SIL, 1st experimental ed. 1998. 36 p. Denya and English.
27. *Manjóge Denya. Ngwe 2* / Tambi Robinson, Eyong David, Clymer Renee. Yaounde: SIL, 1st experimental ed. 1998. 28 p. Denya and English.
28. *Manjóge Denya. Ngwe 3* / Tambi Robinson, Eyong David, Clymer Renee. Yaounde: SIL, 1st experimental ed. 1998. 33 p. Denya and English.
29. *Nekanémejɔ́ Ego-njyme Ewe Enómé*. Mamfe: Denya Language Association, 1998. 5 p.
30. *Nekanémejɔ́ Maá yi alyá dachi bwá akwéne amu mewá*. Mamfe: Denya Language Association, 1998. 10 p.

31. *Nekanémejɔ́ mempyé makɔ́ɔ ayi atyá mbwε*. Mamfe: Denya Language Association, 1998. 9 p.
32. *Nekanémejɔ́ Mende Samarya ayi alɔ́me metɔ́ɔ*. Mamfe: Denya Language Association, 1998. 7 p.
33. *Nekanémejɔ́ Muú-Farasi ne Menselé Ijkamakpo*. Mamfe: Denya Language Association, 1998. 5 p.

### **DJIMINI (Côte d'Ivoire)**

34. *Guide de l'alphabétiseur pour le syllabaire djimini*. Abidjan: Société internationale de linguistique, prem. éd. 1984. 30 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)
35. *Guide pour lire et écrire le djimini*. Abidjan: Société internationale de linguistique, 2. éd. 1984. 5, 4a p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)

### **DOGON (Burkina Faso, Mali)**

36. *Jayudeerene dɔn*. Bamako: DNAFLA-UNESCO, 1992. 3 p.

### **DUALA (Cameroon)**

37. *Yombwè: ndongamèn onyola itelamè da mitindi ma Sanaga : na bwambo ba Mulimba. I bóló / Gabriel Lobe*. Douala: Secrétariat social, 1968. 82 p. Itilehé da Yombwé di domehébé nde o Octobre 1969.

### **EKPEYE (Nigeria)**

38. *Teachers' notes on Ukpålawhu ụnúzù ụnu Ekpeye / by Maxwel S. Ikpe*. Ibadan: Institute of African Studies University of Ibadan; Port Harcourt: Ministry of Education, Rivers State Government, 1972. 92 p. Series: Rivers Readers Project. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Teachers' manuals section)

### **EPIE (Nigeria)**

39. *Teachers' notes on Ibi onu Epie 1 (Epie-Atissa reader 1) / by Nelson K. Yakiah*. Ibadan: Inst. of African Studies, Univ. of Ibadan; Port Harcourt: Min. of Education,

Rivers State Government, 1972. 95 p. Series: Rivers Readers Project. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Teachers' manuals section)

### **EWE (Benin, Ghana, Togo)**

40. *Mes chansons* / par G.G. Vikey. Cotonou: Les éditions du Bénin, 1967? 20 p. Chiefly French, some in Ewe; without music. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Music section)

### **EWONDO (Cameroon)**

41. *Mved mesi me kqdq endqiq* / Fada Maks Mesii. Yaoundé, 1965. 39 p.
42. *Mved Owona-bomba* / Fada Maks Mesii. Yaoundé: Imp. St. Paul, 1964. 63 p.

### **FANAKALO (Southern Africa)**

43. *Fanagalo dictionary, phrase-book and grammar* / J.D. Bold. Johannesburg: Hugh Keartland, 6th ed. rev. 1964. 80 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Reference section)

### **FULA (West Africa)**

44. *Aadi* / Taloo Bah. Dakar: Projet d'alphabétisation fonctionnelle "Priorité femmes", 1998. 22 p.
45. *Aadi keso: linjila*. Dakar: Alliance biblique au Sénégal, 1ère éd. 1998, c1997. 573 p.  
New Testament in Pulaar (Fouta Toro). (NU=Pulaar)
46. *Afo ngalu: ko deftere cellal aadee* /Aliw Bah e Ibraahiima Abbaas Joob. Dakaar: Catal Kommiin Geejawaay, 1998. 73 p.
47. *Anndu diine maa. Yamre adannde* [1] / wallifo Jalaaluddiini Bah, Ceerno Baro Bah, Bun Saalim Bah, Ahmad Baayel Bah. Dakar: Goomu CAAFAL, 1999. 94 p.
48. *Bindaand'e aduna* / bindudo oo Taloo Bah. Dakar: E dow ballal Editions Nanondiral, 1997. 40 p. (NU=Pulaar)
49. *Bolol bamtaare (kisnugol)* / Ibraahiima Abbaas Joob, Aliw Bah. Dakaar: Catal Kommiin Geejawaay, 1998. 56 p.
50. *Booy Pullo* / Abdullaay Jah. Dakar: Editions Papyrus-Gie, 1998. 123 p.

51. *Celluka Pulaar / Aamadu Alfaa Bah.* Kees, Senegal: Tostan, 1992. 62 p.
52. *Daartol Muritani: kañum e aandaaji juulbe. Hitaande 5bre e 6bre jadde leslesre.* Nuwaasoot: Kalifu Nehdi Dudal demde ngenndiije, 1986. 57 p. (NU=Pulaar)
53. *Dañel: ciimti d'idi: Oyu caasñgu e luuro barood'e-taktake = (Dañel--deux récits: La fournaise ardente et la fosse aux lions).* Epinay-sur-Seine: A.W.T.B., 1ère éd., 1993. 16 p. Series: Série pulaar, no. 3. (NU=Pulaar)
54. *Deftere annabi Yuunus = (Le livre du prophète Jonas).* Epinay-sur-Seine: A.W.T.B., 1ère éd., 1993. 10 p. Series: Série pulaar, no. 2. (NU=Pulaar)
55. *Deftere cellal.* Dakar: ENAS, ADEF, 1997. 46 p. Santé poular. (NU=Pulaar)
56. *Deftere hiisa.* Dakar: ADEF/Afrique, imprimerie le "Farba", 199-? 27 p.
57. *Deftere hiisa. Hitaande adannde [1].* Dakar: ENAS, ADEF, 1997. 76 p.
58. *Deftere ndema.* Dakar: ENAS, ADEF, 1997. 63 p. Agriculture poular. (NU=Pulaar)
59. *Deftere nehgol ndammiri e ndiwri.* Dakar: ENAS, ADEF, 1997. 37 p. Élevage poular. (NU=Pulaar)
60. *Deftere njulaagu e kisnal jawdi.* Dakar: ENAS, ADEF, 1997. 41 p. Gestion poular. (NU=Pulaar)
61. *Deftere taariindi (sato).* Dakar: ENAS, ADEF, 1997. 16 p. Environnement poular. (NU=Pulaar)
62. *Dingiral... / Hamme Aamadu Lih.* Dakar: Editions Papyrus-Gie, 1997. 25 p. Avec le concours du Projet "Alphabétisation priorité femmes".
63. *Dimmere taro. 1.* Nuwaasoot: Dudal demde ngenndiyankooje Muritani, 1983. 59 p. DLN no. 104
64. *Dimmere taro. 2.* Nuwaasoot: Kalifu nehdi Dudal demde ngenndije, 1991. 38 p.
65. *Dimmere taro. 3.* Nuwaasoot: Kalifu nehdi Dudal demde ngenndije, 198-? 31 p.
66. *Dowirde jannginoowo e jande mawbe ngam bamtaare / Bookar Gorbal Sih.* Dakar: ADEV/Afrique, 1995. 25 p.

67. *Dowirde jannginoowo e kirjingol ngam bamtaare debbo* / Siley Gorbal Sih, Mariyaama Koli. Dakar: Publié avec le concours du Projet d'Appui au Plan d'Action (PAPA), 1999. 49 p.
68. *English by radio. Stage one: with explanations in Fulfulde. Lessons 1-25*. Zaria: Adult Education Office, 1954. 68 p. English and Fula. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Foreign languages section)
69. *Fud'oode nden ka deftere wi'eteende nden Tawreeta*. Abidjan: Alliance biblique en Côte d'Ivoire, 1997, c1995. 113 p. (NU=Pulaar)
70. *Fud'orde taro: janđe sukaabe*. Dakar: ADEF/Afrique, imprimerie le "Farba", 1994. 38 p.
71. *Fulfulde. Book two: for primary school's class 4-6* / Modibo Ahmad Usman Bello. Kano, 1991. 23 p.
72. *Ganndal leydi. Hitaande joyabere* [5]. Nuwaasoot: Kalifu Nehdi Dudal Demde Ngenndiije, 198-? 48 p. (NU=Pulaar)
73. *Ganndal nokku*. Nuwaasoot: Dudal Demde Ngenndiije Muritani, 1984. 75 p.
74. *Ganndal nokku: nehdi cellal e nehdi ñameele. Hitaande 3bere janđe leslesre: Deftere almuudo*. Nuwaasoot: caaktugol A.C.C.T., muulgol EDICEF, 198-? 45 p. Kalifu Nehdi Ngenndiire. (NU=Pulaar)
75. *Gimdi pular: Gimdi ngurndan e tama'u = Poèmes de la vie et de l'espoir / yubbufo* Moodi Usmaani Paraya Balde. Conakry: Weebitande Dudal, 1996. 60 p. (NU=Pulaar)
76. *Gonal debbo e nder galle* / Aali Mayram Ganndiraado, Umar Aamadu Bah. [Nuwaasoot?]: 1985. 15 p. (NU=Pulaar)
77. *Goongdinirgel goodal... Ummoraade e neesu: yimre* / Bookar Aamadu Njaay. [Nuwaasoot?]: 1993. 42 p. (NU=Pulaar)
78. *Huunde e jimdi Jabuura (une sélection des Psaumes)*. Epinay-sur-Seine: A.W.T.B., 1ère éd., 1993. 72 p. Series: Série pulaar, no. 5. Cover title: *Jabuura*. (NU=Pulaar)
79. *Jamfa / Jibril Muusaa Lam*. Dakar: Editions Papyrus Gie, publié avec le concours du Projet Alphabétisation Priorité Femmes, 1997. 68 p.
80. *Janfa / Aali Mayram Ganndiraado, Umar Aamadu Bah*. [Nuwaasoot? 1990] 44 p. T.Y. 0231/90. (NU=Pulaar)

81. *Jeegobere taro. I.* Nuwaasoot: Kalifu Nehdi Dudal Demde Ngenndiije, 1996, reprint of 1987 ed. 46 p. (NU=Pulaar)
82. *Joyabere taro. I.* Nuwaasoot: Dudal Demde Ngenndiije, 1996. (NU=Pulaar)
83. *Joyabere taro. 4.* Nuwaasoot: Dudal Demde Ngenndije Muritani, 1988-1994. 22 p. (NU=Pulaar)
84. *Joyabere taro: Seegu Bali e ngaari. 2 dawle.* Nuwaasoot: Dudal Demde Ngenndije Muritani, 1988-1997. 47 p. (NU=Pulaar)
85. *Kaatane bakkere / goomu widto e wallifo Galle Besngu Dowri = Maisons familiales rurales.* Ndaakaru: ARED, Goomu Winndiyajkoobe Demde Ngenndiije, GIE, 1992, muulngo d'immo 1998. 16 p. (NU=Pulaar)
86. *Key to Fulani = Lawol fulfulde.* Zaria: Printed by Gaskiya Corporation, 1966. 28 p. Fula and English. (NU=listed in Uncatalogued European language publications—Foreign languages section)
87. [الكتاب الأول لمعرفة حروف الهجائية «أبجد»] *al-Kitābu al-awwalu li-ma'rifati ḥurūf al-hijā'iyyati "abajada"* / biqalami Ahmadu Bah Sorqaya Timbo.] [Conakry: s.n., n.d.] 12 p. Fula and Arabic. (NU=Pulaar)
88. *Leejre / Taloo Bah.* Dakar: Publié avec le concourse du Projet d'Appui au Plan d'action (PAPA), 1999. 28 p.
89. *Nawawayi: 40 hadiis / fulo e facciro Jalaaludiini Bah.* Madina Gunaas: Goomu Caafal, 1996. xxii, 30 p.
90. *Nayabere taro. TI.* Nuwaasoot: Dudal Demde Ngenndije Muritani, 1988, 1994 reprint. 53 p. D.L. No. 206. (NU=Pulaar)
91. *Nayabere taro. 2.* Nuwaasoot: Dudal Demde Ngenndiije, 1989, 1994 repr. 28 p. (NU=Pulaar)
92. *Nayabere taro. 3.* Nuwaasoot: Dudal Demde Ngenndiije, 1986, 1994 repr. 28 p. (NU=Pulaar)
93. *Ndiyam fooraas, hol njaru mum? Ko hebbaa humpiteede koo e widto Fooraas Wiido Cinngooli / binndudo Jörg Schaeffer e ballal Mamadou Seydi.* Ndakaaru: ARED,

Goomu Winndiyaŋkoobe Demde Ngenndijje, GIE, Deutsche Gesellschaft fur Technische Zusammenarbeit, muulngo 160, 1997. 82 p.

94. *Neddo e hoddiro / Bookar Aamadu Njaay*. Nuwaaksoot?: Pefol, 1993. 90 p.  
(NU=Pulaar)
95. *Nehirdi Tutiti ledde / binndudo Aamadu Soh*. Ndakaaru: ARED, Goomu Winndiyaŋkoobe Demde Ngenndijje, GIE, e dow bulngo e ballondiral USE/PIP (Projet Intégré de Podor), 1992, muulngo dimmo 1998. 20 p. (NU=Pulaar)
96. *Ngoodtinen leñol men / Abuu Sammba Siley*. Nuwaasoot: Dufal Demde Ngenndijje, 1992. 41 p. D.L. no 0431/13/08/92. (NU=Pulaar)
97. *Nguurndam sahaabaen e fulfulde. Tummbitere "I"* =  
صور من حياة الصحابة الجزء الأول. تأليف د. عبد الرحيم رافت البasha بلغة لفولفولدي  
[*Sūr min ḥayāti al-Šahābat. al-juzu' al-'awwal / ta'līf* D. 'Abd al-Raḥman Ra'fat al-Bāshā bilughat al-fulfuldī.] Kuweit: Waalde Alsilaami en Afrik, al-Faisal Press, 1995. 115 p.
98. *Nguurndam sahaabaen e fulfulde. Tummbitere "2" / sottindo nde faade e Fulfulde wo Bukari Bari* =  
صور من حياة الصحابة. الجزء الثاني.تأليف د.عبد الرحيم رافت البasha بلغة لفولفولدي  
[*Sūr min ḥayāti al-Šahābat. al-juzu' al-thānī / ta'līf* D. 'Abd al-Raḥman Ra'fat al-Bāshā bilughat al-fulfuldī.] Kuweit: Waalde Alsilaami en Afrik, al-Faisal Press, 1996. 77 p.
99. *Nguurndam sahaabaen e fulfulde. Tummbitere "3" / sottindo nde faade e Fulfulde wo Bukari Bari* =  
صور من حياة الصحابة.الجزء الثالث.تأليف د.عبد الرحيم رافت البasha بلغة لفولفولدي  
[*Sūr min ḥayāti al-Šahābat. al-juzu' al-thālith / ta'līf* D. 'Abd al-Raḥman Ra'fat al-Bāshā bilughat al-fulfuldī.] Kuweit: Waalde Alsilaami en Afrik, al-Faisal Press, 1996. 94 p.
100. *Nguurndam sahaabaen e fulfulde. Tummbitere "4" / sottindo nde faade e Fulfulde wo Bukari Bari* =  
صور من حياة الصحابة الجزء الرابع.تأليف د.عبد الرحيم رافت البasha بلغة لفولفولدي  
[*Sūr min ḥayāti al-Šahābat. al-juzu' al-rābi' / ta'līf* D. 'Abd al-Raḥman Ra'fat al-Bāshā bilughat al-fulfuldī.] Kuweit: Waalde Alsilaami en Afrik, al-Faisal Press, 1996. 78 p.

101. *No oo ned'o wi'eteedo Luuqa fillori linjiila non.* Abidjan: Alliance biblique de Côte d'Ivoire, 1998. 74 p. Gospel of St. Luke in Pulaar (Fouta Djalon). (NU=Pulaar)
102. *Ijgulloori (Le crieur) / Mountaga Diagne.* Dakar: Société internationale de linguistique, 1989. 29 p. Series: Série pulaar, no. 10. (NU=Pulaar)
103. *Ijguurndam annabaafé Muusaa.* Dakar: Mission Evangélique de l'Afrique Occidentale au Sénégal, 1989, 2ème éd. 1992. 100 p. Selections from Exodus, Numbers and Deuteronomy on the life of Moses in Pulaar (Fouta Toro).
104. *Ijguurndam annabi Eliyas (La vie du prophète Élie).* Epinay-sur-Seine: A.W.T.B., 1ère éd., 1993. 28 p. Series: Série pulaar, no. 4. (NU=Pulaar)
105. *Ijguurndam Fuutanjkoobe (La vie au Fouta Toro) / auteur Samba Coulibaly.* Dakar: Société internationale de linguistique, 1997. 49 p. (NU=Pulaar)
106. *Pijirlooji Fulɓe / binndudo o ko Mammadu Yero Koorko Bah.* Ndakaaru: Muuldo deftere nde ko Editions Nanondiral, 1999. 30 p.
107. *Pijirlooji Fuuta / Umar Bah.* Nuwaasoot: I.L.N., 199-? 30 p. (NU=Pulaar)
108. *Safaaruuji baleeɓe.* Nuwaasoot: Dusal Demde Ngenndiije, Demmba Paate Caam, 1993. 63 p. (NU=Pulaar)
109. *Sardi ladde / facciri d'un ko Marième Sy.* Ndakaaru: ARED, Goomu Winndiyaŋkoobe Demde Ngenndiije, GIE, Université de Saint-Louis, 1996. 171 p.
110. *Sori e Mariama.* Conakry: Sécrétariat d'état à l'idéologie télé-enseignement et alphabétisation, Service national d'alphabétisation, publié en collaboration avec Franklin Book Programs, Inc., Téhéran, Iran (imprimé par Offset Press, Téhéran), [between 1968 and 1978] 42 p. (NU=Pulaar)
111. *Suka debbo biyeteed'o Ruut (Une jeune femme appelée Ruth).* Epinay-sur-Seine: A.W.T.B., 1ère éd., 1993. 15 p. Series: Série pulaar, no. 1.
112. *Sukkeere / Taloo Bah.* Dakar: Projet Alphabétisation Fonctionnelle "Priorité Femmes", 1998. 24 p.
113. *Taali taalanaadi cukalel pulel / binndudo Mammadu Njaay.* Ndakaaru: ARED, Goomu Winndiyaŋkoobe Demde Ngenndiije, GIE, muulng 260, 1996. 44 p. (NU=Pulaar)

114. *Ullundu haalooru (Le chat botté)* / traduit en langue pulaar par Amadou Tall et Samba Coulibaly. Dakar: Société internationale de linguistique, 1989. 16 p. Series: Série pulaar, no. 1. (NU=Pulaar)
115. *Yoyre* / Taloo Bah. Dakar: Projet Alphabétisation Fonctionnelle "Priorité Femmes", 1998. 20 p.

### **GANDA (Uganda, Tanzania)**

116. *Abaganda ab'edda* / kyawandiikibwa Dr. Adam N. Kimala. Makarere Kagugube: Language Consultancy Bureau, 1995. 360 p.
117. *Buganda weyimiridde ku Konsitusoni (Ssemateeka) ya 1995* / ebirimu Ebirowoozo By'olukiiko lwa Buganda.... [Kampala]: Obwakabaka bwa Buganda, 1995. 159 p.
118. *Okudda obuggyga okw'omwoyo mu East Africa*. Kampala: Revival of East Africa, typeset and printed by Uganda Bookshop Press, 1997. 188, xviii p. plus plates.

### **GOURO (Côte d'Ivoire)**

119. *Exercices de transcription: langue gouro* / H.C. Gregoire. Abidjan: Université nationale de Cote-d'Ivoire, Institut de linguistique appliquée, 1981. 46 p. Publication I.L.A. no. 79. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Language arts section)

### **HA (Tanzania)**

120. *Tugaanire muGiha = Tuzungumze katika Kiha* / Anderson M.J. Mwegerano, Nestory D. Kipfumu, Pamphili Chubwa. Finland-Tanzania Friendship Society and Ministry of Education (Finland), 1997. 88 p. (Ha and Swahili) (NU=Swahili)

### **HAUSA (West Africa)**

121. "A bar maza da halinsu" / na Mamman Naseer Zungeru. Zungeru: Designed and printed by Oyinlade Press, 1998. 63 p. "Bajira Writers"
122. *A ci bulus* / Nazir Adam Salih. Kano: Kamnas, 1999.
123. *A rashin kira... I* / Abubakar Is'haq. Zaria: Mikiya Writers' Association, New Era, 1997. 40 p.

124. *A rashin kira... 2* / Abubakar Is'haq. Zaria: Mikiya Writers' Association, New Era, 1998. 39 p. Series no 31.
125. *A rashin kira: karen bebe ya bace. Kashi na karshe 3* / AISAB. Zaria: Mikiya Writers' Association, New Era, 1999. 46 p. Series no 36.
126. *A rashin tayi... /* Binta Isma'il. Hadejia: 'Yar Auta Writers Assoc. Hadejia, 1995? 47 p.
127. *Abin boye ya fito fili /* na Salisu Yusuf (Salihi). Sokoto: Jegawa Printing and Investment Venture, 1998. 63 p.
128. *Abin da Allah ya kaddara! /* na Usman Yannaku. Kano: Jakarta City Publishers, 1999. 45 p.
129. *Abin da Allah ya yi. Na biyu [2]* / Binta Habib Abba. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1999. 56 p.
130. *Abin da ya baka Tsoro... /* na Balarabe Adamu Mohammed (Abamasi). Zaria: Abamas Fiction House, 1998. 46 p.
131. *Abin na yi ne... /* Sadiya Garba Yakasai (Mrs. Sani Haruna Fanisau). Kano: Printed & published by Jakarta City Book Shop, 2000.
132. *Abin tausayi /* na Maryam Sahabi Liman. Gusau: Bushara Publishing House, 1995. 51 p.
133. *Abinci a matsayin magani : wannan littafi ya kunshi tsarin irin abincin da ya kamata marasa lafiya su ci /* na Dr. Mahmoud Aliyu Muhammad. Shekar Barde: Dan Fodio Islamiyya, n.d. 11 p.
134. *Abu Firaas' /* fassarar Nasiru G. Ahmad Yan'awaki. Kano: Garba Muhammad Bookshop, 1999. 43 p.
135. *Abu Firaas'. 2* / fassarar Nasiru G. Ahmad Yan-awaki. Kano: Garba Muhammad Bookshop, 1999. 71 p.
136. *Adashin mutuwa /* Jiddah Al-Ameen Gwangwazo. Kano: Urgent Computers & Publishing Co., 1999. 43 p.
137. *Adashin mutuwa. 2* / Jiddah Al-Ameen Gwangwazo. Kano: Inda aka buga City Bussiness [sic] Centre, 1999. 27 p.

138. *Adult functional literacy learner's manual: Hausa* / principal author R.A. Aderinoye, co-authors O.A. Abimbola... Ibadan: Association for Reproductive and Family Health, 1997. 68 p.
139. *Aibin rashin sani* / Abdullahi Mohammad Dan Gusau. Gusau: Dab'in Ahmadu Bello Press, 1991? 122 p.
140. *Aikatau a nahawun hausua* / Rabi'u Muhammad Zarruf. [Zaria? s.n., undated reprint of earlier ed. of 198-?] 219 p.
141. *Al-Ajab* / Maje-el-Hajeej. Hotoro?: Ya Hajeej Publishers, 1999. 48 p.
142. *Al-Ihsan* / Dawakin Kudu Science College Jihar Kano. (Periodical)  
bugu na 1, lamba 1, mayu 1998  
bugu na 2, lamba 2, mayu 1999
143. *Alallaba auren zamani*. 2 / Zuwaira Isa. Kano: Jakarta Bookshop, 1997. 52 p.
144. *Alallaba auren zamani. Littafi na karshe* / na Zuwaira Isa. [S.I.: s.n.], 1997. 64 p.
145. *Alhaji Abdullahi Bayero dan Abashe, gwarzon yaki da rashin da'a, jahilci da lalaci* / na hajiya Rabi Wali. Kano: Printed by KIE-DAL, 1997. 67 p.
146. *Alhazan zamani. Littafi na farko* [1] / na Bala Muhammad Makosa. Kano: City Publishers, 1999. 45 p.
147. *Alheri ga matasa* / na Abdullahi Ahmed. Jos: s.n., 1997. 19 p.
148. *Alkawarin juna*. 3 / na Maryam Ismail Zaria. Zariya: Mikiya Writers' Association, New Era, 1999. 38 p. Series: Series no. 40. Name on cover: Maryam I. Usman, Zaria.
149. *Almajiri da malam*. Zaria: NORLA, Gaskiya, 1958. 16 p.
150. *An dade ana ruwa....(1)* / na Malama Hajara A. Jibril. Zaria: Kungiyar Mikiya, printed by Ola-Mos Pringing Press, 1995. 46 p.
151. *Antaru dan shaddadu: barden barade, limamin ma'abota soyayya*. 1 / fassarar Nasiru G. Ahmad 'Yan'awaki. Kano: Urgent Computers & Publishing, 1999. 60 p.
152. *Antaru dan shaddadu: barden barade, limamin ma'abota soyayya. Littafi na biyu* [2] / fassarar Nasiru G. Ahmad 'Yan'awaki. Kano: Urgent Computers & Publishing, 1999. 76 p.

153. *Aufaku a sauwake. Littafi na biyu [2] / na Arabi Hamza Ya'akub.* [Kano: BUK Bookshop, 1993] 70 p.
154. *Auren zamani / na Hauwa Moh'd Ciroma.* Kaduna: Printed by El-Farruk Graphic prints, 1999. 41 p.
155. *Ba girin-girin ba..... / na Fartana Salisu Sidi Chediyar 'Yan Gurasa Kano.* Kano: Jakarta City Publishers, 199?-? 43 p.
156. *Ba'a raba hanta da jini. Littafi na daya [1] / na Jamila Ibrahim Na Bature (Mrs. Aminu Yar-Gaya).* [S.l.: s.n., 1999?] 53 p.
157. *Ba'a raba hanta da jini. Littafi na biyu [2] / na Jamila Ibrahim Na Bature (Mrs. Aminu Yar-Gaya).* [S.l.: s.n., 1999?] 77 p.
158. *Ba'a raba hanta da jini. Littafi na ukku [3] / na Jamila Ibrahim Na Bature (Mrs. Aminu Ibrahim Yargaya Kano).* [S.l.: s.n., 1999?] 80 p.
159. *Babban Goro Sai Magogin Karfe / na Abubakar Isah Garba (Censa).* Zaria: Himma Writers, Maizar Publishers, 1998. 45 p.
160. *Bacewar awwal / na Sabo Sa'idu Mohammed.* Kaduna: Sabon-Gero Publishing Co. (Nig.), 1999. 75 p.
161. *Bacewar awwal. 2 / Sabo Saidu Mohammed.* Kaduna: Sabon-Gero Publishers, 1999. 41 p.
162. *Badakala. Na d'aya [1] / na Dan'Azimi Baba Chediyar 'Yangurasa.* Kano: Garba Muhammed Bookshop, 1998. 41 p.
163. *Bahalawana. I / fassarar Aliyu Abubakar Sharfadi.* Kano: Sauki Bookshop, 199?-? 60 p.
164. *Bahalawana. Littafi na biyu [2] / fassarar Rabi'u Abdullahi Sharfadi (Boss), Aliyu Abubakar Sharfadi (ilimi).* Kano: Sauki Bookshop, 1999? 46 p.
165. *Bakar zuciya. Kahsi [sic] na d'aya I / na Abubakar Saddiq Abdullahi Asas.* [Zaria: New Era Publishers], 1999. 29 p.
166. *Banjiba ban ganiba / na Aminu Umar Muktar (Hanas).* Kano: Hanas Publishers, 1998. 36 p.

167. *Barazana* / Salisu Yusuf Salihi. Sokoto: Jegawa Printing and Investment Venture, 1999. 40 p.
168. *Barewa ba ta gudu: d'anta ya yi rarraf'e* / na Ibrahim Isa Kurnar Asabe. Kano: Garba Muhammed Bookshop, 1996. 42 p.
169. *Bayanin dabino da kayan rafi* / Dr. Mahmoud Muhammad. Kano: Burji Publishers, 199-? 7 p.
170. *Beginner's guide to study English and Hausa* / by Jerome Akabueze. Onitsha: Highbred Maxwell, n.d. 54 p. (NU= filed in Uncatalogued European language publications—Foreign languages section)
171. *Binciken mai laifi. 1* / na Yusuf Usman (Nasidi). Kano: Urgent Computers and Publishing, 1998. 59 p.
172. *Binciken mai laifi. 2* / na Yusuf Usman (Nasidi). Kano: Urgent Computers and Publishing, 1999. 92 p.
173. *Birnin sarauniya* / na Naziru Adamu Salihu. [Kano]: Kamnas, 1998. 47 p. Name on cover: Nazir Adam Salih.
174. *Birnin sarauniya (2)* / na Naziru Adamu Salihu. [Kano]: Kamnas, 1998. 44 p. Name on cover: Nazir Adam Salih.
175. *Bishiyar li'irabi a nazarin jumlar haus'a* / daga Rabi'u Mohammed Zarruk. [S.l.: s.n.], 1998. 94 p.
176. *Bugyatul muslimina (=Abin neman musulmai): Wa kifayatul wa'izina wal mutta'izina (=Da isar masu Wa'azi da Wadanda akewa Wa'azin)* / na Sheik Alhaji Usmanu Ibn Abubakar, fassarar Hassan Ahmadu Ubandoma Argungu. Sokoto: Printed by Kangiwa Printers, n.d. 87 p.
177. *Ciki da goyo ikon Allah* / na Amina Garba Suleiman. Kano City: A-Z Printers & Publishers, 1999. 69 p.
178. *Cin amanar kauna. Littafi na d'aya [1]* / na Zuwaira Isa Danlami. [Kano: City Publishers,] 1996. 70 p.
179. *Cin amanar kauna. Littafi na biyu [2]* / Zuwaira Isa Danlami. [S.l.: s.n., 1997?] 72 p.
180. *Cin amanar kauna. 3* / Zuwaira Isa Danlami. [S.l.: s.n., 1998] 58 p.

181. *Cin amanar kauna. Littafi na karshe 4* / Zuwaira Isa Danlami. [S.l.: s.n., 1999?] 72 p.
182. *Cinnaka* / Yusuf A. Lawan Gwazaye. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1999. 46 p.
183. *Cututtukan zamani da maganinsu* / na Abdurrasheed Jibrin Funtua. Kano: Al-Wafa Printing and Publishing, 1998. 34 p. Name on cover: Abdur-Rashid Jibril Funtua.
184. *Da sauran rina a kaba. Littafi na daya* [1] / Ibrahim Mohammed. Kano: Danhakin da ka Raina Writers Association, 1997. 54 p. Cover title: *Dasauran rina akaba* / Ibraheem Muhammad Indabawa.
185. *Dan leken asirin Turai a kasashen Musulmi* / fassarar rahoton Mr. Hampar, wallafar Hasan Baffa. Zaria: Albarka Publishers, 1999. 63 p.
186. *Dangin miji. 1* / na A'ishatu Hussain, Azare (Mrs. Bala Abdulhamid). [S.l.: s.n.] 1999. 40 p.
187. *Dara ta ci gida. 1* / na Bello M. Shehu T/Wuzirchi. Kano: Gidan Dan Malele Printing and Publishing, 1999. 58 p.
188. *Daular usmaniyya: rayuwar Shehu Usman Danfodiyo da Gwagwarmayarsa. Littafi na farko* [1] / na Muhammad Isa Talata Mafara. Zaria: Hudahuda Publishing Co., 1999. 156 p.
189. *Dawowar al-Madina daga kasar al-asar* / na Aliyu Ibrahim Kankara. Zaria: Hope Printing Press, 199?- 40 p.
190. *Dimokuradiyyar mata*. (Periodical)  
Buga na 1, fitowa 2, maris-mayu 1999  
ta 4, oktoba-disamba 1999
191. *Direban hajiya. Littafi na d'aya* [1] / na Ahmed Musa Anka. Anka: A.M. Publications; Kano: Sauki Bookshop, 1996? 34 p.
192. *Duniya? labarin AISHA* / na Salihi [Salisu Yusuf]. Sokoto: Jegawa Printing and Investment Venture, 1999. 26 p.
193. *Duniya sai sannu!* / Ado Ahmad Gidan Dabino. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1997. 77 p.

194. *Danwaire "Gwanki sha bara"*/ na Hukumar Binciken Tarihi da Kyautata Al'adu ta Jihar Katsina, edita/wanda ya tace Dr. Sa'idu Muhammad Gusau. Katsina: Hukumar Binciken Tarihi da Kyautata Al'adu ta Jihar Katsina, 1996. 148 p.
195. *Fad'akarwa. Littafi na d'aya* [1] / wa'koñin Alhaji Rabe Bature, Kofar-Sauri, Katsina. Zaria: Printed by Gaskiya Corporation Ltd., 1994.
196. *Fad'akarwa da Nasiha ga Ma'aurata. Littafi na daya* [1] / na Hafsat S. Aminu. [Kano: s.n., 1995] 42 p.
197. *Fairuza. Littafi na biyu* (2) / fassarar Aliyu Abubakar Sharfadi, Rabi'u Abdullahi Sharfadi. Kano: Garba Muhammed Bookshop, 199-? 62 p. Cover title: *Fairuzasshaha*.
198. *Fairuzasshaha. 3* / fassarar Aliyu Abubakar Sharfadi (Ilimi), Rabi'u Abdullahi Sharfadi (Boss). Kano: Garba Muhammed Bookshop, 199-? 55 p. Cover title: *Fairuzashaha 3* / Ali Abubakar Sharfadi.
199. *Fassarar mafarkin Dabbobi, kwari da tsuntsaye a Musulunci* / Alh. Muhammad Aliyu Jegu, Lokon Kango Mandawari Kano. [Kanuri Press, 199-?] 32 p.
200. *Fim.* Kaduna: Infomart Publishers. (Periodica)  
ta 2, yuli 1999  
ta 3, nuwamba 1999;  
ta 4, disamba 1999  
ta 5, maris 2000
201. *Fito na fito. 2* / na Bashir Magaji (BigZee) Bichi. Kano: Sauki Bookshop, 1997? 35 p.
202. *Gaba ta kai ni* / na Jummai Mohammed Argungu. Kaduna: Dan Haki, 1997. 68 p.
203. *Gamji* / Mohammed Murtala Ismail. Gusau, Zamfara State: Al-Fahis Bookshop, 1998. 49 p.
204. *Ganga*. Jamhuriyar Nijar Ministan Ilimi da horon Ma'aikata, Ma'aikatar Yaki da Jahilci. In Hausa, Fulfulde, Kanuri, T̄emajaq, Gulmancema. (Periodical filed under Hausa)  
Lamba 54, Shekarar 1988.  
(other issues filed under Zarma)
205. *Garin habbat sauda* / Dr. Mahmoud Aliyu Muhammad. Kano: Burji Publishers, 199-? 12 p.

206. *Garkuwa*. ta 1, janairu, 2000 (Periodical)
207. *Garuruwan Jihar Katsina. 1* / na Hukumar Binciken Tarihi da Kyautata Al'adu ta Jihar Katsina. Katsina: Hukumar Binciken Tarihi da Kyautata Al'adu ta Jihar Katsina, 1996. 101 p.
208. *Garuruwan Jihar Katsina. 2* / na Hukumar Binciken Tarihi da Kyautata Al'adu ta Jihar Katsina. Katsina: Hukumar Binciken Tarihi da Kyautata Al'adu ta Jihar Katsina, 1997. 67 p.
209. *Gaskiya na mafadinta. Littafi na d'aya [1]* / na Bilkisu Salisu Ahmad, Funtuwa. [S.l.: s.n.] 1997. 71 p.
210. *Gaskiya nagartar namiji: tarihin rayuwar Janar Hassan Usman Katsina* / Badamasi Shu'aibu Burji. Kano: Burji Publishers, 1997. 462 p.
211. *Gidan ajali* / na Khalid Mohd. Najume. Zaria? s.n., 199-? 35 p.
212. *Gidan zahra* / by Hassana M. Abdulkarim. [S.I.]: Zuwaira Isa, 199-? 43 p. Cover title: *Gidan zarah. 2*.
213. *Gizo da Koki* / edita Yusuf Abdallah. Kano: Kall Litho Press and Publications, 1989. (Periodical)  
vol. 1 no. 1 February 1989
214. *Gwanin mata... I* / Al-Khamees D. Bature Makwarari. Kano: Al-Khamees Publishers, 1998. 69 p.
215. *Gwano* / Jilani Ibrahim Shawush. [S.I.: s.n., 1995?] 39 p. Series: Kukan Kurciya.
216. *Gwano. 2* / Jilani Ibrahim Shawush. [S.I.: s.n., 1998?] 45 p. Series: Kukan Kurciya.
217. *Hakkin miji akan mata da hakkin mata akan miji* / na malam Saidu Ahmad, Bugawa Zurmi. Kaduna: Alhaji Yusuf Abubakar, 1993? 33 p.
218. *Hakuri da jarumta. Littafi na d'aya [1]* / Nura Ibrahim Garangamawa. Kano? Mash Bookshops, Salfucom Computer System, 1998. 55 p.
219. *Hanyoyin kamuwa da Cutar sihiri da aljannu da rashin lafiya mai wuyar magancewa* / na Dr. Mahmoud Aliyu Muhammad. Kano: Burji Publishers and Co., 1999? 12 p.

220. *Hanyoyin tsari daga Cutar sihiri da aljannu da rashin lafiya mai wuyar magani* / Dr. Mahmoud Aliyu Muhammad. Kano: Burji Publishers and Co., 1999? 20 p.
221. *Hanyoyin waraka daga Cutar al-jannu da sammu* / Dr. Mahmoud Aliyu Muhammad. Kano: Burji Publishers and Co., 1999? 20 p.
222. *Harkar kasuwanci a Musulunce. Juzu'i na d'aya [1]* / na Abdul-Mumin Yusuf Dashar. Jos: Lawni Press, 1998. 117 p.
223. *Hausa made easy in Ibo and English languages* / by Mallam B.I. Anene. Onitsha: All Star Press, n.d. 24 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Foreign language section)
224. *Hausa spelling*. Zaria: NORLA, 1958. 15 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Foreign languages section)
225. *Hikayoyin Manfaludi* / fassarar Salisu Mai'Unguwa, Durumi-Iya. Kano: SMD, 199?-? 46 p. Name on cover: S.M. Durumin-Iya.
226. *Hikayoyin Shehu Jaha. Na daya [1]* / daga Tijjani M. Imam. Kano: Baitul-Hikmah, Bureau for Islamic Research, Translation and Publication, 1998. 64 p.
227. *Hikayoyin Shehu Jaha. 2* / daga Tijjani M. Imam. Kano: Baitul-Hikmah, Bureau for Islamic Research, Translation and Publication, 1998. 64 p.
228. *Hikimomi 100 na Sayyidina Ali* / na Ali Assen Nasidi. kano: Maiyafe Press, 1999. 20 p.
229. *Ido uku... Littafi na d'aya [1]* / na Suleiman El-Ahmad Azare. Kano: Adamu Naja'aji Printing Press, 1996. 33 p.
230. *Ido uku... Littafi na biyu [2]* / na Suleiman El-Ahmad Azare. Kano: Adamu Naja'aji Printing Press, 1996. p. 34-64.
231. *Ikon zuciyata* / Sanusi Hashim Ayagi. Kano: Garba Muhammed Bookshop, 1994. 42 p.
232. *Ilimin duba ta hanya mai sauksi* / na Umaru Abdu Umar Saje. Kano: Mai Saje Bookshop, 1997. 29 p.
233. *Ilimin jima'i a Musulunci* / na M.T. Dalhat. Kaduna: Alkausar, 1993. 73 p.

234. *In da kwad'ayi. Littafi na d'aya* [1] / na Bilkisu Salisu Ahmad Funtuwa. S.l.: s.n., 1998. 74 p.
235. *In da kwad'ayi. Littafi na biyu* [2] / na Bilkisu Salisu Ahmad Funtuwa. S.l.: s.n., 1998. 106 p.
236. *In da kwana gaba... Na 1* / na Bashir Ahmad Umar. Sakkwato: s.n., 2000. 40 p.
237. *In da kwana gaba... 2* / na Bashir Ahmad Umar. Sakkwato: s.n., 2000. 40 p.
238. *Ina amfanin yaudara?* / na Nura Ibrahim Garangamawa. Kano: Mashi Printing Publishing Co., Msquare Telecomm. & Computer Services, 1999. 48 p.
239. *Ina ma a ce hannun agogo zai dawo bayu* / na Aliyu A. Aliyu. Kano: Ammiz Adnan Media Services, 1997. 52 p.
240. *Ina son sa haka. I* / Balaraba Ramat Yakubu. Kano: Ramat General Enterprises, 1999. 47 p.
241. *Inda ranka... /* na Lamratu M. Goga. S.l.: s.n., 1999. 66 p.
242. *Inda ranka... Littafi na biyu* [2] / farshen labarin na Lamrat M. Goga. Zaria: s.n., 1999? 45 p.

*Ingantattun magunguna. Littafi na daya* [1]: Zuma. SEE: Zuma...

243. *Ingiza mai kantu ruwa* / na Hajiya Mairo Yusuf Othman. Kano: Masbel Press, 1998. 46 p.
244. *Ja-goran fungiyoyin matasa / lawyer Suleiman Ibrahim Jahun*. Kano: Allaranima Books Centre, 1985? 33 p.
245. *Jagora akan noman gero*. Maiduguri: Lake Chad Research Institute, 1994. 4 p.
246. *Jagora ga daraktoci da sakatarorin kamfanoni a karkashin (CAMD 1, 1990)* / na Corporate Affairs Commission, Hukumar Rijistar Kamfanoni da Masana'antu ta Kasa, Yuli, 1996.
247. *Jagora ga kamfanoni da masana'antu (Masu rijista)* / daga Corporate Affairs Commission, Hukumar Rijistar Kamfanoni da Masana'antu ta Kasa, Yuli, 1996.
248. *Jagora kan noman alkama*. Maiduguri: Lake Chad Research Institute, 1991. 6 p.

249. *Jagora kan noman sha'ir: shashen shuke-shuke*. Maiduguri: Lake Chad Research Institute, 1991. 5 p.
250. *Jahilci cuta / na Kabiru Mohammed da Aminu Adamu*. National Commission for Mass Literacy, Adult and Non-Formal Education, 1999. 42 p.
251. *Jaki ko taiki? 1 / na Balarabe (Zed) Murtala*. Kano: Urgent Computers, 1999. 73 p.
252. *Jaki ko taiki? 2 / na Balarabe (Zed) Murtala*. Kano: Urgent Computers, 1999. 42 p.
253. *Jarumtaka abar so. 1 / na Nura Ibrahim Garangamawa*. Kano: Mashi Publishing Co., 1998. 48 p.
254. *Jarumtaka abar so. 2 / na Nura Ibrahim Garangamawa*. Kano: Garba Muhammed Bookshop, 1998? 48 p. Cover title: *Jaruntaka abar so. 2*.
255. *Jidali / Dan'Azimi Baba C/Yan Gurasa*. Kano: s.n., 1999.
256. *Jinin soyayya. Littafi na biyu [2] / na Habib Abdukarim Kwami*. Kano: MAK Printing and Publishing, 1997. 40 p.
257. *Jirgi daya. Littafi na daya [1] / na Aminuddeen Ladan Abubakar*. Zaria: Mikiya: New ERA publishers, 1999. 51 p.
258. *Kada ki yi kuka. Na d'aya [1] / Haruna Hassan Insan*. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1998. 32 p.
259. *Kafar ungulu... 1 / El-Basheer*. Kano: Mashi Publishing Co., 1998? 45 p.
260. *Kaima ka dara. Littafi na biyu [2] / na Ahmed T. Inuwa*. Kano: the author, 1999. 22 p.
261. *Kan mage ya waye / Ibrahim Isah Jikamshi*. Kano: Adamu Joji Publishers, 1997. 54 p.
262. *Kana naka Allah na nashi / Mrs. M. Datti*. Zaria: Printed by Fashlad Express Printers, n.d. 58 p.
263. *Kannen miji. 1 / na Fatime Abba Aji El-Sultan (Mamawo)*. Kano: Manifold Computer Service, 1998? 45 p.

264. *Kannen miji. (2)* / na Fatime Abba Aji El-Sultan (Mamawo). Kano: Jamash Publishers, 1999. 44 p.
265. *Kano jalla babbar Hausa* / na Kabiru Mohammed Kwalli. S.l.: s.n., 1996. 313 p.
266. *Kano ta dabo tumbin giwa: tarihin unguwannin Kano da mazaunanta da ganuwa da kofofin gari* / na Alhaji Ahmad Bahago. Kano: Munawwar Books Foundation, 1998. 237 p.
267. *Karan battar karfe. (1)* / na Mustapha Bala Volvo. Kano: Garba Muhammad Bookshop, 1998. 44 p. Vol. 2 has title: *Karon battar karfe*
268. *Karfin hali. I* / Kabiru Yusif (Anka) Fagge. Kano: Gimbiya Writers Association Fagge, 1999. 40 p.
269. *Karon battar karfe. 2* / na Mustapha Bala Volvo. Kano: Garba Muhammad Bookshop, 2000. 41 p. Vol. 1 has title: *Karan battar karfe*.
270. *Kashin baki sai taro. Na biyu [2]* /na Bashir Ahmad Umar Sakkwato. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1996. 56 p.
271. *Kasidar karfafawa mata da ci gabansu* / Mujallar Kungiyarfafutukan neman 'yancin mata (LEADS), mai tace labarai Rebecca Sako. Kaduna: Kungiyanafafutukan neman 'yancin mata (LEADS), 1999. 32 p.
272. *Kasuwa a kai miki dole: tarihin kasuwanni da ciniki a kasar Kano* / na Kabiru Ibrahim Yakasai. [S.l., s.n.], 1994. 205 p.
273. *Katankatana* / na Ibrahim Sani Bichi. Kano: Bichi Enterprises, 1999. 40 p.
274. *Kibiyar kauna. Kashi na d'aya 1* / na Abubakar Saddiq Abdullahi. Zaria, Kaduna State: New Era Publishing Group, a karkashin Mikiya Writers Association, 1999. 44 p. Series no. 37.
275. *Kishiyar uwa. Na uku [3]* / na Aishatu Shehu Tijjani. Zaria: Printed by Ablama Printers and Publishers, 1996, an sake bugawa 1998. 48 p.
276. "Ko ban ce ba---". *Littafi na d'aya (1)* / na Tanko Baba Kadara, Gidan Kaura. Kaduna: Dan Hakin da ka Raina, 1999. 38 p.
277. *Komai nisan jifa* / na Binta Habib Abba. S.l.: BHA Publishers, 199-? 87 p.

278. *Komai rintsi. Kashi na I* / Basheer Abubakar Umar Reader. Kano: Reader Publishers & Film Production Fagge, 1999. 40 p. "Reader 99"
279. *Komai rintsi. II* / Basheer Abubakar Umar Reader. Kano: Reader Publishers & Film Production, 1999. 48 p. "Reader 99"
280. *Komai rintsi. 3* / Basheer Abubakar Umar Reader. Kano: Reader Publishers Fagge, [1999]. 48 p. "Fagge Reader"
281. *Kowa da masoyinsa. Littafi na d'aya [1]* / na Umar Abdullahi Muhd. (Baba mai Iyali T/Nufawa, Kano). Kano: Printed and Published by Umar Mohd. Inuwa, 199-? 22 p.
282. *Kowa ya daka rawar wani... / na Garba Buhari Yolah (G.B.Y.)* Kano: Yolah Publishers, 1998. 121 p.
283. *Kowa ya raina tsayuwar wata. I* / na Bilkisu Salisu Ahmad, Funtua. Kano: Anti Bilki Bookshop, 1999. 46 p. Cover title: *Kowa ya raina tsaiwar wata*.
284. *Kowa ya raina tsayuwar wata. 2* / na Bilkisu Salisu Ahmad, Funtua. Kano: [Anti Bilki Bookshop], 2000. 63 p. Cover title: *Kowa ya raina tsaiwar wata*.
285. *Kowa ya raina tsayuwar wata. 3* / na Bilkisu Salisu Ahmad, Funtua. Kano: [Anti Bilki Bookshop], 2000. 88 p. Cover title: *Kowa ya raina tsaiwar wata*.
286. *Kowa ya sha zuma... / Salihi* (Salisu Yusuf Salihi). Sokoto State: Jegawa Printing and Investment Venture, 1998. 46 p.
287. *Kowane allazi. I* / na Ibrahim Ahmad Daurawa, Alkhatibi. Kano: INAD Publishers, 2000. 64 p. Translation of *Farewell my love*.
288. *Kowane gauta... / na Habiba Safiyanu Dan Almajiri*, Zaria. Zaria: s.n., 1999. 39 p.
289. *Koyon karatu. (2)* / na Gidado Bello Akko. Zaria: Hudahuda Publishing Co. Ltd, 1998. 30 p.
290. *Ku matso yara!* Zaria: Gaskiya Corporation, 1959. 17 p.
291. *Kwananka ya kare. 1* / Lawal Wada Umar, Funtua. Kaduna: Anisco Publicity Press, 1998. 32 p.
292. *Ki naka duniya / na Maryam Danladi Katsina*. Katsina?: s.n., 1993. 61 p.

293. *Kissar sarauniya Bilkisu: mai Gadon Zinare / na Salisu Mai'unguwa Durumin-Iya*. Kano: s.n., 1998. 31 p.
294. *Kudi masu gidan rana. Na d'aya [1] / na Nura Muhammed Sagagi*. S.l.: s.n., 199-? 36 p.
295. *Kwai a baka... / na A'isha Dan'Azimi Baba, Chediyar 'Yan-gurasa*. Kano: s.n., 1999. 40 p.
296. *Labarin Saiful Maluki da Badi'atul-Jamali Mutumin da ya auri 'Yar Sarkin Aljannu / fassara Umar Idris Daneji*. Daneji: Kanuri Press, 199-? 30 p.
297. *Ladaban musulunci tsari ne daga kamuwa da shafar aljannu sihiri / na Mahmoud Aliyu Muhammad*. Kano: Burji Publishers, 1998. 19 p.
298. *Laifin wa? / na Muhammadu Sanusi Dahiru*. Katsina: Na-Hamisu Press, 1996. 54 p.
299. *Laifukan harshe. Littafi na biyu [2] / fassarar Tijjani M. Imam*. Kano-City: Alhaji Sulaiman Umar Sanka, 1415 [i.e. 1995 or 1996] 24 p.
300. *Lalube cikin duhu / Basheer Abubakar Umar Reader*. Kano: Reader Publishers and Films Production, 1999? 48 p.
301. *Learning with picture = Koyo da hoto = Kpin-kpin be hoto e* / Mamman J. Vatsa. Yaba, Lagos: Cross Continent Press Ltd., printed by Gaskiya, Zaria, 1984. 33 p. Series: Picture primer series. In English, Hausa and Nupe. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Foreign languages section)
302. *Lura da yancin shari'a*. (Periodical)  
Bugu na 1 fitowa na 1, Yuli 1999.
303. *Ma'abota bege / na Ibrahim Yaro Yakubu*. Modern Publishers, 199-?
304. *Mabudin ilimin taurarin ramli. Littafi na d'aya [1] / na Usman Sale Usman*. S.l.: Modern Publishers, 199-? 38 p.
305. *Mace da kamar maza. I / na Hafsat Yusif Ibrahim*. S.l.: s.n., 1999. 38 p.
306. *Mace matsayinta da hakkonkinta a addinin musulunci. I / na Tamimuddeen I.A. Mu'azu*. Kaduna: Dan Kwanki Publications, 1999. 48 p. Cover title: *Mace matsayin da hakkonkinta a musulunci*.

307. *Mace matsayinta da hakkonkinta a addinin musulunci.* 2 / na Tamimuddeen I.A. Mu'azu. Kaduna: Dan Kwanki Publications, 1999. 55 p. *Mace matsayin da hakkonkinta a musulunci.*
308. *Mafarkan ban tsoro da ma'anonsu. Na d'aya [1]* / na Umar Abdu Saje. Kano: s.n., 199-? 19 p.
309. *Mafi tsadar abin da Allah ya bani* / Umar Sani Fagge. S.l.: s.n., n.d.
310. *Mafiya* / Habibu Abdullahi Sarki. Kano: Rahama Books Centre, 1999. 30 p.
311. *Magunguna daga itatuwan Afirika. Na 'Daya (1)* / na Al-Qasim Bn. Hussaini. Kano: Munawwar Books Foundation, 1999. 23 p.
312. *Mai rabon ganin badi* / Ibrahim Abdullahi Kwantagora. Kaduna: Dab'in Fisbas Media Services, 1999. 118 p.
313. *Mai rabon shan duka.* 2 / Al-Khamees D. Bature Makwarari. Kano: Garba Muhammadu Bookshop, 1999. 42 p.
314. *Makauniyar shari'a.* 2 / Habibu Hudu Ahmad Darazo. Kano: Sauki Bookshop and Publishing Co., 1998. 46 p.
315. *Man simsim da amfaninsa (41 diseases)* / Dr Mahmoud Aliyu Muhammad. Kano: Burji Publishers, 199-? 13 p.
316. *Man zaitun da amfaninsa* / na Dr Mahmoud Aliyu Muhammad. Kano: Al-Habbat Sauda Oil, n.d. 7 p.
317. *Manyan makiyan shaidan guda 15* / na Sani Ibrahim Bello. Kano: Ibni Adam Islamic Bookshop, 199-? 34 p.
318. *Maryamu. Littafi na d'aya [1]* / na Bilkisu Salisu Ahmad Funtuwa. S.l.: s.n., 1998. 85 p.
319. *Maryamu.* 2 / na Bilkisu Salisu Ahmad Funtuwa. S.l.: s.n., 1999. 74 p.
320. *Matsalar rayuwa* / na Habib Ibn Hud Ahmad Darazo. Kano: Tauraro, 199-? 37 p.
321. *Matsayin "Lover"* / Al-Khamees. Kano: Al-Khamees Publishers, 1998. 40 p.
322. *Maza ba su da tabbas.* 2 / Zainab Lawan. Kano: Sauki Bookshop, 199-? 42 p.

323. *Me ke kawo mutuwār aure?* / na Hajiya Maryam Uba Ringim, Mrs. Abdulrahman U.I. Ringim, Kano. Kano: Wadanda suka yi gyara Malam Kabiru Umar Zango, 1997. 53 p.
324. *Me ke kawo mutuwār aure? Kashi na biyu* [2] / na H. Maryam Abdulrahman U.R. (Mrs. Abdulrahman U.R.). Kano: Jihisa Secretaries, 1998. 74 p.
325. *Mene ne so?* / na Rahma Abdul-Majid. Kano: City Publisher, 1998. 57 p. Cover title: *Men ye so?*
326. *Mene ne so? 2* / Rahma Abdul-Majid. Kano: City Publisher, 1998. 51 p. Cover title: *Men ye so?*
327. *Me ne ne so? 3* / Rahma Abdul-Majid. Kano: Jakarta City Bookshop, 1999? 77 p.
328. *Mu kewaya* / na Alhaji Bashari Ibrahim. Kano: Tofa Commercial Press, 1989? 51 p.
329. *Mu san juna* / na Alkali Husaini Sufi. Kano: Designed and printed by Tofa Commercial Press Ltd., 1999. 55 p.
330. *Mugun zama* / na Bilkisu Salisu Ahmed Funtua. Kano: Anti Bilki Bookshop, 1999. 60 p.
331. *Muguwar kawa* / Aishatu Abubakar B. Jauro. Kano: Dab'in Gidan Dabino, 1999. 90 p.
332. *Mun-ji-mun-gani (Ci gabán sirrinsu)* / Maje-El-Hajeej Hotoro (Ya Hajjeej). Ya-Hajjeej Publishers, 1999. 44 p. Cover title: *Cigaban sirrinsu*.
333. *Murucin kan dutse. Na d'aya* [1] / na Hussaini Abbas Kaya. Zaria?: s.n., 1997? 42 p.
334. *Murucin kan dutse. Littafi na biyu* [2] / na Hussaini Abbas Kaya. Zaria?: s.n., 1997. 64 p.
335. *Murya mata.* ta 4, oktoba -disamba 1999 (Periodical)
336. *Muslim-Christian dialogue = (Muhawara tsakanin musulmi da kirista)* / na Muhammad Bin Uthman [translator; author: Hasan M. Baagil]. Kano: s.n., 1999. 112 p.

337. *Mutuwar almuru. Na d'aya* [1] / Jimmai A. Karofi. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1998.
338. *Mutuwar almuru. Na biyu* [2] / na Jummai Ahmad Karofi. Kaduna? s.n., 1999. 42 p.
339. *Mutuwar kasko* (2) / na Naziru Adamu Salihu. Kano: Kamnas, 1999. 47 p.
340. *Mu'ujizar waraka daga zuma* / na Dr. Mahmoud Aliyu Muhammad. Kano: Mamsons Business Centre, 1998. 28 p.
341. *Na san a rina. Littafi na biyu* [2] / na Dan Azumi Baba Chediyar 'Yan Gurasa. Kano: Sauki Bookshop, 1996. 62 p. Cover title: *Na san a rina... (Mazari na biyu)* 2
342. *Naci damben kuturu. (I) (Labarin Hassan dan mutanen basra)* / na Abdullahi Sulaiman. Kano: Dan Kwanki Publications, 1998. 60 p.
343. *Naci damben kuturu. (II) (Kissar Hassan dan mutanen basra)* / na Abdullahi Sulaiman. Kaduna: Dan Kwanki Publications, 1998. 80 p.
344. *Nadama. 2* / na Maryam Adamu. Kano, Daneji Quarters: Mashi Publishing Co., 1999. 46 p.
345. *Nagartacciyar lafiya*. (Periodical)  
April 1997  
fitowa ta 4, April 1999
346. *Naira da kwabo* / na Naziru Adamu Salihu (NAS). Kano: Hamnas Publishers, 1998. 48 p.
347. *Namiji ba dan goyo ba ne!* / na Garba Buhari Yolah (G.B.Y.) Kano: M Square Telecomm. & Computer Services, 1998. 42 p.
348. *Namun daji da tsuntsaye* / Abdullahi Ma'farfi. Zaria: NORLA, 1958. 71 p.
349. *Nima 'ya ce!* / na Ishaq Isma'il Manager. Zaria: Mikiya-New Era, 1998? 51 p.
350. *Ni ma 'ya ce. Kashi na biyu* [2] / Ishaq Isma'il (Manager). Zariya: Mikiya New Era, 1999. 40 p.
351. *Nisan kwana* / na Habib Ibn Hud Ahmad Darazo. Kano: Tauraro, 1999. 42 p.  
"HIHAD-4"

352. *Nisan kwana. 2 /* na Habib Ibn Hud Ahmad Darazo. Kano: Tauraro, cG.B.S., 1999. 60 p.
353. *Nunan rana (kara da kiyashi). Na 1 /* na Kabir Yusuf Liman. Kaduna: Sarumedia Publishers, 1998. 100 p.
354. *Ra'asul guuli (Mai kan fatalwa). I /* Nasiru G. Ahmad 'Yan 'Awaki. Kano: Urgent Computers and Publishing, 1999. 60 p.
355. *Ra'asul guuli (Mai kan fatalwa). Littafi na biyu [2] /* fassarar Nasiru G. Ahmad 'Yan 'Awaki. Kano: Urgent Computers and Publishing, 2000. 63 p.
356. *Rabo kugiya /* na Jamilu Abubakar Kundila, Makwarari. Kano: Garba Mohammed Book Shop, 1999. 42 p.
357. *Rabo sai mai shi. Littafi na d'aya [1] /* Binta Abdullahi Tsauri (Mrs. Yahaya Hassan Dutsin-Ma). Kano: Gidan Dabino Publishers, 1999. 40 p.
358. *Ragayar lawashi... Na biyu [2] /* na Balarabe Abdullahi Sani. Kano: Zaharadden Publishers, 1998? 48 p. Series: Kukan kurciya.
359. *Rai ya fi dukiya. Na d'aya [1] /* Bashir Ahmed Umar. Sokoto: Perfect Printing Agency, 1997. p. 1-56.
360. *Rai ya fi dukiya. Na biyu [2] /* Bashir Ahmed Umar. Sokoto: Perfect Printing Agency, 1997. p. 57-93.
361. *Raina kama /* Rufa'i Ahmed Alkali. Kaduna: Informart Publishers, 1999. 70 p.
362. *Rainon yaro a musulunci = Child care in Islam.* Ikoyi, Lagos: Unicef Nigeria, 1991. 80 p.
363. ...*Ramin mugunta...Na d'aya [1] /* na Muntasir Umar. Kano: Gizo Publications, 1999. 44 p.
364. *Rana zafi... Littafi na d'aya [1] /* Bala Anas Babinlata. Kano: MF Publications, 1998. 48 p. Cover: *Cigaban Zinaru.*
365. *Rana zafi. 2 /* Bala Anas Babinlata. Kano: Mazari Publication, 1998. 53 p. Cover: *Cigaban Zinaru.*
366. *Rashin mutunci! Littafi na d'aya (1) /* na Binta A. Rabi'u Ali (Laraba'). Kano: Reader Publishers Fagge, 1997. 59 p. Cover title: *Rashin mutumci!*

367. *Rashin sani ya fi dare duhu. Na biyu* [2] / na Bala Anas Babinlata. Kano: s.n., 1994. 50 p. Cover title: *Rashin sani*.
368. *Rayuwa. Littafi na farko* [1] / na Rabi'u Abdullahi Sharfadi (BOSS). Kano: Garba Mohammed Bookshop, 1999. 50 p.
369. *Rayuwar kubra. Littafi na d'aya* [1] / na Bilkisu Danlami Mashasha, Rimi. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1998. 48 p.
370. *Rayuwar 'yan adam* / na Sunusi A. Hashim. Kano: Garba Mohhammed Bookshop, 19?-? 44 p.
371. *Renon aure* / na malam Sa'idu Labo, Rafin Dadi, Katsina. Zaria: NORLA, 1958. 26 p. Cover title: *Renon aure: Alfarmar Aure (Littafi na biyu)*
372. *Rikon gida sai mata. Littafi na d'aya* [1] / na Hajiya Mairo Yusuf Othman. Kano: Masbel Press, 199?-? 80 p.
373. *Rukayya. Na d'aya* [1] / Jummai Disina Muhammad. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1999. 40 p.
374. *Sai bango ya tsage....1* / na Ashiru Bala Bichi. Kano: Garba Muhammad Bookshop, 1999. 52 p.
375. *Sai bango ya tsage....2* / na Ashiru Bala Bichi. Kano: Garba Muhammad Bookshop, 1999. 64 p.
376. *Sai gani na biyu* / Maryam Ali Ali. Jos: Data Publishers, 1999. 45 p. ("na biyu" is part of title or volume number here?)
377. *Sai iri ya kare* / na Zainab Lawan Brigade. Kano: Tauraro Publishers, 1997? 38 p.
378. *Sai na cimma burina. Na biyu* [2] / na Khalid Muhammad Najume. Kano: Mikiya Publishers, 1997? 40 p. Cover title: *Saina cimma burina*.
379. *Sai na cimma burina. 3* / Khalid Mohd. Najumi. Kano: Garba Muhammed Book Shop, 1998? 35 p.
380. *Saisabana. Littafi na d'aya* [1] / Aliyu Abubakar Sharfadi. Kano: Garba Muhammed Bookshop, 197? 82 p. Cover title: *Sai sabana*.
381. *Saisabana. Littafi na uku (3)* / fassarar Rabiu Abdullahi Sharfadi, Aliyu Abubakar Sharfadi. Kano: Sauki Bookshop and Publishing Co., 1998? 75 p.

382. *Saisabana. Littafi na hudu* [4] / fassara Aliyu Abubakar Sharfadi, Rabiu Abdullahi Sharfadi. Kano: Sauki Bookshop and Publishing Co., 1998? 68 p.
383. *Saisabana. Littafi na biyar* 5 / fassarar Aliyu Abubakar Sharfadi (ilimi), Rabiu Abdullahi Sharfad (boss). [Kano: Sauki Bookshop and Publishing Co., 1999?] 56 p.
384. *Saisabana. 6* / fassarar Rabi'u Abdullahi Sharfadī, Aliyu Abubakar Sharfadi. Kano: Sauki Bookshop, 1999? 55 p.
385. *Sanin gaibu...* / na hajiya Fatima M.I. Bungudu. Sokoto: Jegawa Printing & Investements Venture, 1998. 36 p.
386. *Sanin madafa* / na Abdulkadir A. Garba. Kano City: Wanda ya shirya ya buga Abdulkadir Alhaji Garba, 1995. 48 p.
387. *Sauyin rayuwa* / na Halima Yunusa Adoge (Jummai Kwatano). Daduna: Dan Haki, 1998. 63 p.
388. *Shaida: Mujjalar Kungiya Lura da Kare Hakkin Dan-Adam*. (Periodical)  
bugu na 2, fitowa ta 9, Yuni 1999  
bugu na 2, fitowa ta 10, yuli 1999  
bugu na 2, fitowa ta 13, nuwamba 1999
389. *Shakka-Babu!* / Maje-El-Hajeej (Ya Hajeej). Kano: El-Hajeej Entertainment, 1999. 43 p.
390. *Sharri kayan kwalba* / Halima B. H. Aliyu. Kano? s.n., 1997. 53 p.
391. *Shin baiko aure ne?* / na Ahmad Murtala. Kano State: Rurum Printing and Publishing, 1999. 36 p.
392. *Shiri da tanadi dan ranar lahira* = [الاستعذ بالله من الماء] / na Al'Imam Ibn Hajar Al'Askalani, fassarar Mujtaba Tanko Abdurrahman. Kano: S.M. Durumin-iya, n.d. 58 p.
393. *Shuka a idon Makwarwa. I* / na Hadiza Yusif Ringim. Kano: Al-Khamees Publishers, 2000. 54 p.
394. *Sihirtacce. I* / Bala Anas Babinlata. Kano: Mazari Publications, 1998. 45 p.
395. *Sihirtacce. II* / Bala Anas Babinlata. Kano: MF Mazari Publications, 1999. 52 p.

396. *Sirrin farin ciki a rayuwar aure* / na Lawal Adamu Giginyu. Kano: Mazkhof Publishers, 1999. 38 p.
397. *Sirrinsu* / Maje el Hajeej. Kano: Ya-Hajeej, 1999.
398. *So hijabin zuciya* / na Sa'adatu Umar Faruk. S.l.: s.n., 1999. 41 p.
399. *So rigar wahala* / Sabo Saidu Mohammed. Kaduna: Sabon-Gero Publishers, 1999. 69 p.
400. *So rigar wahala. 2* / Sabo Saidu Mohammed. Kaduna: Sabon-Gero Publishers, 2000. 48 p.
401. *Soyayya a birnin Sarayebo. 1* / Ibrahim Ahmed Daurawa. Kano: INAD, 1998. 60 p.
402. *Soyayya a birnin Sarayebo. 2* / Ibrahim Ahmad Daurawa Al-Khatibi. Kano: INAD Publishers, an sake bugawa, 1999. 68 p.
403. *Soyayya sai da kudi* / na Salisu Yusuf Salihi Sokoto. Sokoto: Jegawa Printing and Investment Venture, 199-? 43 p.
404. *Soyayya tsantsa* / na Tijjani U.A. Wukari. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1994. 41 p.
405. *Surayya. Littafi na d'aya [1]* / Rashida Shehu Lawal Giwa. Kano: Dab'in Gidan Dabino Publishers, 1999. 56 p.
406. "Suruka ko kishiyar?" / na Amina Usman Shettima. Kaduna: Printed by El-Faruk Graphic Prints, 1999. 56 p.
407. *Ta leko ta koma. Lt. na 2* / na Naziru Adamu Salihu (NAS). Kano: Kamnas, 1998. 39 p.
408. *Ta leko ta koma. 3* / na Naziru Adamu Salihu (NAS). Kano: Kamnas, 1999. 47 p.
409. *Ta yaro kyau take...* / na Aminu Idris Abdallah. Kano: Sauki Bookshop Publishing Co., 199-? 47 p.
410. *Tana kasa... 1* / na M.U. Dala. Kano: Urgent Computers & Publishing Co., 1999. 41 p. Cover title: *Tana kasa, tana dabo. 1* / Muhd. Uba Umar.

411. *Taran aradu da ka. Na d'aya / na Aishatu Nurudeen Dodo U/Alkali Katsina.* Kaduna: Printed by Bamoya Printing Press, 1997. 35 p.
412. *Tarihi. Mujallar Hukumar Tarihi ta Jihar Sakkwato. Sokoto: Hukumar Tarihi ta Jihar Sakkwato, 1983-* Bulletin of the History Bureau of Sokoto. (Periodical) v.1 (June 1983, 186 p.)
413. *Tarihi da al'adun mutanen Najeeriya / Buhari Daure. [Katsina? s.n., 1998?] 90 p.*
414. *Tarihin Rabeh: labarin 1902 / na Ahmadu Kano. Zaria: Ahmadu Bello University Press, 1999. 56 p.*
415. *Tarihin rayuwari Dr. Alhaji Mammam Shata / na Mohammed N. Abubakar da Sule Alhasan. Kano: Zed Printing Press, 1998? 78 p.*
416. *Tarihin Shehu Usmanu Danfodio / na Mustapha Dandume. S.l.: s.n., 199-?*
417. *Tarihin Sheikh Jazuli (RTA) da Karamominsa / na Ustazu Aliyu Umar Chiromawa. S.l.: s.n., 199-? 32 p.*
418. *Tarkon soyayya mai wuyar kubuta / na Hauwa Abdullahi Gama. Kano: Na'Inna Publishers, 1995. 40 p. Cover title: Tarkon so.*
419. *Taron karawa juna ilimi a Beijing / produced by the United Nations Development fund for Women and the United Nations Information Centre, Nigeria. A translation of the Beijing Declaration and the platform for action in Hausa by Mr. Garba Yunusa. [Lagos? UNIC Nig., 199-?] 40 p. Cover title: Yekuwar Beijing da manufofinsa: a wurin taron karawa juna ilimi akan sha'anin mata na hudu a duniya a birinin Beijin, sin, 1995.*
420. *Tashin-Hankali! 2 / Rahma Abdul-Majid. Kano: Bib. Jakarta City Bookshop, 1998. 32 p.*
421. *Taskar hikima / na Ibrahim Shu'aibu Safana. S.l.: s.n., 199-? 75 p.*
422. *Tauraron fassarar mafarki. Littafi na d'aya [1] / na Shehu Abdullahi Kabara. Kano: Aliyu Bookshop and Printing Press, 1997. 48 p.*
423. *Tauraruwa. Kano. (Periodical)*  
Oct-Dec, 1998  
jan-mar, 1999  
ta 3 fitowa ta 3 august 1999  
ta 4 fitowa ta 4 december 1999

424. *Tonon asiri!* / Salisu Yusuf Salihi Sokoto. Sokoto: Jegawa Printing and Infestation Venture, 1999. 41 p.
425. *Tsabta da kare kai daga cuta. Littafi na d'aya [1]* / na Umar Mohammed Sani. Zaria: Huda Huda Publishing Co., 1997. 35 p. Cover title: *Tsafta da kiwon lafiya*.
426. *Tsallake rijiya da baya. I* / na Jameelu Haruna Jibekha. S.l.: s.n., 1999. 48 p.  
Name on cover: Jamilu Haruna Jibeka
427. *Tsananin rabo. Na d'aya [1]* / na Atine Othman Maimota. Kano: Dab'in Gidan Dabino, 1999. 76 p. Name on t.p. verso: Atine Usman Maimota.
428. *Tsarin sauti da nayawun Hausa* / M.A.Z. Sani. Ibadan: University Press PLC, 1999. 135 p.
429. *Tsira da mutunci. Littafi na d'aya [1]* / na A'ishatu Shehu Ahmad. Kaduna: Dan Kwanki Publications, 1998. 70 p.
430. *Tsira da mutunci. Littafi na biyu [2]* / na A'ishatu Shehu Ahmad. Kaduna: Dan Kwanki Publications, 2000. 70 p.
431. *Tsuntsu duka tsuntsu ne: kukan kurciya* / na Abubakar Balarabe Ahmed. Kano: Designed and printed by A.A. Associates and General Enterprises, 1999. 85 p.
432. *Tunaninka kamanninka. Littafi na biyu [2]* / na Bashir Othman Tofa. Kano: Alphabet Publishing, 1994. 219 p.
433. *Turbar Tarabulus (labarin 1902)* / na Ahmadu Kano. Zaria: Ahmadu Bello University Press, 1999. 50 p.
434. *Turmin tsakar gida. I* / Jilani Ibrahim Shawush. Kano? s.n., 199-? 45 p.
435. *Turmin tsakar gida. 2* / Jilani Ibrahim Shawush. Kano? s.n., 199-? 48 p.
436. *Ulama'u na Allah. Littafi na d'aya [1]: Tarihin Imam Abu hanifa da kuma Imam Malik (R.A.)* / na ustaz Dahiru Umar Soron Dinki. Kano? Dahiru Umar Soron Dinki, 1998? 42 p.
437. *Ummi* / Maje El-Hajeej Hotoro (Ya-Hajeej). Kano: Ya-Hajeej, 2000. 47 p.
438. *Ungulu ba ta jewar banza* / na Jamila Baba Yaro. Kano State, Doka: Na'inna Publishers Enterprises, 1995. 31 p. Date on cover : '99.

439. *Uwar kinibibi / na Fa'iza Abubakar Modu Kodomi*. Kano: Gidan Dabino Publishers, 1999. 63 p.
440. *Wa ya kashe Zainab? Na 1 / na Bashir Ahmad Umar Sokoto*. S.l.: s.n., 1998. 43 p.
441. *Wa ya kashe Zainab? Na 2 / na Bashir Ahmad Umar Sokoto*. S.l.: s.n., 1998. 31 p.
442. *Wa zai ki kudi / Ibrahim Sani Bichi*. Kano: Garba Mohammed Bookshop, 1999? 57 p.
443. *Wa zai ki kudi. 2 / Ibrahim Sani Bichi*. Kano: Garba Mohammed Bookshop, 1999? 59 p.
444. *Wace ce? Na d'aya [1] / Habiba El-Mustafa Dambatta*. Kano: Gidan Dabino Publ., 1998. 40 p.
445. *Wahala siradin masoya. I / Zuwaira Isa*. Kano: Sauki Bookshop, [1997] c1995. 41 p.
446. *Wahala siradin masoya. Littafi na biyu [2] / Zuwaira Isa*. Kano: Sauki Bookshop, [1997]. 52 p.
447. *Wahala siradin rayuwa. Littafi na d'aya [1] / na Sa'adatu Baba Ahmad, (Mai Murabus) Fagge*. S.l.: s.n., 1999? 69 p.
448. *Wahala siradin rayuwa. Littafi na biyu [2] / na Sa'adatu Baba Ahmad, (Mai Murabus) Fagge*. S.l.: s.n., 1999? 86 p.
- Waiyo kaina*. SEE: *Wayyo kaina*.
449. *Wanda ka yarda da shi / Firdausi A. Umar*. S.l.: s.n., 1999. 52 p.
450. *Wanka da gari... Littafi na d'aya [1] / Hannatu Ado Abdullahi, Indabo*. S.l.: s.n., 1999. 52 p.
451. *Wanka da gari... 2 / na Hannatu Ado Abdullahi Indabo*. Kano: City Publishers, 1999. 76 p.
452. *Wata miyar... Sai a makota / na Maje El-Hajeej Hotoro, Ya Hajeej*. Dandago, Kano State: Rurum Bookshop, 2000. 40 p.
453. *Wayyo kaina / na Kamilu Tahir Gwammaja*. Kano: Garba Mohammed Bookshop, 1998. 40 p. Cover title: *Waiyo kaina*.

454. *Waiyo kaina. Littafi na biyu* [2] / na Kamilu Dahiru Gwammaja. Kano: s.n., 1999. 74 p.
455. *Yadda da kaddara* / Rakiya Ibrahim Karaye, Mrs. Ado Mu'azu. Kano: Jakarta City Bookshops and Publ., 1998? 37 p.
456. *Yadda da kaddara. Na biyu* [2] / Rakiya Ibrahim Karaye (Mrs. Adamu Mu'azu). Kano: Jakarta City Bookshop, 1998? 52 p.
457. *Yallabai a birnin shaidan* / Yusuf Umar Faruk. S.l.: s.n., 199-? 41 p.
458. *Yaro mai kyau. Na daya* [1] / Abdul-Aziz. S.l.: s.n., 199-?
459. *Yaya karshenta?* / na Haruna Hassan Insan. Kano: Mashi Printing Publishing Co., 1999. 38 p.
460. *'Yar Kwatano* / Auwalu Yusufu Hamza. Kano: Wisewatch Communication, 1999. 108 p.
461. *'Ya'ya mata. 1* / Zuwaira Isa Danlami. Kano: Msquare Telecomm & Computer Services c/o City Central Bookshop Opp., 1999. 55 p.
462. *'Ya'ya mata. 2* / na Zuwaira Isa Danlami Jos. S.l.: s.n., 1999. 58 p.
463. *Zabin iyaye* / na Humaira Ilah. Kano: Nafisah Baballe Ilah, 1999. 59 p.
464. *Zafin nema. 2* / na Habib Hudu Ahmad. Kano: Tauraro, 1998. 38 p.
465. *Zafin nema... 3* / na Habib Ibn Hud Ahmad Darazo. Kano: Tauraro, 1999. 32 p.
466. *Zafin zuciya* / na Hassan Mamman Lagos. Zaria: Mikiya Writers Association, 1998. 47 p.
467. *Zaman aure yafi kayan daki. Na d'aya* [1] / Hadi Ahmed Quadaro, Funtua. Funtua: C.E. Publishers, 199-? 36 p.
468. *Zamani... riga.* (Periodical)  
ta 1, fitowatal, Maris 1994.
469. *Zoben alkawari. Littafi na d'aya* [1] / M.S. Umar, Indabawa. Kano: Sauki Bookshop & Publishing Co., 1995? 67 p.

470. *Zoben alkawari*. 2 / M.S. Umar, Indabawa. Kano: Sauki Bookshop & Publishing Co., 199-? 51 p.
471. *Zuciya akwatin soyayya* / na Abdullahi Yahaya Gidan dango. Kano: Mashi Printing Pub. Co., 1998. 28 p.
472. *Zuma: ingantaccen magani daga Allah* / na herbalist doctor Muhammad Khamisu Kibiyi. Kasuwar Kurmi: Printed by Bilili Publishers, 1992? 34 p. Cover title: *Ingantattun magunguna. Littafi na daya [1]: Zuma*

### **HEDI (Cameroon, Nigeria)**

473. *Nzakwa i Marigha nda markwa taj Dalika* / Douka Salomon, Koudouta Paul, et Bramlett Lee (éd.). Mokolo: Comité d'étude de langue et de traduction hidé à Tourou, 1. éd., 1998. 57 p.

### **HERERO (Angola, Botswana, Namibia)**

474. *Ete katji twa enda nao: Ondarama ndja tjangererwe oratio* / A.U. Mbai. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 141 p.

475. *Ourenga weraka* / omuworonganise Mburo Mukonge. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 107 p.

### **IBIBIO (Nigeria)**

476. *Ewod nsan ekqok okpo*. 1 / Uwemedimo Enobong Iwoketok. [Port Harcourt: s.n.] 1996. 26 p.

### **IGBIRA (Nigeria)**

477. *A kose Egbura. Qtakada ikpakpa [1] = Primer one: for school pupils and adult classes* / Isa Husaini. Lokoja: Printed by Olowu Printers & Stationers Nig Ltd., 1994. 24 p. (NU=Egbura)

478. *A kose Egbura. Qtakada o ti eeba [2] = Primer 2: for school pupils and adult classes* / Isa Husaini. [Lokoja: Printed by Olowu Printers & Stationers Nig Ltd.?], 1995. (NU=Egbura)

479. *Ebira muslim song* / Ustaz Yoonus Abdullah. Ijebu-Ode: Shebiotimo publications, 1992. 24 p. (NU=Ebira)

480. *Teachers' guide to "A koso Egbura", Primers one and two (otakada itisa)* / Isa Husaini. Lokoja: Printed by Olowu Printers & Stationers Nig Ltd., 1995. 29 p. (NU=Egbura)

### **IGBO (Nigeria)**

481. *A tuoro o manu o mara (Abu Igbo)* / Ekwudu, S.E. Onitsha: Symac Printing and Design Ltd., 1996. 40 p.
482. *Adaeze / nke si n'aka Inno Uzoma Nwadike*. Uruowulu-Obosi: Pacific Publishers, 1998. 165 p.
483. *Ahirjokwu Igbò* / Mary Angela Uwalaka. Ibadan: Kraft Books Ltd., 1997. 100 p.
484. *Ajo nwa a na-eku n'ikpere* / Ben Igbokwe. Owerri: Alphabet Nigeria Publishers, 1999. 62 p.
485. *Ajo obi* / G.I. Nwaozuzu. Awka, Anambra State: Format Publ. (Nig.), 1998. 171 p.
486. *Akuebiowu* / Don Nnawuihe Epuchie, Ben Nkemdijim Igbokwe. Amakohia Uratta, Imo State: Studioart, 1998. 56 p.
487. *Chianu / nke si n'aka Marshal Chibiko Ihedioha*. Owerri: Concave Publishers, 1999. 61 p.
488. *Chukwukadibia / nke oriaku Ijeoma Okorji dere*. Onitsha: Uchac Productions Ltd., 1997. 64 p.
489. *Echi di ime: taa bu gboo, Setemba, 4, 1999, n'obiri odenigbo Villa Assumpta, Owerri / odee Prof. Chinua Achebe*. Owerri: Assumpta Press, 1999. 52 p. "Odenigbo 1999"
490. "Faults in SC/GCE Igbo language" / Nnaeto Ubachukwu. Ibadan: Board Publications Ltd, n.d. 29 p. Cover title: *Common faults in school certificate/G.C.E. Igbo language*. (NU=listed in Uncatalogued European language publications–Standardized test practice section)
491. *Hausa made easy in Ibo and English languages* / by Mallam B.I. Anene. Onitsha: All Star Press, n.d. 24 p. (NU=listed in Uncatalogued European language publications–Foreign language section)

492. *Ihe kwesiri mmata n'omụmụ na n'odide igbo (Igbo 100--the use of Igbo) maka ndị koleeji keedukeshon, na Senior Secondary School (S.S.S.) / nke si n'aka Maazi L.P.O. Ohanazoeze na Orịakụ Uche Uzoalor. Onitsha: Printed by Access Secretarial Services Ind., 1989, c1980. 85 p.*
493. *Ihe onye metere... / Chinedum E. Ofomata. Awka: Format Publishers (Nig.), 1996. 99 p.*
494. *Ihụnanya / nke Odinaka Azubuike dere. Benin City: Joga (Nig.) Enterprises, printed by Ambik Press, 1999. 60 p.*
495. *Ijikota-aka ọnụ na-ihe ọmụmụ na-omume yabụ akwukwo nta nke ndị nkuzi / National Commission Maka Mmụta, ndị okenye na mmụta enwetaghị n'ulọ akwukwọ Area 3 Garki-Abuja-Nigeria, ndị-dere akwukwọ a bụ Maimunat Aboki, Gloria Solomon, Mariya Abdulrahman onye-hazigharịri ya n'asusu Igbo bụ Odozi-aku Scholastica chi-Nkememena. Abuja: National Commission for Mass Education, 1999. 69 p.*
496. *Iwe-anachere yio eto ọikatuqvidi ini andan (FEAP). S.I.: FSP Uhwe Ipapa Irayi, 1997. 25 p.*
497. *Let the choirs sing: choral music for diverse occasions. Volume one / Dan C.C. Agu. Enugu; Lagos; Abuja: New Generation Books, 1998. Choral score. One song in Hausa.*
498. *Muta ọgugụ na odide / Department of Adult Education and Extramural Studies, University of Nigeria, Nsukka. Onitsha: Summer Educational Publishers (Nig.) Ltd., 2nd ed. 1987. 32 p.*
499. *Ndị Igbo na omenala ha / Bertram I.N. Osuagwu. Yaba, Lagos: Macmillan Nigeria, c1978, repr. 1992. 165 p.*
500. *Ndorondoro otografijị Igbo nke 1929-1961 / Mazị Utazi Dave Okechukwu. Nsukka: Prize Publishers, 1998. 47 p.*
501. *Nnunu mgbama / Ogonna Anaagudo Agu. Enugu: Cecta (Nig.) Ltd., 1999. 25 p.*
502. *Ntọala ụtoasusu Igbo na edeme / C.C. Anozie. Nsukka: Fulladu Publishing Co., 1998. 79 p. Cover has subtitle: tinyere nwale na aziza ufodu.*
503. *O ji ihe nwata (welie aka elu) / Law, Chukwuneke Okoro na Don, Nnawihe Epuchie. Owerri: Charismatic Forum Publications Ltd., 1995. 84 p.*

504. *Ochọ ihe ukwu* / Okoye Philip I.N., Kanu Chuks O., Oha Amechi, Okoye Philip I.N., Ugwuotu Sam C. Enugu: Hamson-pal Publishers, 199-? 71 p.
505. *Olu Igbo. Nke mbụ. Teacher's notes* / G.U. Ukairo. Ibadan: Oxford University Press, 1973. 16 p. (NU=listed in Uncatalogued European language publications—Teachers' manuals section)
506. *Omeokachie Omenuko (Akukọ ndu Pita Nwana onye dere Omenuko)* / B.I.N. Osuagwu, E.C. Nwana. Umuahia: Ark Publishers, 1999. 60 p.
507. *Opuruiche edeme Igbo* / Inno Uzoma Nwadike. Uruowulu-Obosi: Pacific publishers, 1998. 218 p.
508. *Sayentifik Igbo. 1* / odee Onuekwusi Obinabọ. Awka: Tekfiziik Lab, 1983. 33 p.
509. *Village development in the eastern provinces*. Lagos: Twentieth Century Press, n.d. 23 p. Igbo and English (NU=listed in Uncatalogued European language publications—Civics section)

### **IZON (Nigeria)**

510. *Nanaowi Jizos mię geleku gelekuyiamọ*. London: Scripture Gift Mission. 1992. 38 p.
511. *Pita indi douweibéi*. Sheffield: Delta Translation Trust, 1999. 64 p.

### **JULA (Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Mali, Senegal) (NU=Diola)**

512. *Buronab kapooy* / Alaaji Koli aciikaau. Dakar: Société internationale de linguistique, 1998. 25 p.
513. *Di mofam mati kújoolaak* / adésineyaau Usumaan Kareesi Jéeju. Dakar: Société internationale de linguistique, 1998. 30 p.
514. *Epiney: elíibar etiyaar*. Dakar: ENAS, DAEB, ADEV, 1997. 113 p. Diola calcul, 1.
515. *Epiney: elíibar egabuten*. Dakar: ENAS, DAEB, ADEV, 1997. 93 p. Diola calcul, 2.
516. *Fúsukateeneetaf kayeg* / Alaaji Koli aciikaau. Dakar: Société internationale de linguistique, 1998. 34 p.

517. *Kakaranj kújoolaay*. Dakar: ENAS, DAEB, ADEV, 1997. 75 p. Diola lecture 2.
518. *Kakaranj kújoolaay / Alaaji Koli aciikaau*. Dakar: Société internationale de linguistique, 1998. 66 p.
519. *Kakurak di mofam mati kújoolaak / adésineyaau Usuman Kareesi Jéedu*. Dakar: Société internationale de linguistique, 1998. 25 p.
520. *Kakuraku sinukasu*. Dakar: ENAS, DAEB, ADEV, 1997. 43 p. Élevage Diola.
521. *Man Yéesu abajimi (La naissance de Jésus): traduction préliminaire en diola-fogny des passages bibliques suivants: Luc 1.26-45, 56, Matthieu 1. 19-25, Luc 2. 1-20, Matthieu 2.1-15 et 19-23*. Valence, France: Association Traduire la Bible, 1995. 15 p.
522. *Mati éjuey*. Dakar: ENAS, DAEB, ADEV, 1997. 39 p. Santé Diola.
523. *Mati kújinaamaku*. Dakar: ENAS, DAEB, ADEV, 1997. 18 p. Environnement Diola.
524. *Muwañaolaal*. Dakar: ENAS, DAEB, ADEV, 1997. 46 p. Agriculture Diola.
525. *Síjaloorom / Sécou Boulobouri Sagna*. Dakar: Imprimé a la Société internationale de linguistique, 1998. Cover title: *Síjaloor “Enoom éliibar aciika, kabaamenoo”*
526. *Ureg dí kúreg: búfajulum bújoola / Lansana Apay Kasiin Baaji*. Dakar: IFAN Cheikh Anta Diop avec le concours de l'ACCT, 1994. 32 p.
527. *Wabajumi Rut: traduction préliminaire en diola-fogny du livre biblique de Ruth*. Valence, France: Association Traduire la Bible, 1995. 19 p.

## **KAKO (Cameroon, Central African Republic)**

528. *Kasi bakidya yotu*. Yaoundé: Société internationale de linguistique, 1999. 46 p. Eastern Kakò and French.
529. *Kimò tom Yesus Krist te yi Matiyo ketima ké = L'évangile selon Matthieu en langue kakò (kakò est)*. Batouri, Cameroun: Centre de littérature en langue kakò, 1998. 94 p.

## KANURI (Cameroon, Chad, Niger, Nigeria, Sudan)

530. *Ba yile Kuletsai* / Baba Gana Wakil. Maiduguri: Printed by the Director of Printing, 1999. 114 p.
531. *Badiyaram kərabe. Kitawu kəntelomi* [1] / ləptəmanzə Bosoma Sheriff-a, Mohammed Bukar Kolo-a. Maiduguri: Awosanmi Press (Nig.) Ltd., bakta 1 (1st ed.), 1998. 11 p.
532. *Badiyaram kərabe. Kitawu kənindimi* [2] / ləptəmanzə Bosoma Sheriff-a, Mohammed Bukar Kolo-a. Maiduguri: Awosanmi Press (Nig.) Ltd., bakta 1 (1st ed.), 1998. 11 p.
533. *Badiyaram kərabe. Kitawu kənyakkəmi* [3] / ləptəmanzə Bosoma Sheriff-a, Mohammed Bukar Kolo-a. Maiduguri: Awosanmi Press (Nig.) Ltd., bakta 1 (1st ed.), 1998. 12 p.
534. *Badiyaram kərabe. Kitawu kəndegəmi* [4] / ləptəmanzə Bosoma Sheriff-a, Mohammed Bukar Kolo-a. Maiduguri: Awosanmi Press (Nig.) Ltd., bakta 1 (1st ed.), 1998. 21 p.
535. *Dəmbər kəlaji* / Baba Gana Wakil. Maiduguri: Printed by the Director of Printing, 1999. 94 p.
536. *Mundu manabe. I: sapwawi manawa kanuribe farariwanza Nasarabe-a fantəgəramza-a sandi fiwu* = (*Kanuri techhiques* [sic] of expression. 1: a collection of fifty kanuri sayings and their English translation and contextual usage) / dawartəwunzə Bosoma Sheriff, Mohammed Bukar Kolo. Maiduguri: Desk-Top Publishers Co-operative Society, 1999. 18 p.
537. *Muskoram dulibe. I* = (*Children's handbook. I*) / dawartəwunzə Bosoma Sheriff, Mohammed Bukar Kolo. Maiduguri: Desk-Top Publishers Co-operative Society, 1999? 25 p.

## KARANG (Cameroon, Chad)

538. *Bay Esaw ke Zakob*. Sorombéo: Comité de langue karang, 1998. 48 p. Karang and French.
539. *Bay hul Zezu*. Tcholliré: Centre de littérature karang, 1998. [27] p.

540. *Lawbay ké si tul nzuk ké mīh mīhri*. Sorombéo, Tcholliré: Comité de langue karang, 1999. 19 o.
541. *Lawbay ké si tul sami ké zi*. Sorombéo, Tcholliré: Comité de langue karang, 1999. 5 p.
542. *Mahful lab pihna ke sqwkuh pambe = Les pesticides*. Yaoundé: SIL, 1998. 24 p. Karang and French.
543. *Mbete firma fe ke nzak karaŋ. 1 ke 2 = Présyllabaires volumes I et 2 en langue karang* / par Virginia Ubels, révision par Ngang David et Robert Ulfers. Sorombéo: Comité de langue karang, 2. éd. 1998. 52 p. Karang and French.
544. *Mbete firma fe ke nzak karaŋ. 3 = Syllabaire volume 3 en langue karang* / par Yapele Jean-Pierre et Virginia Ubels, révision par Ngang David et Robert Ulfers. Sorombéo: Comité de langue karang, 2. éd. 1998. 39 p. Karang and French.
545. *Mbete firma fe ke nzak karaŋ. 4 = Syllabaire volume 4 en langue karang* / par Yapele Jean-Pierre et Virginia Ubels, révision par Ngang David et Robert Ulfers. Sorombéo: Comité de langue karang, 2. éd. 1998. 31 p. Karang and French.

## KENYANG (Cameroon)

546. *AIDS*. Mamfé: CABTAL, Kenyang Language Project Besongabang, 1998. 15 p. Kenyang and English.
547. *Séngök hésíŋ kényáŋ. Ekáti 1*. Mamfé: CABTAL, Kenyang Language Project Besongabang, rev. ed. 1998. 69 p. Kenyang and English.

## KIKUYU (Kenya)

548. *Half-dozen Kikuyu songs* / forward by R.D. Wambugu. Nairobi: Sol-fa Music Enterprises, 1973. 14 p. Closed score. Series: Half-dozen traditional songs of Kenya series, book 1. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Music section)
549. *Tūthomei: teacher's guide to Kikuyu Book one* / F.K. Kago. Nairobi: Longmans, 1965. 62 p. Series: Longmans' new Kenya language series. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Teachers' manuals section)

**KINYARWANDA (Burundi, Congo (Zaire), Rwanda, Tanzania,  
Uganda)**

550. *Amashuli agamije amajyambere yimyuga: integanyanyigisho y'umwaka wa mbere.* [Kigali?]: Republika y'u Rwanda, Ministeri y'Amashuli Abanza n'Ayisumbuye, Ibiro Bikuru by'Ubushakashatsi bw'Ubuhangwa mu byo Kwigisha, 1981. 223 p.
551. *Etude des mots d'emprunt en Kinyarwanda /* par Ndatirwa Sugira. Travail de fin d'études de graduat en langue et littérature africaines, Université nationale de Zaire, Campus de Lubumbashi, Faculté des lettres, 1976. 23 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Language arts section)
552. *Hobe.* Gazeti y'urubyiruko rw'uRwanda. (Periodical)  
1983-1984 nr.261-266, 269-270 (1 bound volume)  
1895 nr. 279 and 280.
553. *Ihuliro.* Kigali: Ibiro Nyobozi Banki z'Abaturage. (Periodical)  
1984 no. 41, 44, 45-46.  
Ukuboza 1985, no. 48
554. *Imburagihana: urubanza rwa Sebahutu na Sebatutsi /* Nduwayezu Augustin.  
Kigali: Editions Barama, 1991. 220 p.
555. *Imiteêrere y'ikinyarwaanda. Igitabo 1: Amajwî, amagaambo n'întêrero /*  
Bizimana Simon n'abandi bashakashatsi. Kigali: IRST, 1998. 477 p.
556. *Inganzo y'umulilimbyi.* Kigali: Association des musiciens du Rwanda, Igazeti y'Abacuranzi n'Abalilimbyi bomuRwanda. (Periodical)  
1984, No. 1
557. *Iwacu: ikinyamakuru cy'ikigo Iwacu.* Kigali: IWACU, Pallotti-Press. (Periodical)  
Ukuboza 1996, umwaka 15, no. 57/58  
Mata 1997, Umwaka 16, no. 59
558. *Lexique d'agriculture français-kinyarwanda, kinyarwanda-français.* Kigali:  
INADES-formation-Rwanda, 1982. 88 p.
559. *Mizero.* Home de la Vierge des Pauvres Gatagara. Kigali: Redaction-Ubwanditsi 'MIZERO', Centre de réintégration. (Periodical)  
Issues 2-8 (1980-1984)

560. *Sangano*. Kigali: Umwanditsi: Secretariat National Enseignement Catholique—Rwanda, icapiro: Pallotti-Presse. (Periodical)  
Umwaka 1, No 3, Gicurasi-Kanama 1989.
561. *Ubucamanza mu Rwanda*. Kigali: Ministeri y'Ubucamanza. (Periodical)  
Issue No 2, nzeri-ukuboza 1986  
No 3, mutarama-werurwe 1987.
562. *Urubuga rw'Abagore: umugereka (II) wa Kinyamateka: hahirwa abashakanye ntibahemukirane*. (Periodical)  
1981. Bound volume of various issues spanning nr. 1101 to 1137.
563. *Urubuga rw'Abagore: umugereka (III) wa Kinyamateka: 1984 umwaka w'ingandurarugo*. (Periodical)  
Bound volume of various issues spanning nr. 1139 to 1169.
564. *Wowe nkulikira*. Kigali: Paruwasi zo mu mujyi wa Kigali, Imprimerie de Kabgaye. (Periodical)  
No 1-58 (4 nzeli 1983—23 nzeli 1984) (1 bound vol.)

### **KISSIEN (Guinea, Liberia, Sierra Leone) (NU=Kisie)**

565. *Ruti*. Abidjan: Alliance Biblique en Côte d'Ivoire, 1991. Le livre de Ruth en Kisie publié comme *Sèbè söön Ruti-on n'tyo nin ndo*.
566. *Savoir pour sauver = Sinaa le kiindiaa: version Kisiei*. [Conakry]: République de Guinée, Ministère de l'enseignement pré-universitaire et de la formation professionnelle, Service national d'alphabétisation, 1996.
567. *Sebe ni dimia fɔlonndo: Mon premier livre de lecture en Kisiei*. [Conakry]: République de Guinée, Ministère de l'enseignement pré-universitaire et de la formation professionnelle, Service national d'alphabétisation, 199-?

### **KONGO (Angola, Congo, Congo (Zaire), Zaire) (NU=Kikongo)**

568. *Bukongo. 7 / kua Ne Muanda Nsemi*. Kinshasa: Ndietika Mpolo Ngimbi, 1997. p. 241-252.
569. *Bukongo bumayala. 8 / kua Ne Muanda Nsemi*. Kinshasa: Ndietika Mpolo Ngimbi, 1997. p. 237-268.

570. *Bukongo bumayala*. 8 / kua Ne Muanda Nsemi. Kinshasa: Ndietika Mpolo Ngimbi, 1998. p. 269-296.

571. *Mvutu kua PSV* / kua Ne Muanda Nsemi. Kinshasa: Ndietika Mpolo Ngimbi, 1998. 32 p.

### KOOZIME (Cameroon, Congo)

572. *Sikūlū é lɔb lwib bădwe'e: Initiation à l'orthographe et à la grammaire du bădwe'e-koozime* / Keith H. Beavon. Yaoundé: SIL, 1999.

### KPELLE (Guinea, Liberia)

573. "Kpele-Info": trimestre AN 1996 Janvier, fevrier, mars, no. 001 / par Pepe Kourouma. Conakry: Chercheur I.R.L.A., 1996. 10 p. (Periodical) First issue, French and Kpelle.

574. *Yɔ kpelée woo maa kweli hefè dɔlcɔ* (Mon premier livre de lecture en Kpélèè). Conakry: République de Guinée, MEPU/FP, Service national d'alphabétisation, 1995.

### KUO (Chad, Cameroon)

575. *Lisons et écrivons la langue kuo* / par Soroda Samuel, Bétar Ozias, Suellyn Glidden. Yaoundé? Comités de la langue kuo au Tchad et au Cameroun, 1985. 58 p. Kuo and French. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Foreign language arts section)

576. *Súu mbíw mínu wòo!: contes en langue kuo*. 2. Garoua; Moundou; Comité de littérature en langue kuo, 1995. 24 p.

### KWANGALI (Angola, Namibia)

577. *Kutetuka* / W. Sikerete. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1999. 198 p.

578. *Masimwititi nonongano* / D. Nakare. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 55 p.

### KWANYAMA (Angola, Namibia)

579. *Kaxuxwena okuhada* / V. Munyika. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1997. 79 p. (NU=Osikwanyama)

580. *Omatevelo. 1, Ondodo 1-4* / omwoongeli A.L. Nghifikua. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 62 p.
581. *Omatevelo. 2, Ondodo 5-7* / omwoongeli A.L. Nghifikua. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 106 p.
582. *Omatevelo. 3, Ondodo 8-10* / omwoongeli A.L. Nghifikua. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 126 p.
583. *Omatevelo. 4, Ondodo 11-12* / omwoongeli A.L. Nghifikua. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 183 p.
584. *Ounyuni wandifyanalye* / A. Haimbodi. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 2000. 111 p.

### LIMBUM (Cameroon)

585. *Bkinfér. 3: post-primer in the Limbùm language* / Ngange Emmanuel Tamfu. Yaoundé: Dept. of African Languages and Linguistics, F.L.S.S., University of Yaounde 1, 1999. 78 p. PROPELCA series, no. 70. Limbum and English.
586. *Ijwà' rbè': a first book of arithmetic in the Limbùm language* / by Olive Shell, Sadembouo Etienne, Limbùm edition adapted by Ngange Emmanuel Tamfu. [Yaoundé], 1999. 79 p. PROPELCA series, no. 71. Limbum and English.
587. *Ye'ni à rbè' ker saj Limbùm = (Learn to read and write Limbùm)* / Ngange Emmanuel Tamfu. Nkambe: Wimbùm Literacy Association, 1999. 62 p. Limbum and English.

### LINGALA (Congo, Congo (Zaire))

588. *J'apprends le lingala tout seul en trois mois* / Bwantsa-Kafungu S. Pierre. Kinshasa: Centre de recherches pédagogiques; Centre linguistique théorique, et appliquée, 1972. 139 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications--Teachers' manuals section)
589. *Matéya ma Kiswahíli na Lingála = Masomo ya Lingala kwa Kiswahili* / Kahombo Mateene. Kinshasa: Centre de recherches pédagogiques, 1998. 192 p.

## LOZI (Botswana, Namibia, Zambia, Zimbabwe)

590. *Liñaka za lu puma* / Peter M. Mwala. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 37 p. (NU=Silozi)

## MAKAA (Cameroon)

591. *Kálá tow má ceeł bə nkweny* / Paul White. Abong Mbang: Comité de langue mekaa, 1ère éd., 1999. 10 p. Translation of: *Le bouc qui voulait être un lion*.

592. *Shé ɳgə jíúg lółø. I = Syllabaire en langue məkaá. Tome 1* / rédigé par Nkoasse Claire, Truus Boer, Elisabeth Phillips et révisé par Ankanda Essola Boniface, Nelis Van den Berg. Yaoundé: SIL, 1998. 69 p. Makaa and French.

## MALAGASY (Madagascar)

593. *Andro vaovao: ny fanahy no olona*. Antananarivo? Imp. Tatsinanana. (Periodical) Taona fahatelo, Zanvie-Marsa, no. 9 1979.

594. *Fahaiza-miaina* / Sr Rasoarimalala Odette, Dr Raharimanana J. Jeanine. Antananarivo: Paoly, 1998. 35 p.

595. “*Fanarahana an'i Jesoa*” hoe...? *Ny sori-piaínana kristianina* / P. Gabriele Navone. Antananarivo: Editions Ambozontany Analamahitsy, 1998. 152 p. The 2nd volume of the author's *Voan-tsinap*.

596. *Fantaro i Manapa sy ny Fikambanan'ny Tantsaha Mpamokatra Andry-Manapa*. Antananarivo: CIDST, 1995. 105 p.

597. *Farano gazety. 4: Tantara an-tsary Hanta na ny tanora sy ny fanjanahan-tsaina*. *Tak 19*. Antananarivo: Fiantsorohana ny Boky Malagasy, 1982. 32 p. Malagasy and French. (Periodical)

598. *Farano gazety. 6: Tantara an-tsary Tsiakanjo. Tak. I.* Antananarivo: Fiantsorohana ny Boky Malagasy, 1984. 24 p. Malagasy and French. (Periodical)

599. “*Fiangonana fianakaviana*” hoe...? *Ny fiankohonam-piaínana'ny Kristianina* / P. Gabriele Navone. Antananarivo: Editions Ambozontany Analamahitsy, 1998. 112 p. The 3rd volume of the author's *Voan-tsinap*.

600. *Ny Fianganana Katolika sy ny SIDA: II-Fanentanana*. Antananarivo: Foi et justice, 1997. 43 p. Series: Zo aman-kasina = Droits et devoirs.

601. *Gazetim-baovao*. Antananarivo: Firaisan'ny Mpika jy ny Haren-tsain' ny Firenena. (Periodical)  
Laharana 3.
602. *Hafatry ny ombiasy iray ho an' ny zanany = Recommandations d'un devin roi a son fils: la philosophie malgache d'un bon gouvernement du peuple* / Rainandria-mampandry. Antananarivo: Editions Madprint, Les grands écrivains malgaches et du monde, 1995? 70 p. Malagasy and French.
603. *Hajao ny teninao / nangonin'Atoa Ranjeva Pierre sy Rakotonirina Gérard*. [Antananarivo?]: Ezaka--Zoto--Andraikira, 1998. 40 p.
604. *Mahavavy ndreky sambirano: fomba antakarana...* / J. Vatosoandranomasina. Antsiranana: Ed. Vatosoa, 199?-? 124 p.
605. "Malagasy aho" / Robert Dubois. Antananarivo: Paoly, 1998? 133 p. Series: Fikarohana antrôpôlôjia, 2.
606. *Manjakamiadana: tononkalo indray manonon' ny fo tsy mety mionana* / Esther Rasoloarimalala Randriamamonjy. Antananarivo: Trano printy Fiagonana Loterana Malagasy, 1995. 12 p.
607. *Mantasoa: ny Diarin-drazoky / atolotry ny mpianatra maintimojaly* (Mantasoa). Antananarivo: TPFLM, 1990. 192 p.
608. *Rafiringa ilay mpanabe ny tanora / Sefrera Raphaël Louis*. Antananarivo: Paoly, 1998? 80 p.
609. *Ranitra: 1967-1992 Dimy ambiroapolo taona nanandratana ny Teny sy ny Kolontsaina Malagasy* / Elie Rajaonarison. Antananarivo: Ambatondrazaka, 1992. 114 p.
610. *Rapaoro momba ny asa vitan' ny governemanta tanin' ny 1 juillet 1963 ka hatramin' ny 30 juin 1964* / Présidence de la République. Tananarive: Imprimerie nationale, 1965. 285 p.
611. *Resaka*. Antananarivo: Tamy ny Presse ny Missionnaire Katolika. (Periodical)  
Mars 1874;  
Aout 1874, no. 8  
Avril 1875, no. 16  
Mai 1878, no. 55  
Janvier 1879, no. 61

Octobre 1879, no. 70  
 Fevrier 1880, no. 74.

612. *Santa-bary*. Antananarivo: Fikambanan'ny poetry sy mpanoratra Malagasy, 1995. 107 p.
613. *Tantaran'i Madagasikara / nosoratan'* i Mr. G.S. Chapus. Antananarivo: Edisiona Imarivolanitra, 1965. 80 p.
614. *Tantelin-jaza vaovao / Prosper Rajaobelina*. Boky Famakian-teny, cours préparatoire 2ème année, cours élémentaire 1ère année. Antananarivo: Trano-printy Loterana, 1973? 118 p.
615. *Trano rava / Esther Rasoloarimalala-Randriamamonjy*. Antananarivo: Fampielezana Literatiora Loterana, ed. 2, 1990. 114 p.

### MAMBILA (Cameroon, Nigeria)

616. *Iggòr Càñ mé sóndè 1998: lectionnaire en langue mambila du 5 avril au 22 novembre 1998*. Bankim par Foumban: Comité de langue mambila, 1998. 99 p.
617. *Iggòr Càñ mé sóndè 1999: lectionnaire en langue mambila du 4 avril au 26 décembre 1999*. Bankim par Foumban: Comité de langue mambila, 1999. 89 p.

### MANDINGO (Côte d'Ivoire, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Mali, Senegal, Sierra Leone)

618. *Alimasiihu Isa, Mariyama dence: taurati, ni jabuuri, ni Injiili, a ni Kurana Lu Kan men Fo / kafa nin dalaminanen ka bo kafa men kono, wo too faransi kan do ko: "Le Messie, Jésus, fils de Marie"*. Abidjan? 44 p.
619. *Allala makotoli / kafa nin dalaminanen ka bo kafa men kono, wo too faransi kan do ko: "Le pardon de Dieu"*, Umaru Tarawele bolo, Abidjan. S.l.: s.n., n.d. 5 p. At head of title: *Men ye n badenma silamalu ne*.
620. *An Mari ni an Kisibaga Yesu Christta Lanyiri kura*. Conakry: L'Alliance biblique en Guinée, 1993, c1976. 665 p. Cover title: *Lanyiri kura*. New Testament.
621. *Damalön. San 5 nan ni 6 nan ta*. Conakry: Institut pédagogique national, n.d.

622. *Dandiri safoo. Saŋ foloo* [First year]. [Dakar]: ENAS, DAEB, ADEF, Senakaali Fansoto Bankoo, Mansakundaa Bumbaa miŋ be kaŋolu karaŋo niŋ i la yiriwoo kuŋ na, Kaŋolu karaŋo niŋ kuluuri, Foloo la kuntiikuroo, 1997. 66 p.
623. *Dandiri safoo. Saŋ 2n* [Second year]. [Dakar]: ENAS, DAEB, ADEF, Senakaali Fansoto Bankoo, Mansakundaa Bumbaa miŋ be kaŋolu karaŋo niŋ i la yiriwoo kuŋ na, Kaŋolu karaŋo niŋ kuluuri, Foloo la kuntiikuroo, 1997. 76 p.
624. *Denjeneen dankunja*. Conakry: Association guinéenne de l'enseignement et de l'éducation pour le développement, 1992. 8 p. French title: *Les soins aux nouveaux-nés*.
625. (ਮਨੋਮਿਤ ਕਾਫ਼ੀ ਸੰਖੇਪ ਮੁਲਕੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ / ਉਚਾਫ਼ ਮਿਸ਼ਨ ਯੂਨਿਟ ਵਿਖੇ .) ਮਿਸ਼ਨ ਯੂਨਿਟ  
 [Gbenkafa 1. N'ko faransi kafa fɔlɔ / Fode Baba Nabe bolo (Bankɔka)] =  
*Syllabaire N'ko-français* / par Fodé Baba Nabe. Conakry: Lèrada, 1999. 14 p. French and Mandingo. (NU=N'ko)
626. ਹੈਨੇ ਕੁਨਬਾ ਯੇ ਸੇਬੇ ਦਿ, ਬੇ ਜਾਅ ਓ ਲਾ ਬਿ, ਫੋ ਜੇਡੇ ਫੁਇਨਪਾਲਾ  
 / ਸੁਮਾਂਕੋਇ ਅਮਾ ਦੇਨਕੇ ਕਾਂਟੇ ਸੂਲੇਮਾਨ ਬਲੋ, ਓ ਮੇਨ ਯੇ ਨਕੋ ਸੇਬੇਸੁਨ ਕਾਮਸੇਰੇਮਾ  
 ਸਿੰਦਿਬਾਦ ਦਿ। 1 ਗਿਰਿੰਦਿਨੇਨ ਨ.ਪ.ਯ.ਦ. ਜੇਦਿਦਾ ਕਾਂਤੀ... 1998] 50 p. (NU=N'ko)  
 [Hate: yelen bada kunbɔ, nalimun fa kan sebe di, be jaā o la bi, fo jede fuyenpala  
 / sumankɔyi amra denke Kante Sulemaan bolo, o men ye N'ko sebesun kanmaserema  
 sindibaa di. 1 gbirindinen n.p.y.d. jedida kanti... 1998] 50 p. (NU=N'ko)
627. *Isa, Alla dence: wɔ kɔdɔ ye mun ne di Isamɔɔlu bolo?* / kafa dalamananen nin kafa men kɔnɔ, wo səbeda faransi kan do Umaru Tarawele bolo, Abidjan. [Abidjan]: s.n., n.d. 4 p.
628. *Isala ko*. [Abidjan]: s.n., n.d. 17 p.
629. *Jaatakereyaa safoo*. [Dakar]: ENAS, DAEB, ADEF, Senakaali Fansoto Bankoo, Mansakundaa Bunbaa miŋ be kaŋolu karaŋo aniŋ i yiriwoo kunna, Bunda miŋ be kaŋolu karaŋo aniŋ juuna karaŋo kunna, 1997. 48 p. "Santé Mandinka"
630. *Jateli Maninkakan dɔ* (=Le calcul en langue maninka) / rédacteur Dr Mamady Diane. Conakry: Association guinéenne de l'enseignement et de l'éducation pour le développement, 2000. 50 p.
631. *Ka alon walako ka alakanda = Savoir pour sauver: Maninkakan* / traduit du français en Maninkakan par Kourouma Kemba, Magassouba Lancei, Kourouma Moussokoro. Conakry: République de Guinée, Ministère de l'enseignement pré-

universitaire et de la formation professionnelle, Service national d'alphabétisation, 1995. 66 p.

638. ቅ ስፋ ለዚህ አይነት ማረጋገጫ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ ቅ ስፋ ለዚህ አይነት ማረጋገጫ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ

[N'ko. *Kafa sabanan* [3] / Mamadi Jaane la səbeyali le Nafajika [Bate], N'ko de lu la lakaranjali sila le. Gbirindi ko3n nne 5n/15/1996 Misiran...la Kahira...Kɔnakiri jine. K. Nin fegbelen fere labilanen Lerada dɔrɔn nne pɛ] Conakry: Lerada, 1998. 52 p. (NU=N'ko)



[*N'ko ko wedewedeli, men too ko:* an benba lu la sèbèdenn'tanja m'alu masodɔn kolonbaliya fe. Baba Jaane la sebeyali le Lerada la gbirindili le gbirindi ko a le 01/01/1997. Konakiri; Bamako; Abijan] 145 p. (NU=N'ko)



[Nko: kɔdɔ-yiddalan wala fasarilan haman kɔdɔ-fɔlan: Mänden fodoba kan yiriwanen dɔ a ni fada finna telebe jawo kan n'a kan sadanmaba dɔ / Kante Sulemaana bolo Kankan 11/24/1968 la ; a bayeleman da Baba Jaane bolo 6/10-7/14/1992 tela le dɔ Misiran kanben.] Conakry: Lerada, 1992. 536 p. Back cover: "Premier dictionnaire N'KO constitué de 32.555 vocabulaires dans la langue la plus "commerciale" et la plus parlée-au point de vue nombre de pays-en Afrique de l'Ouest. Langue de l'Empire du Mali ou manden, le N'KO est actuellement composé de quatre dialectes distincts: Maninka-Bambara-Djula-Mandenka. (NU=N'ko)

641. ማቅረብ በዚህ የሚከተሉት ተስፋዎች እንደሚከተሉት ይመለከታል / ለዚህ የሚከተሉት ተስፋዎች እንደሚከተሉት ይመለከታል /

[*N'ko səbesun jiyama / Baba Jaane folo wala N'ko kafa fɔlo I. Jaane bada N'ko Lerada la ... Konaakiri.*] Conakry: Lerada, 1997. 20 p. (NU=N'ko)

[*Jima sara le fis'a jede di / Kante Sulemaana bolo 1. bayelemannan baba wala Mamadi Jaane la bolo la sebeli '1 la jiyama le ma Mamadi Berete bolo, bate Nafajika 12/20/1997. Kafa ko lakolən yila: sanasi finman Jaane bada Lerada la ... Konakiri. Sonyaadi damina ja men to ko: Jibiriba fasa / Kante Sulemaana bolo. foko sebesun kanmaserema sindiba sumankoyi amara ni jaaka mansaren denke. 1. bayelemannan baba wala Mamadi Jaane la bolo la sebeli '1 la jiyama le ma J.J. bolo, bate Nafajika.*] Conakry: Lerada, 1997. 32, 20 p.

*Savoir pour sauver:* See: *Kaalon walako ka alakanda.*

643. *Yello Y - IFA AFRICAIN DE LA SANTE ET DE LA SANTE PUBLIQUE* . [I] .

[*Sori ni Saran. Kafa 1. Jatonn'do gbelen kogbe naaninan mafele ba, i di kafɔ jiyabemba karan ja bede lon.* Conakry: Lerada, 1999.] 40 p. (NU=N'ko)

644. *SOLOMON* . [I] .

[*Soso famala dɔfɔ batɔmon*] = *Précis de l'histoire de l'empire Soso, 993-1235* [/ Kante Sulemaana bolo, o men n'ko sebesun kanmaserema sindiban di, Baba Jaane la ne la sebeli le Misiran 8/30/1993. Gb. ko 2. le. Konakiri: Lerada, 1993.] 48 p. (NU=N'ko)

645. *Yéléen*. Conakry. (Periodical) Two issues: 1991 and 1994

### MANON (Guinea, Liberia)

646. *Savoir pour sauver = Nwɔndɔɔ kɛɛ laboekɛ: Manon.* Conakry: République de Guinée, Ministère de l'enseignement pré-universitaire et de la formation professionnelle, Service national d'alphabétisation, 1996. 66 p.

### MONGO-NKUNDU (Congo (Zaire))

647. *Ekim'ea Nsango.* Bolenge. 64 p. (Periodical) (NU=Lonkundo) 1928, Vol. XV, no. 4.

648. *Ekim'ea Nsango, Janvier 1939: Losalangana, Yesu Aokunjwa. Kela ewofwe Ekunjwelo ea Yesu nda le 9 avril 1939.* [S.l.: s.n.] 60 p. (Periodical) (NU=Lonkundo)

### **MOORE (Burkina Faso, Mali, Togo)**

649. *Manegda: ka-koAADb sebre, bāmb mens sēn guls b mens yīnga.* (Periodical)  
Pipi yuumde limor 4, yuumma 1985 soabā pvgē.

### **MUNDANI (Cameroon)**

650. *Kèle Yona.* Bamenda: CABTAL, Mundani Translation Team, 1999. 21 p.
651. *Noà nè ta' à mèleb mu è li ndȳ sitsă' la.* Bamenda: CABTAL, Mundani Translation Team, 1999. 16 p.

### **NAMA (Namibia, South Africa)**

652. *Dâureb lAellgâub / I.F.H. ||Garoeb.* Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998? 70 p. (NU=Khoekhoegowab)
653. *!Nais lkha Namib !oa / Freda Linde.* *Die singende Gras* translated into Khoekhoegowab by !Harobeb. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1st Khoekhoegowab ed. 1979, repr. 1998. 101 p. (NU=Khoekhoegowab)
654. *Namib !nâ llhaillhâ / Henno Martin.* Originally published as *Wenn es Krieg gibt, gehen wir in die Wüste*, translated into Khoekhoegowab by L. Davids. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 169 p. (NU=Khoekhoegowab)

### **NDEBELE (Botswana, South Africa, Zimbabwe)**

655. *Amaqinisa mayelana le-AIDS: nguwe ngokwakho zwi ongazivikela engozini ye-AIDS.* Gweru: AIDS Control Programme, Ministry of Health, Zimbabwe, printed by Mambo Press, n.d. 11 p.
656. *Indaba yami /* by Bongi. Bulawayo: Matabeleland AIDS Council, 1994. 16 p.
657. *Isitha sakho...!* / A.O. Jiyane. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 73 p.
658. *Madoda lolani incukuthu: imbali yamaNdebele--1896 /* P. Nyathi. Gweru: Mambo Press, 1999. 130 p.
659. *Songs at school /* J. McHarg and C.W.M. Gibbins. Cape Town: Longmans, 1960. 53 p. Shona, Ndebele and English. (NU= filed in Uncatalogued European language publications-Music section)

660. *Teacher's guide: Standard 1 (Sengihamba)*. Cape Town: Longmans, 1960. 30 p.  
Series: Longmans' new Sindebele readers. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Teachers' manuals section)
661. *Teacher's guide: Standard 2 (Sengingabala)*. Cape Town: Longmans, 1961. 40 p.  
Series: Longmans' new Sindebele readers. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Teachers' manuals section)
662. *Ukuphila okuyimfanelo nxa usule-HIV: leliphetshana ngelabantu abaziyo ukuthi bale-HIV* / translated into Ndebele by the Matabeleland AIDS Council from the original English publication. Gweru: Printed by Mambo Press, 1991. 1 folded leaflet.
663. *Umthombo wesizwe* / inkondlo ezalotshwa ngamalunga e Budding Writers Association of Zimbabwe ngo 1999, editor Zifikile Gambahaya, compiled by Dudziro Nhengu. Harare: Budding Writers Association of Zimbabwe, 1999. 59 p.
664. *Umvuzo wezinyembezi* / Bernard Dima Ndlovu. Harare: Zimbabwe Book Development Council, 1999. 124 p.

### **NDONGA (Angola, Namibia)**

665. *Egongeluunongo* / E.U. Negumbo. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 2nd rev. ed., 1998. 66 p.
666. *Iitewo yoshiNdonga* / J. Itembu. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 2nd. rev. ed. 1998. 138 p.
667. *Oshihakanwa shonkalamwenyo* / Frieda Taati Shivute. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 2000. 131 p.

### **NGYEMBOON (Cameroon)**

668. *Ano kelésemi*. Batcham-ville: Comité de langue ngiemboon, 1998. 16 p.
669. *Leswé ȝwá' á Kamalûm*. Yaounde: CABTAL, 1999. 29 p.
670. *Pége zí'léton ngiemboon*. 2. Yaounde: CABTAL, 1998. 65 p. Ngyemboon and French.

**NIABOUA (Côte d'Ivoire)**

671. -*A zre nyabobogu = Guide de l'alphabétiseur pour le syllabaire niaboua* / Betsy Edwards, Helen Wilson... Abidjan: Société internationale de linguistique, prem. éd. 1984. 14, 25A p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications--Language arts section)

**NOMAANDE (Cameroon)**

672. *Nufule enú Bóol ŋɔ yɔɔŋɔkéna belumitinine bé Koloso na anó bó ŋɔ yɔɔŋɔkéna belumitinine, bibiényi bí Ebélé* / Stephen C. Anderson et Juliette H. Anderson avec Ngonda Frédéric et Olive Shell. Yaoundé: CABTAL (Association camerounaise pour la traduction de la Bible et l'alphanétisation), 1998. 49 p.

**NOON (Senegal)**

673. *Beti banak: 7 contes en noon* / racontés par Pierre Malick Diop, transcription et adaption par François Bagne Ndione, Maria Soukka et Heikki Soukka. Dakar: Société internationale de linguistique, 1996. 22 p.
674. *Miis gayindi: 8 contes en noon* / racontés par Pierre Malick Diop, transcription et adaption par François Bagne Ndione, Maria Soukka et Heikki Soukka. Dakar: Société internationale de linguistique, 1996. 24 p.

**NORTHERN SOTHO (Botswana, South Africa)**

675. *Bana ba mpa* / M.G. Motimele. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 125 p. (NU=Sepedi)
676. *Diphororo tša bophelo* / M.V. Shai. Sandton: Heinemann, 1998. 53 p. Series: Mamela Afrika series. (NU=Sepedi)
677. *Ga le bapolelwase* / L. Malebana. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 67 p. (NU=Sepedi)
678. *Morole o mofsa* / S.M. Nkadimeng. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 106 p. (NU=Sepedi)
679. *Mphoaa...!* / J.M.L. Mamabolo. Sandton: Heinemann, 1998. 137 p. Series: Mamela Afrika series. (NU=Pedi and Sepedi)

680. *Nakana ya mokhura phetelele* / H.S. Ramaila. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 108 p. (NU=Sepedi)
681. *Tate le barwa le Moya* / J.R.L. Rafapa. Sandton: Heinemann, 1998. 104 p. Series: Mamela Afrika series. (NU=Pedi)
682. *Tša malapa* / A.M. Motimele. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 87 p. (NU=Pedi)

### **NUPE (Nigeria)**

683. *Learning with picture = Koyo da hoto = Kpin-kpin be hoto e* / Mamman J. Vatsa. Yaba, Lagos: Cross Continent Press Ltd., printed by Gaskiya, Zari, 1984. 33 p. Series: Picture primer series. English, Hausa and Nupe. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Foreign languages section)

### **NYANJA (Malawi, Mozambique, Tanzania, Zambia, Zimbabwe)**

684. *Mthenga*. Mkhoma, Nyasaland: Printed by D.R.C. Mission Press. (Periodical)  
 v. 35, no. 1-12 (1953)  
 v. 36, no. 1-12 (1954)
685. *Nzeru nkupangwa* / A.A. Kasinja. Lusaka: Neczam, 1982. Rev. in accordance with standardised Zambian orthography and completely reset, 1982. 51 p. Series: Nelise. (NU= Chewa)

### **OGBIA (Nigeria)**

686. *Teachers' notes on Opuru ádírí Ogbia* / by C.A. Idumesaro. Ibadan: Institute of AfricanStudies, University of Ibadan; Port Harcourt: Ministry of Education, Rivers State Government, 1971. 91 p. Series: Rivers Readers Project. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Teachers' manuals section)

### **OKU (Cameroon)**

687. *Nwaale əmngaan mə Ùbkuo. I* / edited by Nkwan Oscar, Kwei Andrew. [Yaoundé?]: Kenchinten Ùblam Ùbkuo = Oku Language Society, 1998. 48 p. Oku and English.

## RUNDI (Burundi, Rwanda, Tanzania, Uganda)

688. *Inzira itazimiza urwaruka /* par Salvator Sindaye. Bujumbura: Agence de la francophonie, 199-? 58 p.
689. *Iyikuburiye ntikurya /* Sibazuri Marie-Louise. [Bujumbura? s.n.], 1993. 110 p.
690. *Kigaba /* Diomède Nkunzimana. Bujumbura: Iyandikiro Intore, 1998. 81 p.

## SANGO (Central African Republic, Chad)

691. *Kua tî ködörö: mbëti tî nînga na sêndâ lëkëngö-ködörö = Le devoir national: introduction à l'instruction civique /* Marcel Diki-Kidiri. Paris: SELAF, publié avec le concours de l'Agence de coopération culturelle et technique, 1982. printed 1983. 131 p. Series: Applications et transferts, 1. Sango and French. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Civics section)
692. *Sêndâmâti nganga tî ânyîlikôlo tî DA' tî Ûse fängö-yê = Mathématiques à l'usage des élèves de 6e /* Régis Trénel, Jean-Paul Noch, Gaston Dongida, Marcel Diki-Kidiri. Paris: SELAF, publié avec le concours de l'Agence de coopération culturelle et technique, 1982. printed 1983. 115 p. Series: Applications et transferts, 2. Sango and French. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Math and science section)

## SAR (Chad)

693. *Un chant sar de Bedaya: Wal, kqqí aw ra?1. Je lis des lettres avec leurs tons: pour apprendre à lire et à écrire /* Pascal Djiraingue. Sarh (Tchad): Centre de recherches linguistiques et pédagogiques, n.d. 56 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)
694. *Un chant sar de Bedaya: Wal, kqqí aw ra?2. J'écris des phrases incomplètement sans les tons: pour apprendre à lire et à écrire /* Pascal Djiraingue. Sarh (Tchad): Centre de recherches linguistiques et pédagogiques, n.d. 28 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)

## SERER (Gambia, Senegal)

695. *A cik-fa-cikax.* Dakar: Saax le Senegaal, Ministeer fee saqna a cangin ale na felem ake fa yar a peraand ale, Mbind ne saqna alfabetisasyon fo kaa jofna na yar a peraand ale : ENAS : ADEF, 1997. 35 p. “Gestion serere”

696. *A kof ale, ñooñoow ke fo ke widuuna.* Dakar: Saax le Senegaal, Ministeer fee saqna a cangin ale na felem ake fa yar a peraand ale, Mbind ne saqna alfabetisasyon fo kaa jofna na yar a peraand ale : ENAS : ADEF, 1997. 14 p.
697. *Biblia fa ndeeb (serrer)* Dakar: Imp. St. Paul, 1997. 208 p.
698. *Safe laa na lalgandtaa kaa jofna na qooq.* Dakar: Saax le Senegaal, Ministeer fee saqna a cangin ale na felem ake fa yar a peraand ale, Mbind ne saqna alfabetisasyon fo kaa jofna na yar a peraand ale : ENAS : ADEF, 1997. 48 p. "Agriculture serere"
699. *Safe laa na lalgandtaa kaa jofna na sak cegef.* Dakar: Saax le Senegaal, Ministeer fee saqna a cangin ale na felem ake fa yar a peraand ale, Mbind ne saqna alfabetisasyon fo kaa jofna na yar a peraand ale : ENAS : ADEF, 1997. 27 p. "Elevage serere"

### **SHONA (Mozambique, Zambia, Zimbabwe)**

700. *AIDS: i AIDS ngumlandu weihu sonke.* Bulawayo: Matabeleland AIDS Council, printed by Mambo Press, Gweru, 1992. 1 folded leaflet.
701. *Chikuru mari mwana anofa /* George Mubayiwa. Harare: Zimbabwe Book Development Council, 1998. 108 p.
702. *Dudziramutauro /* Pedzisai Mashiri naCanaan Warinda. Gweru: Mambo Press, 1999. 103 p.
703. *Dzinza ravaGovera vaChirumhanzu naMutasa /* I.M. Zvarevashe. Gweru: Mambo Press, 1998. 190, 36 p.
704. *Kudzidza nokudzidzisa nhetembo (The learning and teaching of Shona poetry) /* Wiseman Magwa. Harare: Sapes Books, 1997. 79 p. Series: Southern African Political Economy Series; SARIPS Education Series
705. *Manyorerwo echishona: bhuku rinotsanangura mitemo yokunyora mutauro wedu /* Wiseman Magwa. Gweru: Mambo Press, 1999. 46 p.
706. *Mibvunzo neMhinduro maererano neAIDS: Shona version.* Harare: National AIDS Co-ordination Programme, Ministry of Health and Child Welfare, Zimbabwe, November 1997. 61 p.
707. *Ngoma yokwedu / muunganidzwa wenhetembo dzakanyorwa nenhengo dzeBWAZ.* Harare: Budding Writers Association of Zimbabwe, published in association with the Literature Bureau, 1998. 108 p.

708. *Rungano rwangu / na Bongi*. Bulawayo: Matabeleland AIDS Council, 1st printing 1996, c1994. 16 p.
709. *Ruzivo rwakakosha murwendo rwoupenyu hwako / na Mary Sandasi*. Harare: WASN-Women and AIDS Support Network, 199?-? [10] p.
710. *Songs at school / J. McHarg and C.W.M. Gibbins*. Cape Town: Longmans, 1960. 53 p. Shona, Ndebele and English. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Music section)
711. *Vanhukadzi nechirwere cheAIDS: Seiko vanhukadzi vachishushikana maererano nezve AIDS?* Harare: Ministry of Health, Zimbabwe, Women and AIDS Support Network, AIDS Counselling Trust, National AIDS Control Programme, printed by Mambo Press, Gweru, 1998? 10 p.

### **SIDAMO (Ethiopia)**

712. *Sidaamu afii maammashsha*. Addis Ababu: Itiyophiyu Qaalla Xiinxallo Uurrinsha (Ethiopian Languages Research Center), Addis Ababu Yuniversiite, printed by Semayata Press, wocawaaro 1990 MD [c1998]. 144 p.

### **SISWATI (Mozambique, Swaziland, South Africa)**

713. *Emgwaco s'phambano / B.A. Motau*. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 104 p. (NU=Swazi)

### **SOMALI (Djibouti, Ethiopia, Kenya, Somalia)**

714. *Faragellinta caalamiga ee Soomaaliya / Muuse Sheekh Maxamed*. Nairobi: Printed by Jomo Kenyatta Foundation, c1997. 185 p.
715. *Iftiinka-aqoonta / qoraha Shire Jaamac Axmed*. Muqdishow. (Periodical) Only 6 issues published. NU has no. 2-6:
- No. 2. Nov. 30, 1966. *Iftiinka-aqoonta: affar iyo tobnaadle = (Light of education: fortnightly)*. 16 p.
  - No. 3. December 25, 1966. *Iftiinka-aqoonta: affar iyo tobnaadle = (Light of education: fortnightly)* 16 p.
  - No. 4. January 25, 1967. *Iftiinka-aqoonta: bil-le = (Light of education): monthly*. 19 p.
  - No. 5. Feb. 25, 1967. *Iftiinka-aqoonta: bil-le = (Light of education): monthly*. 11 p.

No. 6. July 1967. *Iftiinka-aqoonta: Wiil-waal (Garaad faraax)*  
*(Sheekadiis) = (Light of education)* 31 p.

### SONGHAÏ (Burkina Faso, Mali, Niger)

716. *Bayray ka ni duuraa tonton alfaritaray*. [Bamako]: MEN-DNAFLA/UNICEF, n.d. 26 p.

717. *Koro ga ba a mu nga izo ya, a ne: "Gune moyey, sinda hancin moy!"*. Tome II / Buubu Hamma. Niamey? République du Niger, Centre Nigérien de recherches en sciences humaines, n.d. "Education africaine = Biirimey."

### SONINKE (Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Gambie, Guinée, Guinée-Bissau, Mali, Mauritanie, Sénégal)

718. *Bire noqunin do i fon kaaron*. Dakar: Senegaali jamaane, kanda be ga sikki do xaran fanon batten do jamaanen xannun wurigiye, Ka be ga sikki do xaranbalaaxun buruxanden do xaran fanon batte : ENAS : ADEF, 1997. 12 p. "Environnement soninke". Cover title: *Bire nqunin do i fon kaaron*.

719. *Dingiran tuwiye. Siine naxata* [4th year]. Nuwaaksoot: Jamaanen Xannun ka Moritani, Xaranen Moxo Gemunden Gollun Taaxunden Xiimanden Bette, 1985. 49 p.

720. *Dingiran tuwiye. Siine karaga* [5th year]. Nuwaaksoot: Jamaanen Xannun ka Moritani, Xaranen Moxo Gemunden Gollun Taaxunden Xiimanden Bette, bagande 1, 1986. 70 p.

721. *Jaaten kitaabi fana*. Dakar: Senegaali jamaane, Kanda be ga sikki do xaran fanon batten do jamaanen xannun wurigiye, Ka be ga sikki do xaranbalaaxun buruxanden do xaran fanon batte : ENAS : ADEF, 1997. 95 p. "Soninke calcul 1"

722. *Jaaten kitaabi fillandi*. Dakar: Senegaali jamaane, Kanda be ga sikki do xaran fanon batten do jamaanen xannun wurigiye, Ka be ga sikki do xaranbalaaxun buruxanden do xaran fanon batte : ENAS : ADEF, 1997. 113 p. "Soninke calcul 2"

723. *Nwa sooninken xaranja: xan-fillan xaran-kitaabe. Siine sikka* [3rd year]. 3. Nuwaksoot: Jamaanen Xannun ka Moritani, bangande 1, 1986. 38 p.

724. *O fang'en ñexo a d'i tangi moxo / wallafindaano*: Manmadu Lamiina Baccili... gemundindaana Adrian Adams-Sow. Dakaaru (Sénégal): Fédération des Paysans Organisés du Département de Bakel, 1ère éd., 1996.

725. *Sooninkan xaranyen kitaabi fana*. Dakar: Senegaali jamaane, Kanda be ga sikki do xaran fanon batten do jamaanen xannun wurigiye, Ka be ga sikki do xaranbalaaxun buruxanden do xaran fanon batte : ENAS : ADEF, 1997. 78 p.  
“Soninke lecture 1”
726. *Sorogondi kitaabe*. Dakar: Senegaali jamaane, Kanda be ga sikki do xaran fanon batten do jamaanen xannun wurigiye, Ka be ga sikki do xaranbalaaxun buruxanden do xaran fanon batte : ENAS : ADEF, 1997. 34 p. “Gestion Soninke”
727. *Wagadu xiisa do dangumaanu / Yero Silla*. Nuwaaksoot: Jamaanen Xannun ka, 1981. 19 p.
728. *Xaran-kitaabe. Siine filla* [2nd year], 2. Nuwaaksoot: Jamaanen Xannun ka Moritani, bagande fillande, 1986. 24 p.
729. *Xarankitaabe. Siine filla* [2nd year], 3. Nuwaaksoot: Jamaanen Xaranjen Minisitirin ka Jamaanen Xannun ka Xarannjen Moxo Gemunden Gollun Taaxunden Xiimanden Bette, 1991. 28 p.
730. *Xarankitaabe. Siine naxata* [4th year]. 3. Nuwaaksoot: Jamaanen Xaranjen Minisitirin ka Jamaanen Xannun ka Xarannjen Moxo Gemunden Gollun Taaxunden Xiimanden Bette, 198-? 26 p. “No. 215”
731. *Xarankitaabe. Siine karaga* [5th year], 4. Nuwaaksoot: Jamaanen Xaranjen Minisitirin ka Jamaanen Xannun ka Xarannjen Moxo Gemunden Gollun Taaxunden Xiimanden Bette, 1989. 28 p.
732. *Xarankitaabe. Siine ñerunde* [7th year]. Nuwaaksoot: Jamaanen Xaranjen Minisitirin ka Jamaanen Xannun ka Xarannjen Moxo Gemunden Gollun Taaxunden Xiimanden Bette, n.d. 20 p.

## **SOUTHERN SOTHO (Lesotho, South Africa)**

733. *Agenda e laetšago Mekgwa ya tirelo tše kgethwa tša Kereke ya Luthere (Evangelical Lutheran Church--Transvaal Region) (Diripa tša A le B)*. Pietersburg: E.L.C.T. Book Depot, 1st ed. 1969, repr. 1999. 138 p.
734. *Alemanaka ea litsoakotleng 1999*. Maseru: Lekhotla la Likereke Lesotho, Lekalana la Phatlalatso, Christian Council of Lesotho, Communications Dept., Village Technology Information Service, printed by Dreyer Printers & Publishers, 1998? (Calendar)

735. *Alemanaka ea litsoakotleng* 2000. Maseru: Lekhotla la Likereke Lesotho, Lekalana la Phatlalatso, Christian Council of Lesotho, Communications Dept., Village Technology Information Service, printed by Dreyer Printers & Publishers, 1999? (Calendar)
736. *Basali baa bua: conversations with abused women* / collected and edited by Sophia Tlali, 'Mamaieane Mohapi, 'Mathapelo Tšeoua; Selibeng Women Organisation. Morija: Selibeng, printed by Morija Printing Works, 1st ed. 1999. 73 p.
737. *Basali le melao Lesotho* / bukana e hlaphisitsoeng ke Mokhatlo oa Basali ba Babuelli Lesotho. Maseru: Lesotho Federation of Women Lawyers, 1997. 66 p.
738. *Bolutu* / Mahali 'Mathato Koeete. Maseru: Longman Lesotho, 2000. 48 p. Series: Lingoloa tsa Sesotho.
739. *Bontšatlala (Tlhatlolla-u-tlhatlehe)* / J.J. Machobane. Lesotho: Rolls Publishers, 1996. 63 p.
740. *Counting is fun: with Sesotho and English words*. Roma: Elephant Schjool, 1985. 24 p. Series: Learning is fun series, no. 2. (NU=filed in Uncatalogued European language publications—Math and science section)
741. *Difela tša kereke*. Pietersburg: ELCT Book Depot, printed by Morija Printing Works, Morija, kgatišo ya boraro, 1999. 225 p.
742. *Haeso* / ka M.G. Maluke. Morija: Morija Sesuto Book Depot, 1st ed. 1997. 64 p.
743. *Kakaretso ya Leano la Tokiso le Phodiso ho kenyelleditswe ditlhahiso tse lokelang ho tadingwa ke Mopresidente* / Truth & Reconciliation Commission. [Johannesburg? The Commission], 1998. 21 p.
744. *Katekisima e nyane ya Dr. Martinus Luther*. Pietersburg: ELCT Book Depot, printed by Morija Printing Works, Morija, Lesotho, n.d. 39 p.
745. *K'hamphani ea thitelo le linomapholi: boithuto ka k'hamphani*. Maseru: Lesotho Brewing Co., 1998. 24 p.
746. *Know your rights: Convention on the Rights of the Child ; African Charter on the Rights and Welfare of the Child ; Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women: full Sesotho translations*. Maseru: Produced by the Lesotho national Federation of Organisations of the Disabled, UNICEF and the Federation of Women Lawyers, 1998? 118 p.

747. *Li-tsoa-Kotleng = The Sesotho digest.* Mazenod: Sesotho Digest. (Periodical) 1957-?, Special issues 7-12 (bound volume) 1957, buka ea 8 (also in the bound volume) 1960, buka ea 11 (also in the bound volume)
748. *Litsireletsi tsa thero ea malapa.* S.I.: LPPA, International Planned Parenthood Federation, 1997? [20] p.
749. *Ma-Seventh-Day Adventist: lilemo tse Lekholo Lesotho (1896-1996)* / ka E.L. Nteso. Morija: Printed by Morija Printing Works, 1997? 50 p.
750. *Maele a Sesotho le mekhoa ea ho a ruta* / F.Z.A. Matšela & R.I.M. Moletsane. Maseru? NUL Publishing House Committee, printed by Morija Printing Works, Morija, 1st ed. 1999. 222 p.
751. *Meupo ea Boitšoaro (Lekuka la Maele)* / James Jacob Njezamadoda Machobane. Morija: Printed by Morija Printing Works, 1st ed. 1999. 59 p.
752. *Mohlanka* / Tseliso Makhetha. Qacha's Nek, Lesotho, T.M. Productions, 1999. 251 p.
753. *Ntate likhomo li tšoeroe (moraba-raba o sarolotsoeng) = Father your cattle are impounded (extended moraba-raba)* / Mohomane Lebotsa. Maseru: United Alumni Services, 1998. 12 p. English and Southern Sotho.
754. *Phephi, oa maticha!: tichere khekhenene o hopola tsa mehleng* / J.M. Mohapeloa. Morija: Morija Sesuto Book Depot, 1999. 123 p.
755. *Seberekane sa ha motšoene* / Tšeliso Makhetha. Morija: Morija Sesuto Book Depot, 3rd ed. 1999. 110 p.
756. *Sekhukhuni se bonoa ke Sebatalali* / ka Tsoake Azer Faso. Morija: Morija Sesuto Book Depot, 2nd ed. 1999. 58 p.
757. *Seponono* / A.A.M. Taaso. Pretoria: J.L. van Schaik, 1st ed. 1998. 71 p.
- Sesotho digest. See: Li-tsoa-Kotleng*
758. *Thutô ya konfirmasi* / mongwadi ké C. Hoffmann. Maseru: ELCT Book Depot, kgatiso ya šupa, 1999. 96 p. Facsimile repr. of 1938 ed.

## SUSU (Guinea, Guinea Bissau, Sierra Leone)

759. *Ala xa Taali = Des Proverbes en langue Susu.* [Fria, République de Guinée]: Traducteurs Pionniers de la Bible, 1998. 12 p.
760. *Annabi Malaki xa Kitaabui = Malachie en langue sousou.* Fria, République de Guinée: Traducteurs Pionniers de la Bible, 1998. 7, 13 p. Printed in both Latin and Arabic scripts.
761. *Dandan ki Singee nun Yetekan Senijenyi.* [Conakry]: République de Guinée, Ministère de l'éducation nationale, Sécrétariat d'état à l'enseignement pré-universitaire, Service national d'alphabétisation, 199-? 10 p.
762. *Inyila Isa Annabi Luki naxan sebexi.* Wonkifong, République de Guinée: Traducteurs Pionniers de la Bible, 1995. 91 p.
763. *Lectionnaire de l'année C en langue susu.* Paroisse St. Jean de Kataco, 199- 109 p.
764. *Lonni nene kolonfe.* [Conakry]: République de Guinée, Ministère de l'éducation nationale, Sécrétariat d'état à l'enseignement pré-universitaire, Service national d'alphabétisation, 1991. 120 p.
765. *Missel susu.* S.l. s.n., 199-? 112 p.
766. *Sori anun Mariama.* Conakry: République de Guinée, Sécrétariat d'état à l'idéologie télé-enseignement et alphabétisation, Service national d'alphabétisation, 197-?
767. *Taureta Munsa: fe fɔlɔ fɔlɛ = Genèse en langue Soso.* Wonkifong, République de Guinée: Traducteurs Pionniers de la Bible, 1997. 132 p.
768. *Taureta Munsa: fe fɔlɔ fɔlɛ. Sora 1-11.* Wonkifong, Rép. de Guinée: Traducteurs Pionniers de la Bible, 1994. 20 p.
769. *Taureta Munsa: fe fɔlɔ fɔlɛ. Sora 26-36: isiaga nun Yaxuba xa Taruxui.* Wonkifong, République de Guinée: Traducteurs Pionniers de la Bible, 1996. 35 p.
770. *Won kharan... won sèbèli ti: manuel d'alphabétisation.* Conakry: Commission nationale d'alphabétisation et d'éducation des adultes de la République de Guinée, 1968. 46 p.

771. *Yabur Dauda = Des Psaumes en langue Susu.* [Fria?, République de Guinée]: Traducteurs Pionniers de la Bible, 1998. 50 p.

### **SWAHILI (East Africa)**

772. *Balaa la ushangingi / na S.F. Shija.* Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, toleo la pili, 1998. 78 p.
773. *Barua kwa mke wa rais / na Frederick M. Titi.* Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 82 p.
774. *C.P.P. uwezo kwa raia! / Dominique Sakombi Inongo.* Kinshasa: Editions La voie de Dieu, 1999. 37 p.
775. *China: gazeti la picha.* Peking: Guozi Shudian (Periodical) 1967, issues 1, 3.
776. *Comprehensive books for junior secondary classes (Forms I & II) Kiswahili / kimeandikwa na C.I. Butoyi.* Nakuru: Elimu Publishers, 1968. 130 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Foreign language section)
777. *Dhahabu ya gado / kimetungwa na Leticia Mbena (Mrs).* Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 78 p.
778. *Faradhi ya chakupewa / kimetungwa na John Kalebi.* Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 139 p.
779. *Funke bugabuge / Edwin Semzaba.* Dar es Salaam: Kimechapishwa na DUP (1996) Ltd., 1999. 115 p.
780. *Hadithi za kiYao / kimetungwa na E.Z. Mung'ong'o.* Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 32 p.
781. *Hadithi 4 za kiNgoni. Kitabu cha nne [4] / na Angela Amandus Haule.* Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1996. 72 p.
782. *Hotuba ya Uzinduzi wa Mfuko iliyotolewa tarehe 7 Sep. 1991 / Dr. Salmin Amour, Rais wa Zanzibar na Muenyekiti wa Baraza la Mapinduzi.* Zanzibar: Mfuko wa Kujitegemea = Fund for Self-Reliance, 1991. 10 p.
783. *Kabla ya Dhoruba: mchezo wa kuigiza / Wakanyote Njuguna.* Nairobi: Claripress Ltd, 1998. 67 p.

784. *Kaikai na matunda matatu ya ajabu /* kimetungwa na A. Kasonde. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1999. 25 p.
785. *Kanzala: mchezo wa kuigiza /* Kivutha Kibwana. Nairobi: Claripress, 1999. 79 p.
786. *Karibu Dar-es-Salaam /* kimetungwa na Maurus Kayombo. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1999. 64 p.
787. *Kasha la hazina /* kimetungwa na K.Y.N. Mnzava. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 39 p.
788. *Kijweni moto /* kimetungwa na Jackson Daniely Kusenha. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 63 p.
789. *Kimbunga: tungo za visiwani /* Haji Gora Haji, mhariri na Mwandishi wa Utangulizi T.S.Y. Sengo. Dar es Salaam: Taasisi ya Uchunguzi wa Kiswahili, Chuo Kikuu cha Dar es Salaam, chapa ya 1, 1994. 45 p.
790. *Kisa cha kunguru kuwa na doa jeupe shiNgoni /* kimetungwa na Mauja Mtutui Mauja. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 40 p.
791. *Kisa cha marafiki wa tatu /* kimetungwa na Akberali Manji. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 62 p.
792. *Kisa cha upelelezi wa Inspeka Dumba /* Victor J. Maiyi. Dar es Salaam: Jacaranda Publications, c1985. 100 p.
793. *Kitenge cha kinyonga na hadithi nyingine /* kimetungwa na Denis H.E. Mangwela. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 32 p.
794. *Kutafutwa kwa Justina Mbongwe na hadithi nyingine /* kimetungwa na Willy Lyamba. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1999. 46 p.
795. *Maisha ya wanawake wa Tanzania: simulizi zetu /* mhariri R.M. Besha. Dar es Salaam: Kikundi Cha Mafunzo Ya Maswala Ya Jiusia, Taasisi Ya Taaluma Ya Maendeleo, Chuo Kikuu Cha Dar es Salaam, 1998. 159 p. Institute of Development Studies, Women Study Group.
796. *Maiti sakafuni! /* kimetungwa na Maurus Kayombo. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 48 p.

797. *Malezi na sala : katika Kabilia la Kimatengo kabla ya kuingia kwa Wamisionari Wahenediktine /* kimetungwa na Fr. Alex Kenyata. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1999. 55 p.
798. *Mambo nchini soma /* kimetungwa na Fr. Amigu wa Akapé. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 72 p.
799. *Mapenzi ya utapeli /* kimetungwa na Muhibu S.O. Mrope. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 51 p.
800. *Mashujaa wa bondeni /* kimetungwa na Harold S. Mhando. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1999. 48 p.
801. *Matéya ma Kiswahíli na Lingála = Masomo ya Lingala kwa Kiswahili /* Kahombo Mateene. Kinshasa: Centre de recherches pédagogiques, 1998. 192 p. (NU=Lingala)
802. *Mikasa likizoni /* Issa Mgana. Zanzibar: Printed by Print Media Unit, 1999.
803. *Milango ya history. Sehemu ya kwanza [1] /* kimetungwa na L.W. Hollingsworth, kimefasiriwa kwa maneno ya kiswahili na Sheikh A.A. Seif. London: Macmillan and Co., Ltd, 1925.
804. *Milki ya mfalme kipingo /* kimetungwa na Ambrose A. Magwira. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1999.
805. *Milwa shujaa /* Mehta Abeid. Kampala: East African Educational Publishers Ltd., 1997. 18 p. Series: Vitabu vya sayari, 10.
806. *Mnara wawaka moto! uhalifu /* Rocha M. Chimerah. Nairobi: Nairobi University Press, 1998. 113 p.
807. *Mtafaruku na hatima ya Mageuzi Tanzania /* na Ndimara Isaye Tegambwage. Dar es Salaam: NCCR-Mageuzi, 1997. 39 p.
808. *Mtalaa wa isimu: fonetiki, fonolojia na mofolojia ya Kiswahili /* Richard S. Mgullu. Nairobi; Kampala: Longhorn Publishers, 1999. 246 p.
809. *Mtoto wa masikini na mtoto wa mfalme /* kimetungwa na Mehta Abeid. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 40 p.
810. *Muhtasari wa ripoti ya mwisho ya awamu ya kwanza /* Mwelekeo wa Sera ya Utafiti wa magonjwa na vifo kwa watu wazima: Wizara ya Afya, Dar es Salaam,

Tanzania, August 1997. Dar es Salaam: Adult Morbidity and Mortality Project, 1997.  
27 p.

811. *Mwangaza wa Kiswahili* / Ahmed Ndalu. Nairobi: East African Educational Publishers, 1997. 174 p.
812. *Mwendo* / Elieshi Lema. Dar es Salaam: E & D., 1998. 71 p.
813. *Mwindaji na nyoka* / kimetungwa na Stephen N. Mazuguni. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 14 p.
814. *Neema ya uadilifu* / kimetungwa na Freedom R. Waryoba. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 86 p.
815. *Nguvu ya sala* / K.W. Wamitila. Nairobi; Kampala: Longhorn Publishers, 1999. 214 p.
816. *Nyota ya penzi* / kimetungwa na Paul A.R. Mwalwengele. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 71 p.
817. *Pendo pendoni* / kimetungwa na Suleimani H. Abedi. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 108 p.
818. *Penzi halichagui pato* / kimetungwa na N.H. Malombora. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 131 p.
819. *Rubi* / kimetungwa na Harold S. Mhando. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 88 p.
820. *Safari hii mwisho!* / kimetungwa na Christopher R. Nyenyembe. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 47 p.
821. *Sarufi miundo ya kiswahili sanifu (Samikisa): sekondari na vyuo* / D.P.B. Massamba, Y.M. Kihore, J.I. Hokororo. Dar es Salaam: Taasisi ya Uchunguzi wa Kiswahili (TUKI), Chuo Kikuu cha Dar-es-Salaam, 1999. 196 p.
822. *Sauti ya urafiki*. Berlin: Chama cha Urafiki baina ya Wajerumani na Waafrika... (Periodical)  
4, 1967.
823. *Serengeti* / Abel K. Mwanga. Dar es Salaam: Ruvu Publishers Co. Ltd, 1998. 42 p. Mradi wa Vitabu vya Watoto Tanzania.

824. *Shinikizo la mauti /* kimetungwa na Christian M. Mahundu. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1999. 36 p.
825. *Siri ya ushindi /* kimetungwa na Akberali Manji. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 80 p.
826. *Stampu ya mauti /* na Maurus Kayombo. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 55 p.
827. *Sungura kizimbani na hadithi nyingine /* kimetungwa na Denis H.E. Mangwela. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 47 p.
828. *Sungura mchoyo na hadithi nyingine /* kimetungwa na Denis H.E. Mangwela. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 46 p.
829. *Sungura mjanja = Hare is a rascal: East African tales /* written by D.E. Diva. Dar es Salaam: The Eagle Press, 1953. [30] p. Swahili and English. (NU= filed in Uncatalogued European language publications-Language arts section)
830. *Sungura mvivu na hadithi nyingine /* kimetungwa na Simon G.K. Ludege. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 44 p.
831. *T.M.P. yatimiza miaka 50: 1945-1995 /* Blois Louis. Tabora: TMP Printing Dept., 1995. 64 p.
832. *Talaka siku ya ndoa /* na S.F. Shija. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, toleo la 2, 1998. 37 p.
833. *Tugaanire mugiHa = Tuzungumze katika kiHa /* Anderson M.J. Mwegerano, Nestory D. Kipfumu, Pamphili Chubwa. Finland-Tanzania Friendship Society and Ministry of Education (Finland), 1997. 88 p. (Ha and Swahili)
834. *Tunu ya uadilifu /* kimetungwa na A. Kasonde. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1999. 35 p.
835. *Uhakiki wa riwaya za visiwani Zanzibar /* Kimani Njogu. Nairobi: Nairobi University Press, 1997. 99 p.
836. *Upelelezi waingia dosari /* kimetungwa na C.A. Haule Dumayai. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 94 p.
837. *Upotevu /* Mwenda Mbatiah. Nairobi: Standard Textbooks Graphics and Publishing, 1999. 116 p.

838. *Urithi wa mtoto wa fisi*. Dar es Salaam: Ruvu Publishers Co. Ltd., 1999. 40 p.  
Mradi wa Vitabu vya Watoto Tanzania.
839. *Utenzi wa Nyakiiru Kibi* / M.M. Mulokozi. Morogoro: ECOL Publications, 1997.  
100 p. Mradi wa Vitabu vya Watoto Tanzania.
840. *Visa na mikasa. 1B: Marafiki shulen* / Zachariah M. Zani. Nairobi: East African Educational Publishers, 1983, repr. 1996. 16 p.
841. *Visa na mikasa. 1C: Kina dada* / Zachariah M. Zani. Nairobi: East African Educational Publishers, 1984, repr. 1996. 16 p.
842. *Visa na mikasa. 2A: Ajali* / Zachariah M. Zani. Nairobi: East African Educational Publishers, 1983, repr. 1996. 16 p.
843. *Visa na mikasa. 2B: Hadithi ya nyanya* / Zachariah M. Zani. Nairobi: East African Educational Publishers, 1984, repr. 1997. 15 p.
844. *Visa na mikasa. 3C: Mwindaji anawindwa* / Zachariah M. Zani. Nairobi: East African Educational Publishers, 1985, repr. 1996. 32 p.
845. *Visima viwili* / kimetungwa na K.Y.N. Mnzava. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1997. 39 p.
846. *WaAfrika ndivyo walivyo* / Malima M.P. Bundara. Dar es Salaam: Binecon (T) Ltd., 1996. 134 p.
847. *Windo la dhalimu* / kimetungwa na Manace C. Ndoroma. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 36 p.
848. *Wingu la kupita* / K.W. Wamitila. Nairobi: Spectrum Media, 1999? 59 p.
849. *Yezuiti. Province d'Afrique centrale*. Swahili, Kinyarwanda, Kongo. (Periodical)  
6. Janvier 1994
850. *Zanzibar hapo kale* / Abdullah Muhammed Abubakar. Zanzibar: Distributors:  
Masomo Bookshop, 1998. 94 p.
851. *Zimwi jeusi na mwindaji* / kimetungwa na Abihudi B. Kasonde. Ndanda-Peramiho: Benedictine Publications, 1998. 47 p.
852. *Zimwi mkulima* / kimetungwa na Abihudi B. Kasonde. Ndanda-Peramiho:  
Benedictine Publications, 1998. 47 p.

853. *Ziraili na zirani* / W.E. Mkufya. Dar es Salaam: Hekima Publishers, 1999. 238 p.

### **TAABWA (Congo (Zaire), Zambia)**

854. *Esquisse grammaticale de la langue Taabwa (phonologie et morphologie)* / par Rwakazina Alphonse-Marie. Mémoire de License, Lovanium, 1966. Université Lovanium de Kinshasa, Faculté de philosophie et lettres, Section africaine. 200 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)

### **TAMASHEK (Algeria, Libya, Mali, Niger)**

855. *Musnät i-efes: asənnətibəY n-tanmədhalt*. Bamako?: M.E.N.-DNAFLA-UNICEF. 16 p.

856. *Musnät i-efes: āssexăt* 2. Bamako?: M.E.N.-DNAFLA-UNICEF. Decembre 1989. 24 p.

857. *Musnät i-efes: sārdəyyətən*. Bamako?: M.E.N.-DNAFLA-UNICEF. 20 p.

### **TEPO (Côte d'Ivoire)**

858. *Guide de l'alphabétiseur pour le syllabaire kroumen (tépo)*. Abidjan: Société internationale de linguistique, 1983. 15, 26A p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)

### **THIMBUKUSHU (Angola, Botswana, Namibia, Zambia)**

859. *Fumu Diyeve* / A.M. Dikuua, E.T. Munika. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1999. 28 p.

860. *Mushere* / Reinhold Manyandero Kandjungu. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 52 p.

861. *Muvurukerashako. I: Thimbukushu*. Windhoek: Gamsberg Macmillan, rev. ed. 1997. 51 p.

862. *Muyota panaghenyi*. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 48 p.

863. *Perere*. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 41 p.

864. *Wange ne wange* / Nikolaus Thiremo. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 62 p.

865. *Yithimwa yaKamene / Maria Kamene Kupembona.* Windhoek: Gamsberg Macmillan, 1998. 35 p.

### **TIV (Cameroon, Nigeria)**

866. *Dikishenali i Tiv: takerada u mpase u asembgerakaa ken Zwa-Tiv / Stefan Gyanggyang.* Zaria: Agitab Publishers, 1997. 195 p.
867. *Kwagh-hir. I /* by Mrs. Lydia Mbaumbur Dzungwe. S.l.: s.n., 199-? 38 p.
868. *Tom u orhemen: ruamabera u mbahemenev / David Iornem.* Kaduna: JVC Press, 1998. 117 p.

### **TOMA (Guinea) (NU=Loma)**

869. *Gala sevei ma wuye tanigani.* Macenta, République de Guinée: Eglise Protestante Evangélique, Traducteurs Pionniers de la Bible, Alliance Biblique Universelle, Mission Philafricaine, 1998. 40 p. French title: *La Bible: selection de Psaumes en Toma.*
870. *Luth ná-sèvhèi.* Abidjan: Alliance Biblique de Côte d'Ivoire, 1993. 7 p. Livre de Ruth en langue toma.
871. *Zenez, fai kpein toozeizuwe.* Abidjan: Alliance Biblique de Côte d'Ivoire, 1998. 104 p. Livre de Genèse en langue toma.

### **TSONGA (Mozambique, South Africa, Swaziland)**

872. *I vutomi /* C.M. Lubisi. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 173 p.
873. *Matlhari hansi! /* M.G. Magagane. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 84 p.
874. *Vinhabya-nhabya bya ndhavitavi /* A.D. Mahatlane. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 159 p.

### **TSWANA (Botswana, Namibia, South Africa, Zimbabwe)**

875. *A re bokeng ma-Namibia /* J.P.S.K. Tjitjo. Windhoek: Gamsberg Macmillan, 2000. 30 p.

876. *Botshelo /* ka Bessie Head, e fetoletswe mo Setswaneng ke Mojaki Priscilla Mogapi. Kensington, S.A.: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., Ltd, 1999. 48 p.
877. *Botswana lefatshe la rona /* photos by Michael Kahn, Setswana captions by David Ntsabane, English captions by Jane Swartland, introduction by K.M. Masogo. Gaborone: Macmillan Boleswa, 1981. 59 p. Cover title: *Our country in pictures*. (NU= filed in Uncatalogued European language publications-History section)
878. *Diane tsa Setswana: kutlwisiso /* M. Mokobane and C.D. Pilane. Gaborone: Longman Botswana, 1994. 60 p.
879. *Doctor Khumalo /* ka Nelson Rashavha, e fetoletswe mo Setswaneng ke Mojaki Priscilla Mogapi. Kensington, S.A.: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., Ltd, 1999. 18 p.
880. *Ga go togamaano /* P. Tseole. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 73 p.
881. *Ka ntlha ya lorato /* T.S. Maselwa. Pretoria: J.L. van Schaik, 1998. 53 p.
882. *Kakgelo ka ga porofeso ya ga Amosei.* Gaborone: Pula Press, 1997. 32 p. Series: Dikaelo Baebela tsa maAferika, nomore 5.
883. *Kgetse ya tsie /* M.L. Molefe, R.C. Moloele. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 95 p.
884. *Mhagole /* Khumo Khumalo. Gaborone: Pula Press, 1998. 92 p. Series: Boswa jwa puo.
885. *Moopelo wa Kopelo ya Kereke ya Luthere ka Setswana.* Rustenburg: Evangelical Lutheran Church in Southern Africa, 6th ed. (rev.), 1999. 415 p.
886. *Mophutha matlotlo /* ka Bessie Head, e fetoletswe mo Setswaneng ke Mojaki Priscilla Mogapi. Kensington, S.A.: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., Ltd, 1999. 64 p.
887. *Moruti /* ka Gabi Witthaus, e fetoletswe mo Setswaneng ke Mojaki Priscilla Mogapi. Kensington, S.A.: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., Ltd, 1999. 14 p.
888. *Motlhaleng wa pokol /* T.A.P. Dire. Gaborone: Pentagon Publishers, 1998. 72 p.
889. *Motswala thabo /* ka Chris van Wyk, e fetoletswe mo Setswaneng ke Mojaki Priscilla Mogapi. Kensington, S.A.: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., Ltd, 1999. 18 p.

890. *Mpho /* ka Gabi Witthaus, e fetoletswe mo Setswaneng ke Mojaki Priscilla Mogapi. Kensington, S.A.: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., Ltd, 1999. 17 p.
891. *Poko jale le jaana /* Billy Mokgosi. Gaborone: Botsalano Press, 1998. 88 p.
892. *Sajene moletsane o fatlhilwe /* ka Chris van Wyk, e fetoletswe mo Setswaneng ke Mojaki Priscilla Mogapi. Kensington, S.A.: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., Ltd, 1999. 18 p.
893. *Sutu /* ka Can Themba, e fetoletswe mo Setswaneng ke Mojaki Priscilla Mogapi. Kensington, S.A.: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., Ltd, 1999. 41 p.
894. *Tshentshi e e siameng /* ka Ina Lawson, e fetoletswe mo Setswaneng ke Mojaki Priscilla Mogapi. Kensington, S.A.: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., Ltd, 1999. 18 p.

### **URHOBO (Nigeria)**

895. *Obę ręsosuq: rę Urhobo: teachers' edition of Primer one /* by D.O. Ohwovoriole. Ibadan: General Publication Section, Ministry of Education, Western Region, printed by Sankey Printing Works Ltd, Yaba, Lagos, n.d. 32 p. (NU= filed in Uncatalogued European language publications--Teachers' manuals section)

### **VENDA (South Africa, Zimbabwe)**

896. *Magala a vhahali /* S.N. Mahamba. Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 199 p.  
Series: Mamela Afrika series.
897. *Mitsindo ya Afrika /* K.Y. Ladzani. Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 48 p.  
Series: Mamela Afrika series.
898. *Ndi mboni-de! /* N.R. Raselekoane. Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 89 p.  
Series: Mamela Afrika series.
899. *Ri khou dzedza /* T. Madima. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 98 p.
900. *Zhalinga /* T.A. Neluvhola. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 88 p.

### **VUTE (Cameroon, Nigeria)**

901. *Cimcim.* Ngaoundéré: Eglise évangélique luthérienne du Cameroun, 1998. 281 p.  
Vute and French. French title: *Le paludisme.*

902. *Gèin vité*. Yoko, République du Cameroun: Le centre de littérature vité, 1998. 55 p.
903. *Nyindí du ngéèní gétéé síhé*. Ngaoundéré: Eglise évangélique luthérienne du Cameroun, 1998. 29 p. Vute and French.

### **WOBE (Côte d'Ivoire)**

904. *Weebe 'cian'a nyu -je o pode = Guide du maître pour le syllabaire wobe*. Man (Koubly): Société internationale de linguistique, prem. éd. 1982. 20 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Teachers' manuals section)

### **WOLE (Gambia, Mauritania, Senegal)**

905. *Ammarum njullit ak samba saytaane* / Mansoor Xumma. Yoff: Imp. Sahel Industries, avec l'appui du projet PAPF, 1998? 45 p.
906. *Bàkku xaalis: woy ci làmmiñu wolof* / Séex Aliyu Ndaw. Dakar: IFAN avec le concours du Ministère délégué chargé de la modernisation de l'Etat et de la Technologie, 199? 40 p.
907. *Bokk doole. 4: post-syllabaire wolof* / editrice Susie Murzynski, auteur des textes Momar Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, 1. éd., 1994. 65 p. Cover: Dawal Wolof dawal.
908. *Bukkeek "perigam" bu xonq: teeñ yi / "La perruque rouge de Bouki: les poux"* traduit du français en wolof par Momar Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, 1997. 19 p. Series: Xale di dimbale xale.
909. *Cetug li ñu wér/cetug kéewaande gi*. Dakar: ENAS, ADEF, Réewum Senegaal, Njawriñ bi ñu dénk li Njàng mu lalumi ak làmmiñi Réew mi, Kurél biy doxal Afabetisasiyoñ ak Njàng mu lalu mi ci làmmiñi Réew mi, 1997. 13 p. Environnement wolof.
910. *Cosaanu Mbisaaw / les textes ... ont été transcrits par Mandé Diop, édités et illustrés par Momar Touré; les narrateurs sont Madame Maram Pesi Ley et le vieux Gàmmu Ndiaye*. Dakar: Société internatioinale de linguistique, 1996. 23 p.
911. *Déglul bu baax, yaw mi am ay nopp: léebu beykat ba*. Dakar? Société Biblique Internationale, en coopération avec Les Assemblées Evangéliques du Sénégal et la Mission Baptiste du Sénégal. Ecriture extraite du Nouveau Testament en wolof, c1987. [4] p. Caption title: *Léebu beykat ba*.

912. *Déglul bu baax, yaw mi am ay nopp: léebu jëmb bi.* Dakar? Société Biblique Internationale, en coopération avec Les Assemblées Evangéliques du Sénégal et la Mission Baptiste du Sénégal. Ecriture extraite du Nouveau Testament en wolof, c1987. [4] p. Caption title: *Léebu jëmb bi.*
913. *Déglul bu baax, yaw mi am ay nopp: léebu xar mu réer ma, Léebu xaalis bu réer ba, Léebu alal ju nébbu, Léebu per ba.* Dakar? Société Biblique Internationale, en coopération avec Les Assemblées Evangéliques du Sénégal et la Mission Baptiste du Sénégal. Ecriture extraite du Nouveau Testament en wolof, c1987. [6] p. Caption title: *Léebu xar mu réer ma, Léebu xaalis bu réer ba, Léebu alal ju nébbu, Léebu per ba.*
914. *Dooley pexe / Baydi Taal Nduur.* Dakar: Imprimerie Tandian, 1997? 25 p.
915. *Duma wolof ... walaf laa!* S.l.: s.n, preface dated 1993. 56 p.
916. *Faatu sëngéematul: xale yi lafañ / ñu jèle ko ci xibaar bu D. Werne def. "Fati n'est plus triste: les enfants handicapés"* traduit du français en wolof par Momar Touré et Pierre Boly. Dakar: Société internationale de linguistique, 1997. 31 p. Series: Xale di dimbale xale.
917. *Feyyeekug Lèg-Seen: sellug teen yi / Dr. Iwon Moren. "Le revanche de Sonko-le-lièvre: l'hygiène des puits"* traduit du français en wolof par Momar Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, 1997. 22 p. Series: Xale di dimbale xale.
918. *Jàngal wolof jàngal. 1: pré-syllabaire wolof.* Dakar: Société internationale de linguistique, 2. éd. 1994. 49 p.
919. *Jàngal wolof jàngal. 2.* Dakar: SIL, n.d. 54 p.
920. *Jàngal wolof jàngal. 2: syllabaire wolof (manuel de moniteur).* Dakar: Société internationale de linguistique, 2. édition wolof, 1997. 51 p. Cover: Téere jàngalekat bi.
921. *Jàngal wolof jàngal. 3: syllabaire wolof.* Dakar: Société internationale de linguistique, 2. éd. 1993, c1994. 107 p. Wolof and French.
922. *Jàngal wolof jàngal. 3: syllabaire wolof: téere jàngalekat bi 3.* Dakar: Société internationale de linguistique, 1ère édition wolof 1997. 107 p. Wolof edition of the "Manuel de moniteur" which accompanies the text. Wolof and French.

923. *Jàngoroy biir buy daw.* "La diarrhée" traduit du français en wolof par Pierre Boly et Momar Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, 1996. 46 p. Series: Xale di dimbale xale.
924. *Jéyyë yi* / Hugh Hawes. "Surveillons les petits: les accidents" traduit du français en wolof par Pierre Boly et Momar Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, 1997. 29 p. Series: Xale di dimbale xale.
925. *Jukki bi aju ci yarub njanaaw ak yafalum jur.* Dakar: ENAS, ADEF, Réewum Senegaal, Njawriñ bi ñu dénk Njàng mu lalu mi ak làmmiñi Réew mi, Kurél biy doxal Afabetisasiyoñ ak Njàng mu lalu mi ci làmmiñi Réew mi, 1997. 40 p. Cover title: *Jukki bi aju ci yarub njanaaw*. Elevage wolof.
926. *Jukki bi ñeel mbey mi.* Dakar: ENAS, ADEF, Réewum Senegaal, Njawriñ bi ñu dénk Njàng mu lalu mi ak làmmiñi Réew mi, Kurél biy doxal Afabetisasiyoñ ak Njàng mu lalu mi ci làmmiñi Réew mi, 1997. 29 p. Cover: Agriculture wolof.
927. *Jukki bi ñeel wér-gi-yaramu Doom-aadama.* Dakar: ENAS, ADEF, Réewum Senegaal, Njawriñ bi ñu dénk Njàng mu lalu mi ak làmmiñi Réew mi, Kurél biy doxal Afabetisasiyoñ ak Njàng mu lalu mi ci làmmiñi Réew mi, 1997. 37 p. Cover: Santé wolof.
928. *Jukkib caytu.* Dakar: ENAS, ADEF, Réewum Senegaal, Njawriñ bi ñu dénk Njàng mu lalu mi ak làmmiñi Réew mi, Kurél biy doxal Afabetisasiyoñ ak Njàng mu lalu mi ci làmmiñi Réew mi, 1997. 34 p. Cover: Gestion wolof.
929. *Junniy leebuy wolof / Månsóor Xumma.* Dakar: Publié grâce au Concours du Projet d'Appui PAPA-1999. 48 p.
930. *Lawtan: téeréb maye / Xaalima Saar.* Dakar: Publié grâce au Projet d'Appui au Plan d'action en matière d'éducation non-formelle (PAPA), 1998. 32 p.
931. *Léebu ci kallaama wolof / Manel Njaay.* Dakar? Publié avec le concours du Projet alphabétisation priorité femmes (PAPF), 1997? 74 p.
932. *Lëg-Seen buddikatu bën: gëñ yi / ñu jèle ko ci xibaaru D. Moren.* "Sonko-le-Lièvre, arracheur de dents: les dents" traduit du français en wolof par Momar Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, 1997. 22 p. Series: Xale di dimbale xale.
933. *Lëg-Seen riitikat: pajum ndox-suukar-xorom / Doktoor Iwon Moren (Yvon Moren).* "Le livre musicien: la réhydratation" traduit du français en wolof par Momar

Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, 1997. 26 p. Series: Xale di dimbale xale.

934. *Li Alxuraan wax ci Téere Yàlla yu njëkk yi maanaam Tawreet, Sabóor ak Linjil.* Dakar?: MEAO, 1997. 19 p. Wolof and Arabic.

935. *Màggatum Buur beek coro lu ndaw li: dundub liir yi / Doktoor Iwon Moren* (Yvon Moren). “*Le vieux roi et la petite fiancée: l’alimentation des bébés*” traduit du français en wolof par Pierre Boly et Momar Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, 1997. 23 p. Series: Xale di dimbale xale.

936. *Manuel de lecture et d’écriture de la langue wolof pour ceux qui lisent déjà en français /* éditrices Jean Woolley et Susie Murzynski, auteur des textes Momar Touré. Dakar: SIL, 1. éd. 1990. 116 p. Wolof and French. Cover title: *Jàng wolof aka yomb!*

937. *Mbindinu wolof /* Mansóor Xumma. Dakar: Publié grâce au Concours du Projet d’appui au Plan d’action en matière d’éducation non formelle du Sénégal - PAPA, 1999. 84 p.

938. *Mbirum muñ ci lislaam /* Amadu Maxtaar Samb, tekkib Séex Aliyu Ndaw. Dakar: Sur les presses de l’Imprimerie Saint-Paul, 1999. 63 p.

939. *Móodu Ndongo /* Manel Njaay. Dakar: PAPF, 199-? 29 p.

940. *Mos xam 35 xob /* Baydi Taal Nduur. Dakar: PAPA, 1998? Set of cards for a game.

941. *Ndenkaane /* Mawdo Gay. [Nuwaksot]: Daaray lakkì rëew mi Muritani, 1988. 12 p.

942. *Ndëpp amul tey /* Mansóor Xumma. Dakar? Publié avec le concours du Projet alphabétisation “Priorité femmes” (PAPF), 1998? 20 p.

943. *Ndox ak wér-gi-yaram. Téere 1: Naka lañuy aaroo ba mucc ci jàngoro yiy jóge ci ndox? /* INADES-FORMATION, traduction en wolof Momar Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, PAPF, 1997. 61 p.

944. *Ndox ak wér-gi-yaram. Téere 2: Naka lañuy jagale bunti ndox yi ngir ñu fegu? /* INADES-FORMATION, traduction en wolof Momar Touré. Dakar: Société internationale de linguistique, PAPF, 1997. 67 p.

945. *Njang njariñ / Soxna Aysatu Njaay, Daara Tēngjeej fa la nekk.* Dakar: Publié grâce au Concours du Projet d'appui au Plan d'action en matière d'éducation non formelle, 1999. 45 p.
946. *Njàngum dawal. Tééré bu jékk [1st].* 1. Nuwaksot: Daaray lakk i Réew mi Muritani, ci ndimbalu ACCT, 1984? 54 p. D.L. no. 077.
947. *Njàngum dawal. At mu jékk [1st].* 3. Nuwaksot: Daaray lakk i Réew mi Muritani, ci ndimalug CELHTO, 1985. 46 p.
948. *Njàngum dawal. Atum ñaareel [2nd].* 1. Nuwaksot: Daaray lakk i Réew mi Muritani, 1983. 45 p.
949. *Njàngum dawal. Atum ñaareel [2nd].* 2. Nuwaksot: Daaray lakk i Réew mi Muritani, 1984. 24 p.
950. *Njangum dawal. Atum ñaareel [2nd].* 3: ñetteelu teeru bi ci at mi. Nuwaksot: Daaray lakk i Réew mi Muritani, 1986. 28 p. D.L. No. 0006/84
951. *Njáng um dawal. Ñeenteel u at [4th].* 1. Nuwaksot: Daara y lakk i Réew mi, Liggéey u waay u waajal njángale ak natt Lang u Topp Gi, 1988. 35 p.
952. *Njáng um dawal. Ñeenteel u at [4th].* 2. Nuwaksot: Daara y lakk i Réew mi, Liggéey u waay u waajal njángale ak natt Lang u Topp Gi, [1994?] 26 p. No. 210.
953. *Njáng um dawal. Ñeenteel u at [4th].* 3. Nuwaksot: Daara y lakk i Réew mi, Liggéey u waay u waajal njángale ak natt Lang u Topp Gi, [1994?] 23 p. No. 216.
954. *Njangum dawal. Atum juróomeel [5th].* 3. Nuwaksot: Daara y lakk i Réew mi, 1994. 16 p.
955. *Njáng um dawal. Juroom-benneel u at [6th].* 1. Nuwaksot: Daara y lakk i Réew mi, Liggéey u waay u waajal njángale ak natt Lang u Topp Gi, n.d. 48 p.
956. *Njáng um dawal. Juroom-benneel u at [6th].* 2. Nuwaksot: Daara y lakk i Réew mi, Liggéey u waay u waajal njángale ak natt Lang u Topp Gi, n.d. 14 p.
957. *Njariñu ñakk = Manuel de santé.* Dakar: ADEF/Afrique; Projet alphabétisation-Priorité femmes, 1996. 26 p.
958. *Ñooñii / Xaalima Saar.* Dakar: Publié grâce au Concours du Projet d'appui au Plan d'action en matière d'éducation non formelle, 1999. 31 p.

959. *Powum kocc. Lim I* / bindkat bi mooy Baydi Taal Nduur. Dakar: PAPF, 199-? 31 p.
960. *Rabbi Bimâ Yachrahou nianuk Serigne Fallou* / taalifou Serigne Touba. Dakar: Impression Edition islamique, n.d. 12 p. Wolof and Arabic.
961. *Róofóo-gi-baat. II: Pexem waxeel*. Nuwaksot: Réew Lislaam bu Muritani, Caytoo giy toppatoo mbiru njàngum réew mi, Daaray làkki Réew mi Banqaasu waaj njang ak natt, 1985. 20 p.
962. *Sabra ak satilaa: taalif* / Xaalima Saar. Dakar: Réalisé avec l'appui du Projet d'alphabétisation "Priorité femme", 199-? 67 p.
963. *Sang bi: woyi diiné* / Xaalima Saar. Dakar: Publié grâce au Concours du Projet d'appui au Plan d'action en matière d'éducation non formelle, 1999. 22 p.
964. *Sekk bu ndaw: as xamtú ci waxi wolof su am 8000 tekki yu ëmbu ci biir 7000 baat ak 400 turi jëmm* / Lamin Kebaa Sekk. Dakar: Edité avec le concours du Projet alphabétisation Priorité femmes, distribué par le CAPEF, 1999. 229 p. French title: *Un dictionnaire en wolof: 8000 sens de 7000 mots dont 400 noms propres*.
- Taalif Sabra ak satilaa. SEE: Sabra ak satilaa.*
965. *Téere cax* / Baydi Taal Nduur. Dakar. Projet d'alphabétisation fonctionnelle "Priorité femmes", 199-? 32 p.
966. *Téeré njàng ak xayma ak saytu* / Bocar Gorbal Sy, assisté de Rokhaya T. Ndoye, Aminata Ndiaye. Dakar: ADEF/Afrique; CAEP, 1995. 48 p. Programme d'alphabétisation fonctionnelle des acteurs de la pêche.
967. *Téeré xayma. 2eelu at.* Dakar: ENAS; DAEB; ADEF, Réewum Senegaal, Ministeer bi ñu dénk li doom-aadama mënul a ñàkk xam ci wàllug njàng ak làkki réew mi, Kurél biy doxal alfabetisasiyoñ ak li doom-Aadama mënul a ñàkk xam ci wàllug njàng, 1997. 143 p. Cover: Wolof calcul 2.
968. *Téereb dawal* / Xaalima Saar. Dakar: Publié grâce au Concours du Projet d'appui au Plan d'action en matière d'éducation non-formelle, 1998. 47 p.
969. *Wasin, palaanij familiyaal, sidaa, ak cuugri (kolera)* / saar yu jóge ci téere Fu amul doktoor, David Werner. Dakar: ENDA, 1997. 63 p.
970. *Wooteb kocc barma faal* / Xaalima Saar. Dakar: PAPF, n.d. [written 1987] 23 p.

971. *Woy ak po yu démb / Mansóor Xumma*. Dakar: Publié grâce au Concours du Projet d'appui au Plan d'action en matière d'éducation non-formelle du Sénégal, 1999. 37 p.
972. *Xam sa wurum. Ñeenteelu at [4th]*. Nuwaksot: Daaray lakki Reew mi, Liggeeyu waayu waajal njàngale ak natt Làngu Topp gi, 1985. 65 p.
973. *Xasaayiti Sérin Ahmadu Bâmba ci làmminiñu Wolof: jawartu, wa kaana àqan, muwaayibu naafî, muqàddamatul amdaa / Latti Gay Njaay*. Dakar: PAPF, n.d. 72 p.
974. *Xasida yu Seydi Allaaji Maalig si ci mbindum wolof: fanàjjinaa, taysiir, wérd tiijaan, wasifa / ki ko def di Latti Gay Njaay*, Dëkk Jübel. Dakar: PAPF, n.d.
975. *Xayma. I.* Dakar: Société africaine d'éducation et de formation pour le développement; Kuréelu njàngale ngir suqali Senegaal ak Afrig, 1997. 87 p.
976. *Xayma. Ati benn ak ñaar*. Dakar: ADEF/Afrique, Projet pilote de partenariat MCEBLN-ADEF/Afrique-ANAFA-FAFD, année 1994-1995. 62 p.
977. *Xel yi / Xaalima Saar*. Réalisé avec l'appui du Projet d'appui à l'alphabétisation "Priorité femme", 1998? [written 1986] 34 p.
978. *Xelum mbooloo*. S.l.: s.n., 199-? 55 p.
979. *Yeete / Yuusuf Gey*. Nuwaksot: Jàngalekat Daara y làkk i Réew um Muritani, n.d. 17, 9 p.
980. *Yoon amul... / Xaalima Sarr [sic]*. Dakar: Publié grâce au Concours du Projet d'appui au Plan d'action en matière d'éducation non-formelle, 1998. 47 p.

## **XHOSA (South Africa)**

981. *A-a-a! Jongumsobomvu!* / B.B. Mkonto. Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 121 p. Series: Mamela Afrika series.
982. *Amadoda la afunani ezintsaneni?* / L.L. Ngewu. Alice, Eastern Cape: Lovedale Press, 1998. 157 p.
983. *Hlomla amathunzi anabile* / K.S. Bongela. Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 108 p. Series: Mamela Afrika series.

984. *Imibono yembali* / developed by Barbara Hutton, Wendy Walton, Magdalena Hermanus and Zelpha Ndeleni for ABE Development Services Trust, language edit by Sydney Zotwana. Cape Town: Juta, in association with ABE Development Services Trust, 1998. 40 p.
985. *Incwadi yomthandazo: namaculo ase Free Ethiopia*. [Kroonstad, 1999] 576 p.  
Cover title: *Amaculo ase Free Ethiopia*.
986. *Isityalo sikaSive: Isigaba 2* / [Hlumela Sondlo] Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 48 p. Series: Heinemann Foundations.
987. *Isuti* / ngokubhalwe nguCan Themba, iguqulelwesiXhoseni nguBrenda Ndunge. Kensington: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co, 1999. 41 p.
988. *Ithende lobomi* / M.V. Mabusela. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 122 p.
989. *Koda kube nini na?* / L.L. Ngewu. Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 108 p.  
Series: Mamela Afrika series.
990. *Lumka! Isigaba 2* / [Hlumela Sondlo] Sandton: Heinemann Publishers, 1998.  
Series: Heinemann Foundations.
991. *Siyatyelala: Isigaba 2* / [Hlumela Sondlo] Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 48 p. Series: Heinemann Foundations.
992. *Ukuziqalela isitiya ngemalana encinane* / Abalimi Bezekhaya. Kenwyn: Juta & Co., 1999. 48 p.
993. *UMam' umProfethi* / ngokubhalwe nguNjabulo S. Ndebele, iguqulelwesiXhoseni nguBrenda Ndunge. Kensington: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., 1999. 41 p.
994. *UMamlambo* / ngokubhalwe nguBheki Maseko, iguqulelwesiXhoseni nguBrenda Ndunge. Kensington: Viva Books; Kenwyn: Juta & Co., 1999. 35 p.
995. *UNozimanga* / M. Ndawo. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 107 p.

## YAOURE (Côte d'Ivoire)

996. *Guide pour lire et écrire le yaoure*. Abidjan? SIL, éd. prélim., 1983. 22 p.  
(NU=Uncatalogued European language publications-Language arts section)

**YORUBA (Benin, Nigeria, Togo)**

997. *Àrare Oláníyà / láti ọwóọ Olálékan Oyèkòlá*. Ibadan: Bombshell Pubs., 1996. 82 p.
998. *Abíñúení / Yémí Omótáyò, Láwuyì Ògúnníran*. Ibadan: Lolyem Communications, 1997. 111 p.
999. *Abókọ kú / 'Dayò Akínpélú "Alabi Yellow"*. Ibadan: Rasmed Publ., 1999. 61 p.
1000. *Adult functional literacy: learner's manual /* principal author Dr. R.A. Aderinoye, co-authors Mrs 'Bamke Okunribido, Dr. O.A. Abimbola, Mrs. F.A. Adejumo, Mrs. Olabisi Agboola, Mrs B.O. Okuboyejo. Ibadan: Association for Reproductive and Family Health, 1997. 60 p.
1001. *Àfowófà / Múdàshírù Oláifá*. Abeokuta: Topdam Educational Publishers Nigeria Ltd, 1997. 81 p.
1002. *Àgbéyèwo èkó ifá. Ìwé iléwó / Táiwò Olúnládé*. Agege, Lagos State: Fola Printing & Publishing Co. Ltd, 1999. 40 p.
1003. *Àgój-àré: láti ipilèsè dé òde òní / láti ọwóọ Olálékan Oyèkòlá*. Ibadan: Bombshell Publications, 1999. 224 p.
1004. *Akojopọ awọn egbogi ilẹ́ Yoruba fun orisirisi arun / lati ọwó baba wa alh. L.A.O. Balogun*. Ibadan: Printed by Adewale Comm. Ent., 199-? 31 p.
1005. *Àkùkọ / láti ọwó Mákanjúolá Ilésanmí*. Ile-Ife: Amat Printing and Publishing, 1998. 81 p.
1006. *Àlá bólájí ayé / S.M. Raji*. Ibadan: RRPress and Book Industries, 1999. 9 p.
1007. *Alaroye: iwe iroyin ti n s'oju ọmọ Yoruba nibi gbogbo*. Lagos: s.n., 1998. (Periodical)
1008. *Àmuiderùn itúpalè èdè Yorùbá: iró, àkọtó, èka-èdè, mofolójì àti gírámà / Solomon Oyèkòlá Omótóyè*. Durbar, Ọyó: Odumatt Press & Publishers, 1999. 150 p.
1009. *Àpólà-isé Yorùbá. Ìwé iléwó apis / Táiwò Olúnládé*. Agége, Lagos: Printed by Fola Printing & Publishing Co., 1997. 36 p.
1010. *Àpólà-orúkọ. Ìwé iléwó apor / Táiwò Olúnládé*. Agége, Lagos: Printed by Fola Printing & Publishing Co., 1997. 28 p. 28 p.

1011. *Aroko létí ọpón ifá / láti ọwo Mákanjúolá Ilésanmí*. Ile-Ife: Amat Printing and Publishing, 1998. 52 p.
1012. *Àṣegbé / láti ọwó Olátúnjí Ḍopádòtun*. Abeokuta: Gbemi Sodipo Press Ltd., 1996. 67 p.
1013. *Àṣírí ikòkò / láti ọwó Bánjọ Akinlabí*. Ibadan: Ebby Publishers, atunse tuntun, 1996. 64 p.
1014. *Atejade iwe ti eto agbega oro-aje ebi (FI-IPU)*. Abuja?: Agbajopo Orile-edé Naijiria, 1997. 30 p.
1015. *Àtùpà ọsán / Bánjọ Akinlabí*. Ibadan: Ebby Publishers, 1995. 80 p.
1016. *Awiye lori ibi-kika ojojumo*. Ibadan: Bibeli Ajumoka; Lagos: CMS (Nig) Press  
1960 July-August  
1960 September-October  
1960 November-December.
1017. *Àwọn òñkòwé alátińúdá / láti ọwó Olátúnjí Ḍopádòtun*. Ibadan: Ebby Publishers, 1999. 104 p.
1018. *Àwọn òñkòwé alátińúdá. Apá kejì [2] / láti ọwó Olátúnjí Ḍopádòtun*. Ibadan: Ebby Publishers, 1999. 123 p.
1019. *Ayé dára dé: ìwé eré oníše / láti ọwó 'Gbémisójè Àyànó*. Ketu, Lagos: Karohunwi Publishers & Entertainers, 1998.
1020. *Ayò mí dé / Lásún Adéwolé*. Ibadan: Rasmed Publications, 1998. 64 p.
1021. *Bi o şe le gba itusilẹ kuro ninu majemu buburu, egun idile ati igbekun satani / aṣe iwe yi wa lọwọ Clement Ekündayọ*. S.l.: s.n, 1996. 34 p.
1022. *Colloquial English and colloquial calculation: iwe gbedegbeyọ / by S. Adeyeye Ataiyerọ*. Oshogbo: Titilayo Press, 1951. 56 p. Yoruba and English. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Foreign language section)
1023. *Common errors in Yoruba with solution for W.A.S.C., G.C.E., TRS' Grade II and similar examinations / by Adedope Adefolarin*. Ile-Ife: Oni Art Press, 1966. 31 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Foreign language section)

1024. *The compulsory words and meanings for primary classes III and IV* / by J. Ola. Olu. Ige. Ibadan: Iranlowo-Olu Press, 1st ed. 1960. 100 p. Yoruba (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)
1025. *Doorstep revision on Yoruba language (for GCE examinations and equivalents)* / by Samuel Adaramoye. Oshogbo: Fakprint Publishers (Nig.) Ltd., 1985. 90 p. English and Yoruba. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Study guides section)
1026. *Easy way to learn English, Hausa, Yoruba and Igbo* / by E.A. Momoh. MF Mazari Publications, 1997. 38 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Language arts section)
1027. *Èdè Yorùbá àti ìmò èdá-èdè* / Táíwò Olúnládé. Lagos: Fola Printing and Publishing, 1997. 27 p.
1028. *Èkó: ewì lórí ilú Èkó àti àwọn àròfò mìíràñ* / Fémi Fátóba. London: Hakuna Matata Press, 1998. 37 p.
1029. *Ekọ lori awọn isẹlẹ igba ikéhin (End time events)* / Pastor Stephen O. Ajayi. Ikeja-Lagos: Printed by Timade Ventures, 1996. 38 p.
1030. *Ékó síse ni mímò: iwe iléwó fun awọn atónisónà* / láti ọwó Ọmọwe (Iyaafin) Maimunat Aboki, Iyaafin Gloria Solomon, Iyaafin Mariya Abdulrahaman. Abuja, Naijiria: Ile Isé Ijọba Ton Sàkóso Ékọ Mò-ón-kò-mò-ón-kà Fun Gbogbo Eniyan, 1999. 103 p.
1031. *Eni a wi fun* / Àkòfè Adéníyì. Ilé-Ife: Capital Publishers, 1997. 54 p.
1032. *Ènìyàn sòro: iwé itàn àròsò fún àwọn akékòqó onípele àkókó ní ilé-èkó girama* / láti ọwó A.O. Adégolá. Abéòkúta, Nigeria: Litany (Nig.) Ltd. (Educational Publishers), 1998. 78 p.
1033. *Ewu igaà ðàmò (eri itusilé) = Taking oath during initiation into Ogboni-cult* / láti ọwó Evang. Dayo Akarakiri. Ibadan: Fasco Printing Press, repr. 1998. 104 p.
1034. *Ibú owó* / Olúṣayò Oyérindé. Ibadan: Tafak Publications, 1999. 145 p.
1035. *Ifinimònà lórí ìmò èdè Yorùbá* / Oláńrewájú Òké. Ilorin: Nathadex Publishers, 1998. 83 p.
1036. *Ijinle ɔrq nipa ewe ati egbo ati agbara ti n bẹ ninu orin Dafidi* / láti ọwó Woli S.I. Owoeyé. Ibadan: Halleluyah House, 1987? 51 p.

1037. *Ikú jàre / láti ọwó Délé Adégbémí*. Abeokuta: Faith-Unity Press Ltd., 1998. 129 p.
1038. *Ìmọ ịṣowó-lò-èdè / Akin Ògúnyemí*. Ondo: Complete Computer Services, 1998. 94 p. Cover: *Ìmọ ịṣowólò èdè / R.A. Ogunyemi*.
1039. *Iná ayé / láti ọwó Bánjọ Akinlabí*. Ibadan: Ebby Publishers, 1999. 79 p.
1040. *Ìrin àjò èdá / Yẹmí Elébuibon*. Ibadan: Caltop Publications (Nig.) Ltd, 1999. 127 p.
1041. *Ìwé akomona fún ètò àgbénde ọrò ajé oníléilé (FEAP)*. S.l.: FSP, 1997. 25 p.
1042. *Iwe itan dida ẹgbé mimọ kerubu ati serafu agbọ Jesu silẹ ni Oke-Ogun Agelu, New Jerusalem "Otitọ ni yio bori"* / láti ọwó L.A. Bankole. Ibadan: Printed by Tollycrown Commercial Printers, 1998. 58 p.
1043. *Iyipada si iṣelu alaghada t'o lẹṣenlẹ: 1992 ni idahun*. Ibadan: Produced by the Ministry of Information, Social Development, Youth, Sports and Culture, 1992? 19 p.
1044. *Kòtó (iwé tó gba ipò kíní nínú idíje Lítíréṣò àpilékọ léde ibílè Nàìjíríà) / Olánipékun Olúránkinsé*. S.l.: s.n., n.d.
1045. *O n kominú nipa Àyípadà tó n de bá idàgbásókè re bi? Má se fòyà nípa àyípadà tó n dé bá àwọn ẹyà ara àti àwọn nnkan ibálòpò ara rẹ... ara idàgbásókè ni wón jé*. Ibadan: Association for Reproductive and Family Health, 1997. 16 p.
1046. *Qba orin (àrólé adégẹyè) King Sunny Ade / lati ọwó Àyánwálé Ayòwùmí Oláyanjú*. Ikéja, Lagos: Distinct Associates Ltd, 1998. 142 p.
1047. *Òfò ẹmí / láti ọwó Oládèjọ Ọdébùnmi*. Oṣogbo: Mount Gerizim Publishers, àgbéjáde 2, 1999. 86 p.
1048. *Qgbón òñkòwé alátinúdá / Olúyémisí Adébòwálé*. Oshodi, Lagos: The Capstone Publications, 1999. 104 p.
1049. *Ohùn èniyàn (eré-oníṣe) / 'Yèmí Akínfénwá*. Abéòkúta: Kelly (Nig.) Printers, 1999, c1990. 47 p.
1050. *Òjilégbèta àló àpamò Yorùbá / Bádé Àjàyí*. Oloje-Ilorin: Tawfiqullahi Publishing House, 1998. 94 p.

1051. *Ojúbániré* / lati ọwó Adéléké Àgøyún. Abeokuta: Topdam Educational Publishers Nigeria Ltd, 1997. 87 p.
1052. *Omọ ịyanu Sherifdeen Khalifah* / lati ọwó Shaykh Luqman Jimoh. Published in Nigeria by The Islamic Study Circle, printed by Ameen Printers, Lagos, 1999. 33 p.
1053. *Òmùgò méjì* / láti ọwó Débò Awé. Ilésa: Elyon Publishers, 1997. 28 p.
1054. *Oríjàjoògùn (eré-oníṣe)* / 'Yèmí Akínfénwá. Abéòkúta: Topdam Educational Publishers Nig. Ltd, 1997. 132 p.
1055. *Ôrùka àràmòndà* / lati ọwó 'Bańjo Akinlabí. Ibadan: Ebby Publishers, 1996.
1056. *Selections from Qba kò so (The king did not hang)* / opera by Duro Ladipo; transcription by Robert L. Awujøola and R.G. Armstrong from a recording by Curt Wittig. Ibadan: Institute of African Studies, University of Ibadan, 1966. 39 p. English and Yoruba. (NU=Uncatalogued European language publications–Music section)
1057. *Six Yoruba folk songs* / arranged for voice and piano by Akin Euba. Ile-Ife: University of Ife Press, 1975. 11 p. Series: Ife music editions, 1. In Yoruba. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Music section)
1058. *Three part-songs fro female choir* / Ayọ Bankole. Ile-Ifẹ: University of Ife Press, 1975. 14 p. Series: Ife music editions, 3. In Yoruba. (NU=filed in Uncatalogued European language publications–Music section)
1059. *T'qba làṣẹ* / láti ọwó Olóyè Olúwolé Akínwálé. Ile-Ife: Cochab Ventures, 1997. 51 p.
1060. *Yorùbá gbòde*. Jónà Egbe Akómolédè àti Àṣà Yorùbá, Ilè Nàijíríà. (Periodical)  
No. 5, August, 1980  
No. 6, August, 1981  
Osù kẹjọ [8], Odún 1991, Fólúùmù kíní [1], Nóníbà keje [7]  
Fólúùmù kìn-ín-ní, Nóníbà kẹjọ [10], Osù kẹjọ [8], Odún 1992.  
Fólúùmù kìn-ín-ní [1], Nóníbà kèsàn-án [9]. 1993  
Fólúùmù kíní [1], Nóníbà kewàá [10], Osù kẹjọ [8], Odún 1996  
Fol. 2, nö. 2, 1998
1061. *Yoruba pronunciation exercises conversion method: modern lesson in Yoruba for primaries one, two, three and adults education programme* / Prince G.B. Oguntonade. Lagos: Marcopollo Publishers, 1995. 30 p.

### ZARMA (Benin, Burkina Faso, Niger, Nigeria)

1062. *Ganga: albeerey cawandi yan saruuso.* Nyamay: Niizer laabo Ministeero kañ ga haggoy nda lokkolizey, nda goy dondon yan fondey. Zarma, Fulfulde, Kanuri, Təmajaq, Gulmancema. (Periodical)  
 lamba 50 1988  
 lamba 51 1988  
 lamba 54 1988
1063. *Ganga: albeerey cawo jingaro ganga / Nizeer laabo ministeero kañ ga haggoy nda lokkoliize kayney nda i beerey nda bayray ceeći yan fondey albeerey cawandi yanjo nda i boŋ feera saruuso.* (Periodical)  
 lamba 45 (NU=Filed under Fula)
1064. *Ganga: saruuso kañ ga haggoy nda, albeerey cawandi yan nda i boŋ feeri yanjo /*  
 Niizer laabo ministero kañ ga haggoy ndal lokkoliizaey nda bayray ceeći yan fondey.  
 Zarma-Fulfulde-Kanuri-Təmajaq-Français. (Periodical)  
 1987 lamba 47 (NU=Filed under Fula)

### ZULU (Southern Africa)

1065. *Aphellile agambaqa /* M.E. Radebe. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998.  
 113 p.
1066. *Eyabaqalayo ukufunda isiZulu = Breakthrough to Zulu: a course in initial reading and writing /* adapted by Victor Rodseth ... from *Breakthrough to literacy*. Cape Town: Maskew Miller Longman for ISEA, 1985. 89 p. (NU=filed in Uncatalogued European language publications-Foreign language section)
1067. *Imfihlo yokushona kwelanga /* P.E.M. Nsele. Pretoria: J.L. van Schaik, 1998. 80 p.
1068. *Isethembiso esilichoboka /* C. Nxaba. Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 57 p.  
 Series: Mamela Afrika series.
1069. *Itshwele lempangele /* M. Bhengu. Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 120 p.  
 Series: Mamela Afrika series.
1070. *Izimpande (ubucikomazwi besiZulu kuze kufike ku-1993) /* ababhali D.B.Z. Ntuli, M.N. Makhambeni. Pretoria: University of South Africa, 1998. 314 p.
1071. *UMabatha /* Welcome Msomi. Sandton: Heinemann Publishers, 1998. 57 p.  
 Series: Mamela Afrika series.

1072. *Unonjabulo imbali yase mlizeli* / Z.P.V. Maseko. Cape Town: Maskew Miller Longman, 1998. 124 p.

## MULTILINGUAL

1073. *Folk songs for schools* / A.A. Mensah. Tema: Ghana Publishing Corp., 1971. 76 p. Full score; texts in many languages. (NU= filed in Uncatalogued European language publications-Music section)

- A-a-a! Jongumsobomvu.....981  
 "A bar maza da halinsu'.....121  
 A ci bulus.....122  
 A cik-fa-cikax.....695  
 A kops ale, ñooñoow ke fo ke widuu...696  
 A koso Egbura.....477-478  
 A rashin kira.....123-125  
 A rashin tayi.....126  
 A re hokeng ma-Namibia.....875  
 A tuoro o manu o mara (*Abu Igbo*)...481  
 -A zele 'bhetegboo'më.....12  
 -A zre nyahobogu.....671  
 Aadi.....44  
 Aadi keso: linjila.....45  
 Àaré Olániyà.....997  
 Abaganda ab'edda.....116  
 A bar maza da halinsu.....121  
 Abin boye ya fito fili.....127  
 Abin da Allah ya kaddara!.....128  
 Abin da Allah ya yi.....129  
 Abin da ya baka Tsoro.....130  
 Abin na yi ne.....131  
 Abin neman musulmai.....176  
 Abin tausayi.....132  
 Abinci a matsayin magani.....133  
 Abínúení.....998  
 Abókó kú .....999  
 Abu Firaas'.....134-135  
 Ábya kirishimi.....24  
 Aci bulus.....122  
 Adaeze.....482  
 Adashin mutuwa.....136-137  
 Adult functional literacy lear...138, 1000  
 Afo ngalu: ko deftere cellal aadee.....46  
 Àfowófá.....1001  
 Àgbéyéwo èkó ifá. Íwé iléwó.....1002  
 Agenda e laetšago Mekgwa ya tirel...733  
 Àgój-àré: láti ipilèsè dé òde òní.....1003  
 Ahirjokwu Ìgbò.....483  
 Aibin rashin sani.....139  
 AIDS.....546  
 AIDS: i AIDS ngumlandu wethu so....700
- Aikatau a nahawun hausa.....140  
 Àjànyà mæ yèesô à le ọkwo mbu nywee...4  
 Ajo nwa a na-eku n'ikpere.....484  
 Ajo obi.....485  
 Akojopo awon egbogi ilé Yoruba f...1004  
 Akuebiowu.....486  
 Àkùko.....1005  
 Al-Ajab.....141  
 Al-Ihsan.....142  
 Àlá bólájí ayé.....1006  
 Ala xa Taali = Des Proverbes en l...759  
 Alallaba auren zamani.....143-144  
 Alaroye: iwe iroyin ti n s'oju.....1007  
 Alemanaka ea litsoakotleng.....734-735  
 Alfamar Aure (*Littafi na biyu*).....371  
 Alhaji Abdullahi Bayero dan Abashe.145  
 Alhazan zamani.....146  
 Alheri ga matasa.....147  
 Alimasihu Isa, Mariyama dence.....618  
 Alkawarin juna.....148  
 Allala makotoli.....619  
 Almajiri da malam.....149  
 Amaculo ase Free Ethiopia.....985  
 Amadoda la afunani ezintsaneni?.....982  
 Amaqinisa mayelana le-AIDS.....655  
 Amashuli agamije amajyambere y'i...550  
 Ammarum njullit ak samba saytaan...905  
 Àmúderùn itúpalè èdè Yorùbá: iró..1008  
 An dade ana ruwa.....150  
 An ka Ala bato.....6  
 An Mari ni an Kisibaga Yesu Chris...620  
 Andro vaovao: ny fanahy no olona...593  
 Annabi Malaki xa Kitaabui = Mala...760  
 Anndu diine maa.....47  
 Ano kelésemi.....668  
 Antaru dan shaddadu: barden...151-152  
 Aphellile agambaqa.....1065  
 Àpólà-isé Yorùbá. Íwé iléwó apis....1009  
 Àpólà-orúkó. Íwé iléwó apor.....1010  
 Applications et transferts.....691-692  
 Aroko létí opón ifá.....1011  
 Àsegbé.....1012

- Àṣírí ikòkò.....1013  
*Atejade iwe ti eto agbega oro-aje*.....1014  
 Àtùpà òsán.....1015  
*Aufaku a sauwake*.....153  
*Auren zamani*.....154  
*Awiyé lori ibi-kika ojojumo*.....1016  
 Àwọn òñkòwé alátinúdá.....1017-1018  
*Ayé dára dé: iwé eré oníṣe*.....1019  
*Ayò mí dé*.....1020
- Ba girin-girin ba*.....155  
*Ba yile Kuletsai*.....530  
*Ba'a raba hanta da jini*.....156-158  
*Babban Goro Sai Magogin Karfe*.....159  
*Bacewar awwal*.....160-161  
*Badakala*.....162  
*Badiyaram kərabe*.....531-534  
*Bahalawana*.....163-164  
*Bakar zuciya*.....165  
*Bàkku xaalis: woy ci làmmiñu wolof*..906  
*Balaa la ushangingi*.....772  
*Bana ba mpa*.....675  
*Banjiba ban ganiba*.....166  
*Barazana*.....167  
*Barewa ba ta gudu*.....168  
*Barua kwa mke wa rais*.....773  
*Basali baa bua: conversations with*....736  
*Basali le melao Lesotho*.....737  
*Bayanin dabino da kayan rafi*.....169  
*Bayray ka ni duuraa tonton alfarita*..716  
*Beginner's guide to study English*.....170  
*Bèn ka di*.....7  
*Bi o şe le gba itusilé kuro ninu maj.*..1021  
*Biblia fa ndeeb (serrer)*.....697  
*Binciken mai laifi*.....171-172  
*Bindaand e aduna*.....48  
*Bire noqunin do i fon kaaron*.....718  
*Birnin sarauniya*.....173-174  
*Bishiyar li'irabi a nazarin jumlar*.....175  
*Bkìnfér*.....585  
*Bokk doole. 4: post-syllabaire wolof*..907  
*Bolol bamtaare (kisnugol)*.....49  
*Bolutu*.....738
- Bontšatlala (Tlhatlolla-u-tlhatlehe)*...739  
*Booy Pullo*.....50  
*Boswa jwa puo*.....884  
*Botshelo*.....876  
*Botswana lefatshe la rona*.....877  
*Buganda weyimiridde ku Konsitu*.....117  
*Bugyatul muslimina*.....176  
*Bukkeek "perigam" bu xonq: teeñ yi*..908  
*Bukongo*.....568  
*Bukongo bumayala*.....569-570  
*Buroñab kapooy*.....512
- Bay Esaw ke Zakob*.....538  
*Bay hul Zezu*.....539  
*Beti banak: 7 contes en noon*.....673
- C.P.P. uwezo kwa raia!*.....774  
*Celluka Pulaar*.....51  
*Cetug li ñu wér/cetug kéewaande gi*..909  
*Chakonda mwini mulekere*.....13  
*Un chant sar de Bedaya: Wal*....693-694  
*Chianu*.....487  
*Chikuru mari mwana anofa*.....701  
*China: gazeti la picha*.....775  
*Chukwukadibia*.....488  
*Cigaban sirrinsu*.....332  
*Cigaban Zinaru*.....364-365  
*Ciki da goyo ikon Allah*.....177  
*Cin amanar kauna*.....178-181  
*Cìmcìm*.....901  
*Colloquial English and colloquial*...1022  
*Common errors in Yoruba with so*...1023  
*Common faults in school certificate*..490  
*Comprehensive books for junior se*...776  
*Compulsory words and meanings*....1024  
*Cosaanu Mbisaaw*.....910  
*Counting is fun: with Sesotho and*....740  
*Cututtukan zamani da maganinsu*.....183
- Da sauran rina a kaba*.....184  
*Daartol Muritani: kañum e aandaaji*...52  
*Damalön*.....621  
*Dan leken asirin Turai a kasashen*...185

- |   |         |
|---|---------|
| Dandan ki Singee nun Yetekan Seni....   | 761     |
| Dandiri safoo.....                      | 622-623 |
| Dañel: ciimti d'idi: Oyu caasñgu e..... | 53      |
| Dangin miji.....                        | 186     |
| Dara ta ci gida.....                    | 187     |
| Daular usmaniyya: rayuwar Shehu....     | 188     |
| Dâureb lAellgâub.....                   | 652     |
| Dawowar al-Madina daga kasar al....     | 189     |
| Deftere annabi Yuunus.....              | 54      |
| Deftere cellal.....                     | 55      |
| Deftere hiisa.....                      | 56-57   |
| Deftere ndema.....                      | 58      |
| Deftere nehgol ndammiri e ndiwri.....   | 59      |
| Deftere njulaagu e kisnal jawdi.....    | 60      |
| Deftere taariindi (sato).....           | 61      |
| Déglul bu baax, yaw mi am ay....        | 911-913 |
| Degyi manjóge ne mansámé Denya....      | 25      |
| Denjenen dankunja.....                  | 624     |
| Dembär kəlaji.....                      | 535     |
| Dhahabu ya gado.....                    | 777     |
| Di mofam mati kújoolaak.....            | 513     |
| Diane tsa Setswana: kutlwiso.....       | 878     |
| Difela tša kereke.....                  | 741     |
| Dikishenali i Tiv: takerada u mpase..   | 866     |
| Dimokuradiyyar mata.....                | 190     |
| Dingiral.....                           | 62      |
| Dingiran tuwiye.....                    | 719-720 |
| Diphororo tša bophelo.....              | 676     |
| Direban hajiya.....                     | 191     |
| Doctor Khumalo.....                     | 879     |
| Dooley pexe.....                        | 914     |
| Doorstep revision on Yoruba lang....    | 1025    |
| Dudziramauro.....                       | 702     |
| Duma Wolof...walaf laa!                 | 915     |
| Duniya? Labarin AISHA.....              | 192     |
| Duniya sai sannu!                       | 193     |
| Dzinza ravaGovera vaChirumhanzu..       | 703     |
| <br>                                    |         |
| Danwaire "Gwanki sha bard'              | 194     |
| Dimmere taro.....                       | 63-65   |
| Dowirde jannginoowo e jande mawb..      | 66      |
| Dowirde jannginoowo e kirjingol ng...   | 67      |
| <br>                                    |         |
| Easy way to learn English, Hausa....    | 1026    |
| Ebira muslim song.....                  | 479     |
| Echi di ime: taa bu gboo, Setemba....   | 489     |
| Èdè Yorùbá àti ìmò èdá-èdè.....         | 1027    |
| Egongeluunongo.....                     | 665     |
| Ekim'ea Nsango.....                     | 647-648 |
| Èkó: ewì lórí ilú Èkó àti àwọn àròf..   | 1028    |
| Èkó lori awọn iselé igba ikéhin.....    | 1029    |
| Èkó sise ni mímò: iwe iléwó fun a....   | 1030    |
| Emgwaco s'phambano.....                 | 713     |
| En kado nwel.....                       | 14      |
| En lot laspe lavi.....                  | 15      |
| English by radio.....                   | 68      |
| Eni a wi fun.....                       | 1031    |
| Èniyàn şòro: iwé itàn àròsò fún a....   | 1032    |
| Enn an maryaz.....                      | 16      |
| Epiney.....                             | 514-515 |
| Esquisse grammaticale de la langu...    | 854     |
| Eje katji twa enda nao: Ondarama....    | 474     |
| Etude des mots d'emprunt en Kiny....    | 551     |
| Ewod nsm̄ eköök ọkpó.....               | 476     |
| Ewu ìgbà àìmò (eri itusile).....        | 1033    |
| Exercices de transcription: langue....  | 119     |
| Eyabaqalayo ukufunda isiZulu.....       | 1066    |
| <br>                                    |         |
| Faatu sëngéematul: xale yi lafañ.....   | 916     |
| Fad'akarwa.....                         | 195     |
| Fad'akarwa da Nasihā ga Ma'aurat.       | 196     |
| Fahaiza-miaina.....                     | 594     |
| Fairuza.....                            | 197     |
| Fairuzasshaha.....                      | 197-198 |
| Fam lite!                               | 17      |
| Fanagalo dictionary, phrase-book.....   | 43      |
| "Fanarahana an'i Jesoa" hoe...?Ny...    | 595     |
| Fantaro i Manapa sy ny Fikamban....     | 596     |
| Faradhi ya chakupewa.....               | 778     |
| Faragellinta caalamiga ee Soomaa...     | 714     |
| Farano gazety.....                      | 597-598 |
| Fassarar mafarkin Dabbobi, kwari...     | 199     |
| Father your cattle are impounded....    | 753     |
| Faults in SC/GCE Igbo language.....     | 490     |
| Feyyeekug Lëg-Seen: sellug teen yi...   | 917     |
| "Fianganana fianakaviana" hoe...? ...   | 599     |

<i>Ny Fiangonana Katolika sy ny SIDA</i> .....	600
<i>Fikarohana antrôpôlôjia</i> .....	605
<i>Filos: zurnal kiltir (an kreol)</i> .....	18
<i>Fim</i> .....	200
<i>Fito na fito</i> .....	201
<i>Folk songs for schools</i> .....	1073
<i>Fud'doode nden ka deftere wi'eteend</i> ..	69
<i>Fud'dorde taro: janđe sukaabe</i> .....	70
<i>Fulfulde</i> .....	71
<i>Fumu Diyeve</i> .....	859
<i>Funke bugebuge</i> .....	779
<i>Fúsukateeneetaf kayeg</i> .....	516
<i>Ga go togamaano</i> .....	880
<i>Ga le bapolelwe fase</i> .....	677
<i>Gaba ta kai ni</i> .....	202
<i>Gala sevei ma wuyei tanigani</i> .....	869
<i>Gamji</i> .....	203
<i>Ganga</i> .....	204, 1062-1064
<i>Ganndal leydi</i> .....	72
<i>Ganndal nokku</i> .....	73
<i>Ganndal nokku: nehdi cellal e nehdi</i> ..	74
<i>Garin habbat sauda</i> .....	205
<i>Garkuwa</i> .....	206
<i>Garuruwan Jihar Katsina</i> .....	207-208
<i>Gaskiya na mafadinta</i> .....	209
<i>Gaskiya nagartar namiji</i> .....	210
<i>Gazetim-baovao</i> .....	601
<i>Gbenkafa 1. N'ko faransi kafa fɔlo</i> ....	625
<i>Gèìn vité</i> .....	902
<i>Gidan ajali</i> .....	211
<i>Gidan zahra</i> .....	212
<i>Gimđi pular: Gimđi ngurndan e tam</i> ..	75
<i>Gizo da Koki</i> .....	213
<i>Gonal debbo e nder galle</i> .....	76
<i>Goongdinirgel goodal... Ummoraad</i> ....	77
<i>Guide de l'alphabetiseur pour le</i> ..	34, 858
<i>Guide pour l'enseignement du syll</i> .....	12
<i>Guide pour lire et écrire le djimini</i> .....	35
<i>Guide pour lire et écrire le yaoure</i> ....	996
<i>Gwanin mata</i> .....	214
<i>Gwano</i> .....	215-216
<i>Hadithi za kiYao</i> .....	780
<i>Hadithi 4 za kiNgoni</i> .....	781
<i>Haeso</i> .....	742
<i>Hafatry ny ombiasy iray ho an' ny</i> ....	602
<i>Hajao ny teninao</i> .....	603
<i>Hakkin miji akan mata da hakkin</i> ....	217
<i>Hakuri da jarumta</i> .....	218
<i>Half-dozen Kikuyu songs</i> .....	548
<i>Half-dozen traditional songs of Kenya series</i> ....	548
<i>Hanyoyin kamuwa da Cutar sihiri</i> ....	219
<i>Hanyoyin tsari daga Cutar sihiri</i> ....	220
<i>Hanyoyin waraka daga Cutar al-ja</i> ...	221
<i>Harkar kasuwanci a Musulunce</i> .....	222
<i>Hate: yelen bada kunbɔ, nalimun</i> ....	626
<i>Hausa made easy in Ibo and E</i> ..	223, 491
<i>Hausa spelling</i> .....	224
<i>Hikayoyin Manfaludi</i> .....	225
<i>Hikayoyin Shehu Jaha</i> .....	226-227
<i>Hikimomi 100 na Sayyidina Ali</i> .....	228
<i>Hlomla amathunzi anabile</i> .....	983
<i>Hobe</i> .....	552
<i>Hotuba ya Uzinduzi wa Mfuko iliyo</i> ...	782
<i>Huunde e jimd'i Jabuura</i> .....	78
<i>I vutomi</i> .....	872
<i>Ibú owó</i> .....	1034
<i>Ido uku</i> .....	229-230
<i>Ifé music editions</i> .....	1057-1058
<i>Ifinimònà lórí ìmò èdè Yorùbá</i> .....	1035
<i>Iftiinka-aqoonta</i> .....	715
<i>Ihe kwesiri mmata n'omumù na n'o</i> ...	492
<i>Ihe onye metere</i> .....	493
<i>Ihuliro</i> .....	553
<i>Ihunanya</i> .....	494
<i>Itewo yoshiNdonga</i> .....	666
<i>Ijikòta-aka ọnụ na-ihe ọmụmụ na-o</i> ...	495
<i>Ijinle ọrọ nipa ewe ati egbo ati ag</i> ...	1036
<i>Ikon zuciyata</i> .....	231
<i>Iku járe</i> .....	1037
<i>Ilimin duba ta hanya mai sauķi</i> .....	232
<i>Ilimin jima'i a Musulunci</i> .....	233
<i>Imburagihana: urubanza rwa Seb</i> ....	554

<i>Imfihlo yokushona kwelanga</i> .....	1067
<i>Imibono yembali</i> .....	984
<i>Imiteérere y'ikinyarwaanda</i> .....	555
<i>Ìmọ iṣowó-lò-èdè</i> .....	1038
<i>In da kwa'dayi</i> .....	234-235
<i>In da kwana gaba</i> .....	236-237
<i>Ina amfanin yaudara?</i> .....	238
<i>Iná ayé</i> .....	1039
<i>Ina ma a ce hannun agogo zai dawo</i> .....	239
<i>Ina son sa haka</i> .....	240
<i>Incwadi yomthandazo: namaculo as</i> .....	985
<i>Inda ranka</i> .....	241-242
<i>Indaba yami</i> .....	656
<i>Ingantattun magunguna</i> .....	472
<i>Inganzo y'umulilimbyi</i> .....	556
<i>Ingiza mai kantu ruwa</i> .....	243
<i>Inyila Isa Annabi Luki naxan sebex</i> .....	762
<i>Inzira itazimiza urwaruka</i> .....	688
<i>Ìrin àjò èdá</i> .....	1040
<i>Isa, Alla dence: wɔ kɔdɔ ye mun</i> .....	627
<i>Isala ko</i> .....	628
<i>Isethembiiso esilichoboka</i> .....	1068
<i>Isitha sakho...!</i> .....	657
<i>Isityalo sikaSive: Isigaba 2</i> .....	986
<i>al-'Isti'dādu li-yawmi al-ma'ādi</i> .....	392
<i>Isuti</i> .....	987
<i>Ithende lobomi</i> .....	988
<i>Itshwele lempangele</i> .....	1069
<i>Iwacu</i> .....	557
<i>Ìwé akomona fún ètò àgbénde qrò</i> .....	1041
<i>Iwe-anachere yio eto qikatuqvidi in</i> .....	496
<i>Iwe itan dida egbé mimò kerubu a</i> .....	1042
<i>Iyikuburiye ntikurya</i> .....	689
<i>Iyipada si işelu alagbada t'o lęşenl</i> ..	1043
<i>Izimpande (ubucikomazwi besiZul</i> ....	1070
<i>J'apprends le lingala tout seul en tr...</i>	588
<i>Ja-goran fungiyoyin matasa</i> .....	244
<i>Jaatakereyaa safoo</i> .....	629
<i>Jaaten kitaabi fana</i> .....	721
<i>Jaaten kitaabi fillandi</i> .....	722
<i>Jabuura</i> .....	78
<i>Jagora akan noman gero</i> .....	245
<i>Jagora ga daraktoci da sakatarorin</i> ..	246
<i>Jagora ga kamfanoni da masana'a</i> ....	247
<i>Jagora kan noman alkama</i> .....	248
<i>Jagora kan noman sha'ir</i> .....	249
<i>Jahilci cuta</i> .....	250
<i>Jaki ko taiki?</i> .....	251-252
<i>Jama</i> .....	8
<i>Jamfa</i> .....	79
<i>Janfa</i> .....	80
<i>Jàng wolof aka yomb!</i> .....	936
<i>Jàngal wolof jàngal</i> .....	918-922
<i>Jàngoroy biir buy daw. "La diarrhe</i> ..	923
<i>Jajudeerene dɔn</i> .....	36
<i>Jarumtaka abar so</i> .....	253-254
<i>Jateli Maninkakan dɔ</i> .....	630
<i>Jeegobere taro</i> .....	81
<i>Jëyyë yi</i> .....	924
<i>Jibiriba fasa</i> .....	642
<i>Jidali</i> .....	255
<i>Jinin soyayya</i> .....	256
<i>Jirgi daya</i> .....	257
<i>Joyabere taro</i> .....	82-84
<i>Jukki bi aju ci yarub njanaaw ak ya</i> ..	925
<i>Jukki bi ñeel mbey mi</i> .....	926
<i>Jukki bi ñeel wér-gi-yaramu Doom</i> ..	927
<i>Jukkib caytu</i> .....	928
<i>Junniy leebuy wolof</i> .....	929
<i>Ka alon walako ka alakanda</i> .....	631
<i>Ka ntlha ya lorato</i> .....	881
<i>Kaat yosne aa</i> .....	11
<i>Kaatane bakkere</i> .....	85
<i>Kabla ya Dhoruba: mchezo wa kuig</i> ..	783
<i>Kada ki yi kuka</i> .....	258
<i>Kafa saba ladenen ne kafa jin dɔ</i> .....	632
<i>Kafar ungulu</i> .....	259
<i>Kaikai na matunda matatu ya ajabu</i> ..	784
<i>Kaima da kara</i> .....	260
<i>Kakarañ kújoolaay</i> .....	517-518
<i>Kakaretso ya Leano la Tokiso le P</i> ....	743
<i>Kakgelo ka ga porofeso ya ga Amo</i> ..	882
<i>Kakurak di mofam mati kújoolaak</i> ....	519
<i>Kakuraku sinukasu</i> .....	520

- Kálá tow mó ceel bá ñkweny*.....591  
*Kan mage ya waye*.....261  
*Kana naka Allah na nashi*.....262  
*Kannen miji*.....263-264  
*Kano jalla babbar Hausa*.....265  
*Kano ta dabo tumbin giwa*.....266  
*Kanzala: mchezo wa kuigiza*.....785  
*Karan battar karfe*.....267, 269  
*Karfin hali*.....268  
*Karibu Dar-es-Salaam*.....786  
*Karon battar karfe*.....269  
*Kasha la hazina*.....787  
*Kashin baki sai taro*.....270  
*Kasi bakid'ya yotu*.....528  
*Kasidar karfafawa mata da ci gaba*..271  
*Kasuwa a kai miki dole*.....272  
*Katankatana*.....273  
*Katekisima e nyane ya Dr. Martinu*..744  
*Kaxuxwena okuhada*.....579  
*Kèle Yóna*.....650  
*Key to Fulani*.....86  
*Kgetse ya tsie*.....883  
*K'hamphani ea thitelo le linomaph*....745  
*Kibiyar kauna*.....274  
*Kigaba*.....690  
*Kijweni moto*.....788  
*Kimbunga: tungo za visiwani*.....789  
*Kimɔ tom Yesus Krist te yi Matiyo*....529  
*Kisa cha kunguru kuwa na doa jeup*..790  
*Kisa cha marafiki wa tatu*.....791  
*Kisa cha upelelezi wa Inspepta Du*....792  
*Kishiyar uwa*.....275  
*al-Kitābu al-awwalu li-ma'rifati ḥur*...87  
*Kitenge cha kinyonga na hadithi ny*...793  
*Know your rights: Convention on t*....746  
*Ko ban ce ba*.....276  
*Koda kube nini na?*.....989  
*Komai nisan jifa*.....277  
*Komai rintsi*.....278-280  
*Koro ga ba a mu nga izo ḥa, a ne*....717  
*Kótó (iわé tó gba ipò kiíní nínú idíj)*..1044  
*Kowa da masoyinsa*.....281  
*Kowa ya daka rawar wani*.....282

- Kowa ya raina tsaiwar wata*.....283-285  
*Kowa ya raina tsayuwar wata*....283-285  
*Kowa ya sha zuma*.....286  
*Kowane allazi*.....287  
*Kowane gauta*.....288  
*Koyo da hoto*.....301, 683  
*Koyon karatu*.....289  
*Kpele-Info*.....573  
*Kpin-kpin be hoto e*.....301, 683  
*Ku matso yara!*.....290  
*Kua tí ködörö: mbëti tí nínga na se*...691  
*Kudzidza nokudzidzisa nhetembo*....704  
*Kurukan fuwa gbara la sadala le*.....632  
*Kutafutwa kwa Justina Mbongwe n*...794  
*Kutetuka*.....577  
*Kwagh-hir*.....867  
*Kwananka ya kare*.....291
- Kí naka duniya*.....292  
*Kíssar sarauniya Bilkisu: mai Gado*..293  
*Kudi masu gidan rana*.....294  
*Kwai a baka*.....295
- Labarin Saiful Maluki da Badi'atul*...296  
*Ladaban musulunci tsari ne daga*....297  
*Laifin wa?*.....298  
*Laifukan harshe*.....299  
*Lalube cikin duhu*.....300  
*Lanyiri kura*.....620  
*Lawbay ké si tul nzuk ké mj̄h mj̄hri*....540  
*Lawbay ké si tul sami ké zi*.....541  
*Lawol fulfulde*.....86  
*Lawtan: téeréb maye*.....930  
*Learning with picture*.....301, 683  
*Lectionnaire de l'année C en langu*...763  
*Léebu alal ju nëbbu*.....913  
*Léebu beykat ba*.....911  
*Léebu ci kallaama wolof* .....931  
*Léebu jëmb bi*.....912  
*Léebu per ba*.....913  
*Léebu xaalis bu réer ba*.....913  
*Léebu xar mu réer ma*.....913  
*Leejre*.....88

- Lëg-Seen buddikatu bën: gëñ yi*.....932  
*Lëg-Seen riitikat: pajum ndox-suuk*...933  
*Lektir ek lekritir: gid pou ansegnan*....19  
*Leswë ñwá' á Kamalûm*.....669  
*Let the choirs sing: choral music f*....497  
*Lexique d'agriculture français-kiny*...558  
*Li Alxuraan wax ci Téere Yàlla yu n.*..934  
*Li-tsoa-Kotleng = The Sesotho dig*....747  
*Libii li ye ngandag minten*.....11  
*Liñaka za lu purna*.....590  
*Lisons et écrivons la langue kuo*.....575  
*Litšireletsi tsa therø ea malapa*.....748  
*Lönni nene kolonfe*.....764  
*Lumka! Isigaba 2*.....990  
*Lura da yancin shari'a*.....302  
*Luth ná-sèvhèi*.....870
- Ma-Seventh-Day Adventist: lilemo*....749  
*Ma'abota bege*.....303  
*Mabudin ilimin taurarin ramli*.....304  
*Mace da kamar maza*.....305  
*Mace matsayinta da hakkonkin*..306-307  
*Madoda lolani incukuthu: imbali*.....658  
*Maele a Sesotho le mekhoa ea ho a*....750  
*Mafarkan ban tsoro da ma'anonins*...308  
*Mafi tsadar abin da Allah ya bani*....309  
*Mafiya*.....310  
*Magala a vhahali*.....896  
*Màggatum Buur beek coro lu ndaw*...935  
*Magunguna daga itatuwan Afrika*....311  
*Mahavavy ndreky sambirano: fomba*.604  
*Mahful lab pihna ke sqwkuh pamb*..542  
*Mai rabon ganin bad'i*.....312  
*Mai rabon shan duka*.....313  
*Maisha ya wanawake wa Tanzania*...795  
*Maiti sakafuni!*.....796  
*Makauniyar shari'a*.....314  
*"Malagasy aho"*.....605  
*Malayandiroo*.....633  
*Malezi na sala : katika Kabilia la K*..797  
*Mambo nchini soma*.....798  
*Mamela Afrika series*...676, 679, 681,  
896-898, 981, 983, 989, 1068-  
1069, 1071  
*Man simsim da amfaninsa (41 disea*..315  
*Man Yéesu abajimi*.....521  
*Man zaitun da amfaninsa*.....316  
*Manden dɔfɔ. Kafa II: kunfɔlɔ*.....634  
*Manden fodoba kan dɔfɔ ladesenén*..635  
*Manden kurufaba laminin jamana*....636  
*Manden yirikali damina ja*.....632  
*Mandinka karaj safoo*.....637  
*Manegda: ka-koaadb sebre, bãmb*....649  
*Manjakamiadana: tononkalo indray*..606  
*Manjoge Denya*.....26-28  
*Mantasoa: ny Diarin-drazoky*.....607  
*Manuel de lecture et d'écriture de*....936  
*Manyan makiyan shaidan guda 15*....317  
*Manyorerwo echishona: bhuku rin*..705  
*Mapenzi ya utapeli*.....799  
*Maryamu*.....318-319  
*Mashujaa wa bondeni*.....800  
*Masimwititi nonongano*.....578  
*Masomo ya Lingala kwa Kisw*...589, 801  
*Matéya ma Kiswahili na Linga*..589, 801  
*Mati éjuey*.....522  
*Mati kújinaamaku*.....523  
*Matlhari hansi!*.....873  
*Matsalar rayuwa*.....320  
*Matsayin "Lover"*.....321  
*Maza ba su da tabbas*.....322  
*Mbete firma fe ke nzak karaj*....543-545  
*Mbindinu wolof*.....937  
*Mbirum muñ ci lislaam*.....938  
*Me ke kawo mutuwar aure?*.....323-324  
*Me ne ne so*.....325-327  
*Men ye so*.....325-327  
*Mene ne so*.....325-327  
*Mes chansons*.....40  
*Meupo ea Boitšoaro (Lekuka la Ma*...751  
*Men ye n badenma silamalu jne*.....619  
*Mhagole*.....884  
*Mibvunzo neMhinduro maererano*....706  
*Miis gayindi: 8 contes en noon*.....674

- Mikasa likizoni*.....802  
*Milango ya history*.....803  
*Milki ya mfalme kipingo*.....804  
*Missel susu*.....765  
*Mitsindo ya Afrika*.....897  
*Mizero*.....559  
*Mlilwa shujaa*.....805  
*Mnara wawaka moto! uhalifu*.....806  
*Mohlanka*.....752  
*Mon liv aktivite*.....20  
*Móodu Ndongo*.....939  
*Moopelo wa Kopelo ya Kereke ya L.*..885  
*Mophutha matlotlo*.....886  
*Morole o mofsa*.....678  
*Moruti*.....887  
*Mos xam 35 xob*.....940  
*Motlhaleng wa poko*.....888  
*Motswala thabo*.....889  
*Mpho*.....890  
*Mphoaa...!*.....679  
*Mtafaruku na hatima ya Mageuzi T.*..807  
*Mtalaa wa isimu: fonetiki, fonolojia*..808  
*Mthenga*.....684  
*Mtoto wa masikini na mtoto wa mfa*..809  
*Mu kewaya*.....328  
*Mu san juna*.....329  
*Mugun zama*.....330  
*Muguwar kawa*.....331  
*Muhawara tsakanin musulmi da Ki*..336  
*Muhtasari wa ripoti ya mwisho ya*....810  
*Mun-ji-mun-gani (Ci gabán sIRRINSU)*..332  
*Mundu manabe*.....536  
*Murucin kan dutse*.....333-334  
*Murya mata*.....335  
*Mushere*.....860  
*Muskoram dulibe*.....537  
*Muslim-Christian dialogue*.....336  
*Musnät i-efes*.....855-857  
*Müta ḥaqiqu na odide*.....498  
*Mutuwar almuru*.....337-338  
*Mutuwar kasko*.....339  
*Mu'ujizar waraka daga zuma*.....340  
*Muvurukerashako*.....861  
*Muwañaolaal*.....524  
*Muyota panaghenyi*.....862  
*Mved mesi me kqd endoñq*.....41  
*Mved Owona-bomba*.....42  
*Mvutu kua PSV*.....571  
*Mwangaza wa Kiswahili*.....811  
*Mwendo*.....812  
*Mwindaji na nyoka*.....813  
*Na san a rina*.....341  
*Naci dampen kuturu*.....342-343  
*Nadama*.....344  
*Nagartacciyar lafiya*.....345  
*Naira da kwabo*.....346  
*!Nais lkha Namib !oa*.....653  
*Nakana ya mokhura phetelele*.....680  
*Namib !nâ llhaillhâ*.....654  
*Namiji ba d'an goyo ba ne!*.....347  
*Namun daji da tsuntsaye*.....348  
*Nanaowi Jizoş mje geleku geleku*....510  
*Nawawiy: 40 hadiis*.....89  
*Nayabere taro*.....90-92  
*Ndenkaane*.....941  
*Ndëpp amul tey*.....942  
*Ndi Igbo na omenala ha*.....499  
*Ndi mboni-đe!*.....898  
*Ndiyam fooraas, hol njaru mum*.....93  
*Ndorondorq otografi Igbo nke*.....500  
*Ndox ak wér-gi-yaram*.....943- 944  
*Neddo e hoddiro*.....94  
*Neema ya uadilifu*.....814  
*Nehirdi Tutiti led'd'e*.....95  
*Nekanémejɔ́ Ego-nijme Ewe Enómé*..29  
*Nekanémejɔ́ Maá yi alyá dachi bwɔ́*..30  
*Nekanémejɔ́ mempyé makɔ́ ayi aty*..31  
*Nekanémejɔ́ Mende Samarya ayi al*..32  
*Nekanémejɔ́ Muú Farasi ne Mensel*..33  
*Ngoma yokwedu*.....707  
*Ngoodtinén leñol men*.....96  
*Nguurndam sahaabaen e fulful*....97-100  
*Nguvu ya sala*.....815  
*Ni ma 'ya ce!*.....349-350  
*Nima 'ya ce!*.....349-350

- Nisan kwana*.....351-352  
*Njang njariñ*.....945  
*Njàng um dawal*.....946-956  
*Njàngum dawal*.....946-956  
*Njariñu ñakk = Manuel de santé*.....957  
*Nkalañ mí bwáam níme Yésue ngáne*.....5  
*N'ko. Kafa sabana*.....638  
*N'ko ko wedewedeli, mén tɔɔ ko*.....639  
*Nko: kɔdɔ-yidalan wala fasarilan*.....640  
*N'ko sebesun jiyyama*.....641  
*Nnunu mgbama*.....501  
*No oo neddo wi'eteed'o Luuqa*.....101  
*Noà nè ta'à mèleb mu è li ndù sitsă'*.....651  
*Ñooñii*.....958  
*Ntate likhomø li tšoeroe (moraba-r*....753  
*Ntɔala utoasusu Igbo na edemede*....502  
*Nufule enú Bóol ñɔ yoɔñjékéna bel*....672  
*Nunan rana (kara da kiyashi)*.....353  
*Nwa sooninken xaranja: xan-fillan*...723  
*Nwaale emngaan mæ ðbkuo*.....687  
*Nwɔndɔɔ kee laboeke*.....646  
*Nyètaa*.....9  
*Nyig kwayilok Acoli*.....1  
*Nyindí du ñgèèní gátèé sikhé*.....903  
*Nyota ya penzi*.....816  
*Nzakwa i Marigha nda markwa*.....473  
*Nzeru nkupangwa*.....685
- Ijgòr Càn mé sóndè*.....616-617  
*Iggulloori (Le crieur)*.....102  
*Iguurndam annabaabe Muusaa*.....103  
*Iguurndam annabi Eliyas*.....104  
*Iguurndam Fuutanikoobe*.....105  
*Íjɔ kpelée woo maa kweli hëbe dɔlcɔɔ*....574  
*Ijwà' rbè': a first book of arithmetic*..586
- Jima sara le fis'a jede di*.....643
- O fanjen ñexo a d'i tangi moxo*.....724  
*O ji ihe nwata (welie aka elu)*.....503  
*O n kɔminú nipa Àyípadà tó n de*....1045  
*Qba kò so*.....1056

- Oba orin (àrólé adégeyè) King Su*...1046  
*Obè rèsosuo: rẹ Urhobo: teachers'*...895  
*Ochọ ihe ukwu*.....504  
*Ododo pa Acoli*.....2  
*Òfò èmí*.....1047  
*Ogbón òñkòwé alátiñúdá*.....1048  
*Ohùn ènìyàn (eré-oníše)*.....1049  
*Òjilélégbèta àló àpamò Yorùbá*.....1050  
*Ojúbániré*.....1051  
*Okudda obuggyga okw'omwoyo mu*....118  
*Olu Igbo. Nke mbu. Teacher's notes*..505  
*Omatevelo*.....580-583  
*Omeòkachie Omenuko (Akuko ndù*....506  
*Omø ìyanu Sherifdeen Khalifah*.....1052  
*Òmìgò méjì*.....1053  
*Opùràjìche edemede Igbo*.....507  
*Oríjàjoògùn (eré-oníše)*.....1054  
*Òrùka àràmòñdà*.....1055  
*Oshihakanwa shonkalamwenyo*.....667  
*Ounyuni wandifyanalye*.....584  
*Ourenga weraka*.....475
- Pége zíí létoŋ ngiemboɔn*.....670  
*Pendo pendoni*.....817  
*Penzi halichagui pato*.....818  
*Perere*.....863  
*Pexem waxeel*.....961  
*Phephi, oa maticha!: tichere khek*..754  
*Picture primer series*.....301, 683  
*Pijirlooji Fulbe*.....106  
*Pijirlooji Fuuta*.....107  
*Pítá indi douweibéi*.....511  
*Poko jale le jaana*.....891  
*Powum kocc*.....959  
*Précis de l'histoire de l'empire Soso*.644
- Ra'asul guuli (Mai kan fatalwa*..354-355  
*Rabbi Bimâ Yachrahou nianuk Seri*..960  
*Rabo kugiyà*.....356  
*Rabo sai mai shi*.....357  
*Rafiringa ilay mpanabe ny tanora*....608  
*Ragayar lawashi*.....358  
*Rai ya fi dukiya*.....359-360

- Raina kama*.....361  
*Rainon yaro a musulunci*.....362  
*Ramin mugunta*.....363  
*Rana zafi*.....364-365  
*Ranitra: 1967-1992 Dimy ambiroa*..609  
*Rapaoro momba ny asa vitan' ny*.....610  
*Rashin mutunci!*.....366  
*Rashin sani ya fi dare duhu*.....367  
*Rayuwa*.....368  
*Rayuwar kubra*.....369  
*Rayuwar 'yan adam*.....370  
*Recommandations d'un devin roi a*....602  
*Renon aure*.....371  
*Renon aure: Alfarmar Aure*.....371  
*Republik zanimo*.....21  
*Resaka*.....611  
*Ri khou dzedza*.....899  
*Rikon gida sai mata*.....372  
*Rivers Readers Project*.....38, 39, 686  
*Róofóo-gi-baat*.....961  
*Rubi*.....819  
*Rukayya*.....373  
*Rungano rwangu*.....708  
*Ruti*.....565  
*Ruzivo rwakakosha murwendo rwo*....709
- Sabra ak satilaa: taalif*.....962  
*Safaaruaji haleebe*.....108  
*Safari hii mwisho!*.....820  
*Safe laa na lalgandtaa kaa jof*...698-699  
*Sai bango ya tsage*.....374-375  
*Sai gani na biyu*.....376  
*Sai iri ya kare*.....377  
*Sai na cimma burina*.....378-379  
*Sai sabana*.....380-384  
*Saina cimma burina*.....378-379  
*Saisabana*.....380-384  
*Sajene moletsane o fatlhilwe*.....892  
*Sang bi: woyi diiné*.....963  
*Sangano*.....560  
*Sanin gaibu*.....385  
*Sanin madafa*.....386  
*Santa-bary*.....612
- Sard'i ladde*.....109  
*Sarufi miundo ya kiswahili sanifu*....821  
*Sauti ya urafiki*.....822  
*Sauyin rayuwa*.....387  
*Savoir pour sauver*.....566, 631, 646  
*Sayentifik Igbo*.....508  
*Sèbè söön Ruti-on n'tyo nin ndo*.....565  
*Seberekané sa ha motšoene*.....755  
*Seegu Bali e ngaari*.....84  
*Sekhukhuni se bonoa ke Sebatalali*....756  
*Sekk bu ndaw: as xamtú ci waxi wol*..964  
*Selections from Qba kò so (The ki..*1056  
*Séndâmâti ngbangá tî ânyîlikôlo tî*....692  
*Seponono*.....757  
*Serengeti*.....823  
Série pulaar....53, 54, 78, 102, 104, 111,  
114  
*Sesotho Digest*.....747  
*Sebe ni dimia fôlõnndo*.....567  
*Séngôk bésiny kényan*.....547  
*Shaida*.....388  
*Shakka-Babu!*.....389  
*Sharri kayan kwalba*.....390  
*Shé ñgə jíig lóla*.....592  
*Shin baiko aure ne?*.....391  
*Shinikizo la mauti*.....824  
*Shiri da tanadi dan ranar lahira*.....392  
*Shuka a idon Makwarwa*.....393  
*Sidaamu afii maammashsha*.....712  
*Sihirtacce*.....394-395  
*Síjaloorom*.....525  
*Sikálù é lòb lwib bădwe'e*.....572  
*Sinää le kiindiaa*.....566  
*Siri ya ushindi*.....825  
*Sirrin farin ciki a rayuwar aure*.....396  
*Sirrinsu*.....397  
*Six Yoruba folk songs*.....1057  
*Siyatyelela: Isigaba 2*.....991  
*So hijabin zuciya*.....398  
*So rigar wahala*.....399-400  
*Songs at school*.....659, 710  
*Sonyaadi damina ja men tɔ ko: Jibi*..642  
*Sooninkan xaranjen kitaabi fana*.....725

<i>Sori anun Mariama</i> .....	766	<i>Tate le barwa le Moya</i> .....	681
<i>Sori e Mariama</i> .....	110	<i>Tauraron fassarar mafarki</i> .....	422
<i>Sori ni Saran</i> .....	643	<i>Tauraruwa</i> .....	423
<i>Sorogondi kitaabe</i> .....	726	<i>Taureta Munsa: fe fɔ̄lo fɔ̄le</i> .....	767-769
<i>Soso famala dɔ̄fɔ̄ batɔ̄mɔ̄n</i> .....	644	<i>Teacher's guide: Standard 1</i> .....	660-661
<i>Soyayya a birnin Sarayebo</i> .....	401-402	<i>Teachers' guide to "A kɔ̄sé Egbura</i> .....	480
<i>Soyayya sai da kudi</i> .....	403	<i>Teachers' notes on Ibì onu Epíe</i> .....	39
<i>Soyayya tsantsa</i> .....	404	<i>Teachers' notes on Opuru ádírí Og</i> .....	686
<i>Stampu ya mauti</i> .....	826	<i>Teachers' notes on Ukpalandhu ụnùz</i> .....	38
<i>Suka debbo biyeteed'o Ruut</i> .....	111	<i>Téere cax</i> .....	965
<i>Sukkeere</i> .....	112	<i>Tééré njàng ak xayma ak saytu</i> .....	966
<i>Sungura kizimbani na hadithi nying</i> .....	827	<i>Téeré xayma</i> .....	967
<i>Sungura mchoyo na hadithi nyingin</i> .....	828	<i>Téereb dawal</i> .....	968
<i>Sungura mjanja = Hare is a rascal</i> .....	829	<i>Tekn: enn rekey ti zistwar</i> .....	22
<i>Sungura mvivu na hadithi nyingine</i> .....	830	<i>Three part-songs fro female choir</i> .....	1058
<i>Surayya</i> .....	405	<i>Thutô ya konfirmasi</i> .....	758
<i>Suruka ko kishiyar?</i> .....	406	<i>T'oba làṣẹ</i> .....	1059
<i>Sutu</i> .....	893	<i>Tom u orhemem: ruamabera u mba</i> .....	868
<i>Súu mbíw mínu wò!</i> .....	576	<i>Tonon asiri!</i> .....	424
<i>Syllabaire N'ko-français</i> .....	625	<i>Trano rava</i> .....	615
<i>T.M.P. yatimiza miaka 50: 1945-19</i> .....	831	<i>Tša malapa</i> .....	682
<i>Ta leko ta koma</i> .....	407-408	<i>Tsabta da kare kai daga cuta</i> .....	425
<i>Ta yaro kyau take</i> .....	409	<i>Tsafta da kiwon lafiya</i> .....	425
<i>Taali taalanaadi cukalel pulel</i> .....	113	<i>Tsallake rijiya da baya</i> .....	426
<i>Taalif Sabra ak satilaa</i> .....	962	<i>Tsananin rabo</i> .....	427
<i>Talaka siku ya ndoa</i> .....	832	<i>Tsarín sauti da nayawun Hausa</i> .....	428
<i>Tana kasa</i> .....	410	<i>Tshentshi e e siameng</i> .....	894
<i>Tana kasa, tana dabo</i> .....	410	<i>Tsira da mutunci</i> .....	429-430
<i>Tantaran'i Madagasikara</i> .....	613	<i>Tsuntsu duka tsuntsu ne: kukan ku</i> .....	431
<i>Tantelin-jaza vaovao</i> .....	614	<i>Tugaanire muGiha</i> .....	120, 833
<i>Taran aradu da ka</i> .....	411	<i>Tunaninka kamanninka</i> .....	432
<i>Tarihi</i> .....	412	<i>Tunu ya uadilifu</i> .....	834
<i>Tarihi da al'adun mutanen Nájeriya</i> .....	413	<i>Turbar Tarabulus (Labarin 1902)</i> .....	433
<i>Tarihin Rabeh: labarin 1902</i> .....	414	<i>Turmin tsakar gida</i> .....	434-435
<i>Tarihin rayuwar Dr. Alhaji Mamm</i> .....	415	<i>Tüthomei: teacher's guide to Kikuyu</i> .....	549
<i>Tarihin Shehu Usmanu Danfodio</i> .....	416	<i>Tuzungumze katika Kiha</i> .....	120, 833
<i>Tarihin Sheikh Jazuli (RTA) da Kar</i> .....	417	 	
<i>Tarkon so</i> .....	418	<i>Ubucamanza mu Rwanda</i> .....	561
<i>Tarkon soyayya mai wuyar kubuta</i> .....	418	<i>Uhakiki wa riwaya za visiwani Zan</i> .....	835
<i>Taron karawa juna ilimi a Beijing</i> .....	419	<i>Ukuphila okuyimfanelo nxa usule-</i> .....	662
<i>Tashin-Hankali!</i> .....	420	<i>Ukuziqalela isitiya ngemalana enc</i> .....	992
<i>Taskar hikima</i> .....	421	<i>Ulama'u na Allah</i> .....	436
		<i>Ullundu haalooru</i> .....	114

<i>UMabatha</i> .....	1071	<i>Wingu la kupita</i> .....	848
<i>UMam' umProfethi</i> .....	993	<i>Won kharan... won sèbèli ti</i> .....	770
<i>UMamlambo</i> .....	994	<i>Wooteb kocc barma faal</i> .....	970
<i>Ummi</i> .....	437	<i>Wowe nkulikira</i> .....	564
<i>Umthombo wesizwe</i> .....	663	<i>Woy ak po yu démb</i> .....	971
<i>Umvuzo wezinyembezi</i> .....	664	<i>Wushe-nzimbue nzenket ne yuopnke</i> ....	10
<i>Ungulu ba ta jellar banza</i> .....	438		
<i>Unonjabulo imbali yase mlizeli</i> .....	1072		
<i>UNozimanga</i> .....	995		
<i>Upelelezi waingia dosari</i> .....	836	<i>Xale di dimbale xale</i> ...908, 916-917, 923-924, 932-933, 935	
<i>Upotevu</i> .....	837	<i>Xam sa wurum</i> .....	972
<i>Ureg dí kúreg: búfajulum bújoola</i> ....	526	<i>Xarankitaabe</i> .....	728-732
<i>Urithi wa mtoto wa fisi</i> .....	838	<i>Xasaayiti Sériñ Ahmadu Bàmba ci</i> ....	973
<i>Urubuga rw'Abagore: umugere</i> ..	562-563	<i>Xasida yu Seydi Allaaji Maalig si ci</i> ..	974
<i>Utenzi wa Nyakiiru Kibi</i> .....	839	<i>Xayma</i> .....	975-976
<i>Uwar kinibibi</i> .....	439	<i>Xel yi</i> .....	977
<i>Vanhukadzi nechirwere cheAIDS</i> ....	711	<i>Xelum mbooloo</i> .....	978
<i>Village development in the eastern</i> ....	509		
<i>Vinhabya-nhabya bya ndhavitavi</i> .....	874		
<i>Visa na mikasa</i> .....	840- 844	<i>Yabur Dauda = Des Psautiers en la</i> ...771	
<i>Visima viwili</i> .....	845	<i>Yadda da kaddara</i> .....	455-456
<i>Vitabu vy a sayari</i> .....	805	<i>Yallabai a birnin shaidan</i> .....	457
<i>Voan-tsinaipy</i> .....	595, 599	<i>Yaro mai kyau</i> .....	458
<i>Wa ya kashe Zainab?</i> .....	440-441	<i>Yaya karshenta?</i> .....	459
<i>Wa zai ki ku'di</i> .....	442-443	<i>Yeete</i> .....	979
<i>WaAfrika ndivyo walivyo</i> .....	846	<i>Yekuwar Bejing da manufofinsa</i> .....	419
<i>Wabajumi Rut</i> .....	527	<i>Yélén</i> .....	645
<i>Wace ce</i> .....	444	<i>Yezuiti: Province d'Afrique centrale</i> ..849	
<i>Wagadu xiisa do dangumaanu</i> .....	727	<i>Ye'ni à rbè' ker saj Limbùm</i> .....	587
<i>Wahala siradin maslyा</i> .....	445-446	<i>Yi = La connaissance</i> .....	11
<i>Wahala siradin rayuwa</i> .....	447-448	<i>Yithimwa yaKamene</i> .....	865
<i>Waiyo kaina</i> .....	453-454	<i>Yombwè: ndongamèn onyola itelamè</i> ..37	
<i>Wal, kqqí aw ra?</i> .....	693-694	<i>Yoon amul</i> .....	980
<i>Wanda ka yarda da shi</i> .....	449	<i>Yorùbá gbòde</i> .....	1060
<i>Wange ne wange</i> .....	864	<i>Yoruba pronunciation exercises</i> .....	1061
<i>Wanka da gari</i> .....	450-451		
<i>Wasin, palaaniј familiyaal, sidaa,</i> ...	969	<i>'Yar Kwatano</i> .....	460
<i>Wata miyar... Sai a makota</i> .....	452	<i>'Ya'ya mata</i> .....	461-462
<i>Wayyo kaina</i> .....	453-454	<i>Yoyre</i> .....	115
<i>Weebe 'cian'a nyu -je o pode</i> .....	904		
<i>Windo la dhalimu</i> .....	847		
		<i>Zabin iyaye</i> .....	463
		<i>Zafin nema</i> .....	464-465
		<i>Zafin zuciya</i> .....	466
		<i>Zaman aure yafi kayan daki</i> .....	467
		<i>Zamani</i> .....	468

- Zanzibar *hapo kale*.....850  
Zenez, *fai kpein toozeizuwe*.....871  
Zhalinga.....900  
Zimwi *jeusi na mwindaji*.....851  
Zimwi *mkulima*.....852  
Ziraili *na zirani*.....853  
Zistwar *kourt*.....23  
Zo aman-kasina.....600  
Zoben *alkawari*.....469-470  
Zuciya *akwatin soyayya*.....471  
Zuma: *ingantaccen magani daga A*..472
- 30 popular Akan songs.....3

- Abba, Binta Habib.....129, 377  
 Abdallah, Aminu Idris.....409  
 Abdalla, Yusuf.....213  
 Abdul-Aziz.....458  
 Abdul-Majid, Rahma.....325-327, 420  
 Abdulkarim, Hassana M.....212  
 Abdullah, Yoonus.....479  
 Abdullahi, Abubakar Saddiq.....165, 274  
 Abdullahi, Ahmed.....147  
 Abdullahi, Hannatu Ado.....450-451  
 Abdullahi Mohammad Dan Gusau....139  
 Abdullahi Yahaya Gidan dango.....471  
 Abdulrahman, Mariya.....495, 1030  
 Abdulrahman U.R., Maryam.....323-324  
 Abdurrahman, Mujtaba Tanko.....392  
 Abedi, Suleimani H.....817  
 Abeid, Mehta.....805, 809  
 Abimbola, O.A.....138, 1000  
 Aboki, Maimunat.....495, 1030  
 Abubakar, Abdullah Muhammed.....850  
 Abubakar, Aminuddeen Ladan.....257  
 Abubakar, Mohammed N.....415  
 Abubakar, Usmanu Ibn.....176  
 Achebe, Chinua.....489  
 Adams-Sow, Adrian.....724  
 Adamu, Aminu.....250  
 Adamu, Maryam.....344  
 Adaramoye, Samuel.....1025  
 Adébòwálé, Olúyémisí.....1048  
 Adefolarin, Adedope.....1023  
 Adégbémí, Délé.....1037  
 Adégolá, A.O.....1032  
 Adejumo, F.A.....1000  
 Adéníyì, Àkòfè.....1031  
 Aderinoye, R.A.....138, 1000  
 Adéwolé, Lásún.....1020  
 Ado Ahmad Gidan Dabino.....193  
 Adoge, Halima Yunusa.....387  
 Agboola, Olabisi.....1000  
 Àgòyún, Adéléké.....1051  
 Agu, Dan C.C.....497  
 Agu, Ogonna Anaagudo.....501  
 Ahmad, A'ishatu Shehu.....429-430  
 Ahmad, Bilkisu Salisu Ahmad.....209, 234-235, 283-285, 318-319, 330  
 Ahmad, Habib Hudu.....320, 351-352, 464-465  
 Ahmad, Nasiru G.....134-135, 151-152, 354-355  
 Ahmad, Sa'adatu Baba.....447-448  
 Ahmad, Saidu.....217  
 Ahmed, Abubakar Balarabe.....431  
 Àjàyí, Báké.....1050  
 Ajayi, Stephen O.....1030  
 Aji El-Sultan (Mamawo), Fatima Abba.. 263-264  
 Akabueze, Jerome.....170  
 Akarakiri, Dayo.....1033  
 Akínfénwá, 'Yémí.....1049, 1054  
 Akinlabí, Bánjo..1013, 1015, 1039, 1055  
 Akínpélú, 'Dayò.....999  
 Akínwálé, Olúwolé.....1059  
 Akko, Gifado Bello.....289  
 Al-Askalani, Ibn Hajar.....392  
 Al-Khamees.....214, 313, 321  
 Alhasan, Sule.....415  
 Ali, Binta A. Rabi'u.....366  
 Ali, Maryam Ali.....376  
 Aliyu, Aliyu A.....239  
 Aliyu, Halima B.H.....390  
 Alkhatibi, Ibrahim Ahmad Daurawa..... 287  
 Alfali, Rufa'i Ahmed.....361  
 Almajiri, Habiba Safiyanu Dan.....288  
 Amigu wa Akapé.....798  
 Aminu, Hafsat S.....196  
 Amour, Salmin.....782  
 Anderson, Juliette H.....672  
 Anderson, Stephen C.....672  
 Anene, B. I.....223, 491  
 Anka, Ahmed Musa.....191  
 Ankanda Essola Boniface.....592  
 Anozie, C.C.....502  
 Argungu, Hassan Ahmadu Ubandoma.... 176  
 Argungu, Jummai Mohammed.....202

- Armstrong, R.G.....1056  
 Asabe, Ibrahim Isa Kurnar.....168  
 Asas, Abubakar Saddiq Abdullahi.....165  
 Askalani, Ibn Hajar Al'.....392  
 Assonne, Sedley Richard.....22  
 Ataiyero, S. Adeyeye.....1022  
 Awé, Débò.....1053  
 Awujoøla, Robert L.....1056  
 Ayagi, Sanusi Hashim.....231  
 Àyànó, 'Gbémisóyè.....1019  
 Azare, A'ishatu Hussain.....186  
 Azare, Suleiman El-Ahmad.....229-230  
 Azubuike, Odinaka.....494
- Baagil, Hasan M.....336  
 Baaji, Lansana Apay Kasiin.....526  
 Baba, Dan'Azimi.....162, 255, 295, 341  
 Baba Jaane...632, 634-636, 639-641, 644  
 Babinlata, Bala Anas.....364-365, 367,  
     394-395  
 Bagne Ndione, François.....673-674  
 Bah, Aamadu Alfaa.....51  
 Bah, Ahmad Baayel.....47  
 Bah, Aliw.....46, 49  
 Bah, Bun Saalim.....47  
 Bah, Ceerno Baro.....47  
 Bah, Jalaaluddiini.....47, 89  
 Bah, Mammodu Yero Koorko.....106  
 Bah, Taloo.....44, 48, 88, 112, 115  
 Bah, Umar.....107  
 Bah, Umar Aamadu.....76, 80  
 Bahago, Ahmad.....266  
 Balde, Moodi Usmaani Paraya.....75  
 Balogun, L.A.O.....1004  
 Bankole, Ayo.....1058  
 Bankole, L.A.....1042  
 Bari, Bukari.....98-100  
 Bāshā, 'Abd al-Rahman Ra'fat....97-100  
 Bature, Al-Khamees D.....214, 313, 321  
 Bature, Jamila Ibrahim Na.....156-158  
 Bature, Rabe.....195  
 Beavon, Keith H.....572  
 Bello, Modibo Ahmad Usman.....71
- Bello, Sani Ibrahim.....317  
 Besha, R.M.....795  
 Bétar Ozias.....575  
 Bezekhaya, Abalimi.....992  
 Bhengu, M.....1069  
 Bichi, Ashiru Bala.....374-375  
 Bichi, Bashir Magaji (BigZee).....201  
 Bichi, Ibrahim Sani.....273, 442-443  
 Bizimana Simon.....555  
 Blois, Louis.....831  
 Boer, Truuus.....592  
 Bold, J.D.....43  
 Boly, Pierre.....916, 923-924, 935  
 Bongela, K.S.....983  
 Bongi.....656, 708  
 Boubou Hama.....717  
 Bramlett, Lee.....473  
 Brigade, Zainab Lawan.....377  
 Bugawa Zurmi, Saidu Ahmad.....217  
 Bundara, M.P.....846  
 Bungudu, Fatima M.I.....385  
 Burji, Badamasi Shu'aibu.....210  
 Butoyi, C.I.....776  
 Buubu Hamma.....717  
 Bwantsa-Kafungu S. Pierre.....588
- Chapus, G.S.....613  
 Chediyar 'Yangurasa, Dan'Azimi Baba  
     162, 255, 295, 341  
 Chediyar 'Yan Gurasa, Fartana Salisu  
     Sidi.....155  
 Chimerah, Rocha M.....806  
 Chiromawa, Aliyu Umar.....417  
 Chubwa, Pamphili.....120, 833  
 Ciroma, Hauwa Moh'd.....154  
 Clymer, Renee.....26-28  
 Coulibaly, Samba.....105, 114
- Dahiru, Muhammadu Sanusi.....298  
 Dala, M.U.....410  
 Dalhat, M. T.....233  
 Dambatta, Habiba El-Mustafa.....444  
 Dandume, Mustapha.....416

- Daneji, Umar Idris.....296  
 Danladi, Maryam.....292  
 Darazo, Habibu Hudu Ahmad.....314,  
     351-352  
 Darazo, Habib Ibn Hud Ahmad.....320,  
     351-352, 464-465  
 Dashar, Abdul-Mumin Yusuf.....222  
 Datti, Mrs. M.....262  
 Daurawa, Ibrahim Ahmad.....287, 401-402  
 Daure, Buhari.....413  
 Diagne, Mountaga.....102  
 Diane, Mamady.....630, 638, 642  
 Diki-Kidiri, Marcel.....691-692  
 Dikuua, A.M.....859  
 Dinki, Dahiru Umar Soron.....436  
 Diop, Mandé.....910  
 Diop, Pierre Malick.....673-674  
 Dire, T.A.P.....888  
 Diva, D.E.....829  
 Djiraingue, Pascal.....693-694  
 Dodo, Aishatu Nurudeen.....411  
 Domingue, Christiane.....16  
 Don, Nnawihe Epuchie.....503  
 Dongida, Gaston.....692  
 Douka Salomon.....473  
 Dubois, Robert.....605  
 Dumayai, C.A. Haule.....836  
 Durumi-Iya, Salisu Mai'Unguwa.....225,  
     293  
 Durumin-Iya, Salisu Mai'Unguwa....225,  
     293  
 Dzungwe, Lydia Mbambur.....867  
  
 Dan Almajiri, Habiba Safiyanu.....288  
 Danlami Isa, Zuwaira.....143-144,  
     178-181, 212, 445-446, 461-462  
  
 Edwards, Betsy.....671  
 Ekundayo, Clement.....1021  
 Ekwudu, S.E.....481  
 El-Basheer.....259  
 El-Hajeej.....141, 332, 397, 437, 452  
 El-Sultan, Fatime Abba Aji.....263-264  
  
 Elébuibon, Yemí.....1040  
 Epuchie, Don Nnawihe.....486  
 Essuman, J. T.....3  
 Euba, Akin.....1057  
 Eyong David.....26-28  
  
 Fagge, Kabiru Yusif (Anka).....268  
 Fagge, Umar Sani.....309  
 Faruk, Sa'adatu Umar.....398  
 Faruk, Yusuf Umar.....457  
 Faso, Tsoake Azer.....756  
 Fátóba, Fémí.....1028  
 Funtua, Abdurrasheed Jibrin.....183  
 Funtua, Bilkisu Salisu Ahmad.....209,  
     234-235, 283-285, 318-319, 330  
 Funtua, Lawal Wada Umar.....291  
  
 Gama, Hauwa Abdullahi.....418  
 Gambahaya, Zifikile.....663  
 Ganndiraado, Aali Mayram.....76, 80  
 Garangamawa, Nura Ibrahim....218, 238,  
     253-254  
 Garba, Abdulkadir A.....386  
 Garba, Abubakar Isah.....159  
 II Garoeb, I.F.H.....652  
 Gay, Mawdo.....941  
 Gey, Yuusuf.....979  
 Gibbins, C.W.M.....659, 710  
 Gidan Dabino, Ado Ahmad.....193  
 Gidan dango, Abdullahi Yahaya.....471  
 Gidan Kaura, Tanko Baba Kadara....276  
 Giginyu, Lawal Adamu.....396  
 Giwa, Rashida Shehu Lawal.....405  
 Glidden, Suellyn.....575  
 Goga, Lamratu M.....241-242  
 Gregoire, H.C.....119  
 Gusau, Abdullahi Mohammad Dan...139  
 Gusau, Sa'idu Muhammad.....194  
 Gwammaja, Kamilu Tahir.....453-454  
 Gwangwazo, Jiddah Al-Ameen..136-137  
 Gwazaye, Yusuf A. Lawan.....182  
 Gyanggyang, Stefan.....866

- Haimbodi, A.....584  
 Haji, Gora.....789  
 Hama, Boubou.....717  
 Hamza, Auwalu Yusufu.....460  
 Hashim, Sunusi A.....370  
 Haule, Angela Amandus.....781  
 Head, Bessie.....876, 886  
 Hermanus, Magdalena.....984  
 Hoareau, Benediste.....14  
 Hoffmann, C.....758  
 Hokokororo, J.I.....821  
 Hollingsworth, L.W.....803  
 Hotoro, Maye-el-Hajeej...141, 332, 397,  
     437, 452  
 Husaini, Isa.....477-478, 480  
 Hussaini, Al-Qasim Bn.....311  
 Hutton, Barbara.....984
- Ibrahim, Bashari.....328  
 Ibrahim, Hafsat Yusif.....305  
 Ibrahim, Kabiru.....272  
 Idumesaro, C.A.....686  
 Igbokwe, Ben Igbokwe.....484, 486  
 Ige, J. Ola. Olu.....1024  
 Ihedioha, Marshal Chibiko.....487  
 Ikpe, Maxwel S.....38  
 Ilah, Humaira.....463  
 Ilésanmí, Mákanjúolá.....1005, 1011  
 Imam, Tijjani M.....226-227, 299  
 Indabawa, Ibraheem Muhammad.....184  
 Indabawa, M.S. Umar.....469-470  
 Indabo, Hannatu Ado Abdullahi.450-451  
 Inongo, Dominique Sakombi.....774  
 Insan, Haruna Hassan.....258, 459  
 Inuwa, Ahmed T.....260  
 Iornem, David.....868  
 Isa, Zuwaira.....143-144, 178-181,  
     212, 445-446, 461-462  
 Is'haq, Abubakar.....123-125  
 Isma'il, Ishaq.....349-350  
 Ismail, Mohammed Murtala.....203  
 Isma'ilila, Binta.....126  
 Itembu, J.....666
- Jaañe Baba...632, 634-636, 639-641, 644  
 Jah, Abdullaay.....50  
 Jahun, Suleiman Ibrahim.....244  
 Jauro, Aishatu Abubakar B.....331  
 Jééju, Usman Kareesi.....513, 519  
 Jega, Muhammad Aliyu.....199  
 Jibeka, Jamilu Haruna.....426  
 Jibekha, Jameelu Haruna.....426  
 Jibril, Abdur-Rashid.....183  
 Jibril, Hajara A.....150  
 Jibrin, Abdurrasheed.....183  
 Jikamshi, Ibrahim Isah.....261  
 Jimoh, Luqman.....1052  
 Jiyane, A.O.....657  
 Joob, Ibraahiima Abbaas.....46, 49
- Kabara, Shehu Abdullahi.....422  
 Kadara, Tanko Baba.....276  
 Kago, F.K.....549  
 Kahn, Michael.....877  
 Kahombo Mateene.....589, 801  
 Kalebi, John.....778  
 Kandjungu, Reinhold Manyandero....860  
 Kankara, Aliyu Ibrahim.....189  
 Kano, Ahmadu.....414, 433  
 Kante Sulemaan.....626, 632, 634-636,  
     640, 642, 644  
 Kanu Chuks O.....504  
 Karaye, Rakiya Ibrahim.....455-456  
 Karofi, Jimmai Ahmad.....337-338  
 Karofi, Jummai Ahmad.....337-338  
 Kasinja, A.A.....685  
 Kasonde, A.....784, 834  
 Kasonde, Abihudi B.....851-852  
 Katsina, Maryam Danladi.....292  
 Kayombo, Maurus.....786, 796, 826  
 Kenyata, Alex.....797  
 Khumalo, Khumo.....884  
 Kibiya, Muhammad Khamisu.....472  
 Kibwana, Kivutha.....785  
 Kihore, Y.M.....821  
 Kimala, Adam N.....116

- Kipfumu, Nestory D.....120, 833  
 Kodomi, Fa'iza Abubakar Modu.....439  
 Koeete, Mahali 'Mathato.....738  
 Koli, Alaaji.....512, 516, 518  
 Kolo, Mohammed Bukar...531-534, 536-537  
 Koudouta Paul.....473  
 Kourouma Kemba.....631  
 Kourouma Moussokoro.....631  
 Kourouma, Pepe.....573  
 Kumar, Ibrahim Isa.....168  
 Kundila, Jamilu Abubakar.....356  
 Kupembona, Maria Kamene.....865  
 Kusenha, Jackson Daniely.....788  
 Kwalli, Kabiru Mohammed.....265  
 Kwami, Habib Abdulkarim.....256  
 Kwantagora, Ibrahim Abdullahi.....312  
 Kwei Andrew.....687
- Kaya, Hussaini Abbas.....333-334  
 Kofar-Sauri, Rabe Bature.....195
- Labo, Sa'idu.....371  
 Ladipo, Duro.....1056  
 Ladzani, K. Y.....897  
 Lagos, Hassan Mamman.....466  
 Lam, Jibril Muusaa.....79  
 Laraba', Binta A. Rabi'u Ali.....366  
 Law, Chukwuneke Okoro.....503  
 Lawan, Yusuf A.....182  
 Lawan, Zainab.....322  
 Lawson, Ina.....894  
 Lebotsa, Mohomane.....753  
 Lema, Elieshi.....812  
 Ley, Maram Pesi.....910  
 Lih, Hamme Aamadu.....62  
 Liman, Kabir Yusuf.....353  
 Liman, Maryam Sahabi.....132  
 Linde, Freda.....653  
 Lobe, Gabriel.....37  
 Lubisi, C.M.....872  
 Ludege, Simon G.K.....830  
 Lyamba, Willy.....794
- Mabusela, M.V.....988  
 Machobane, James Jacob Njezamadoda..739, 751  
 Madima, T.....899  
 Mafara, Muhammad Isa Talata.....188  
 Magagane, M.G.....873  
 Magassouba Lancei.....631  
 Magwa, Wiseman.....704-705  
 Magwira, Ambrose A.....804  
 Mahamba, S.N.....896  
 Mahatlane, A.D.....874  
 Mahundu, Christian M.....824  
 Maimota, Atine Othman.....427  
 Maimota, Atine Usman.....427  
 Mai'Unguwa, Salisu.....225, 293  
 Maiyi, Victor J.....792  
 Maje-el-Hajeej...141, 332, 397, 437, 452  
 Makhambeni, M.N.....1070  
 Makhetha, Tseliso.....752, 755  
 Makosa, Bala Muhammad.....146  
 Makwarari, Al-Khamees D. Bature..214, 313, 321  
 Makwarari, Jamilu Abubakar Kundila....356
- Makarfi, Abdullahi.....348  
 Malebana, L.....677  
 Malick Diop, Pierre.....673-674  
 Malombora, N.H.....818  
 Maluke, M.G.....742  
 Mamabolo, J.M.L.....679  
 Mamadi Berete.....642  
 Mamadi Jaane.....630, 638, 642  
 Mamawo, Fatime Abba Aji El-Sultan....263-264
- Mamman, Hassan.....466  
 Manager, Ishaq Isma'il.....349-350  
 Mangwela, Denis H.E.....793, 827-828  
 Manji, Akberali.....791, 825  
 Manmadu Lamiina Baccili.....724  
 Martin, Henno.....654  
 Maseko, Bheki.....994  
 Maseko, Z.P.V.....1072

- Maselwa, T.S.....881  
 Mashasha, Bilkisu Danlami.....369  
 Mashiri, Pedzisai.....702  
 Masogo, K.M.....877  
 Massamba, D.P.B.....821  
 Matshela, F.Z.A.....750  
 Mauja, Mauja Mtutui.....790  
 Mazuguni, Stephen N.....813  
 Mbai, A.U.....474  
 Mbatiah, Mwenda.....837  
 Mbena, Leticia.....777  
 Mbomibog Nginjel Basogog.....11  
 McHarg, J.....659, 710  
 Mensah, A.A.....1073  
 Mesii, Maks.....41-42  
 Mgana, Issa.....802  
 Mgullu, Richard S.....808  
 Mhando, Harold S.....800, 819  
 Mindano, Nixon.....13  
 Mkonto, B.B.....981  
 Mkufya, W.E.....853  
 Mnzava, K.Y.N.....787, 845  
 Mogapi, Mojaki Priscilla.876, 879, 886-887, 889-890, 892-894  
 Mohammed, Balarabe Adamu.....130  
 Mohammed, Ibrahim.....184  
 Mohammed, Kabiru.....249  
 Mohammed, Sabo Sa'idu...160-161, 399-400  
 Mohapeloa, J.M.....754  
 Mohapi, 'Mamaieane.....736  
 Mokgosi, Billy.....892  
 Mokobane, M.....878  
 Molefe, M.L.....883  
 Moletsane, R.I.M.....750  
 Moloele, R.C.....883  
 Momoh, E.A.....1026  
 Moren, Iwon.....917, 933, 935  
 Motau, B.A.....713  
 Motimele, A.M.....682  
 Motimele, M.G.....675  
 Mrope, Muhibu S.O.....799  
 Msomi, Welcome.....1071  
 Muanda Nsemi.....568-571  
 Mu'azu, Tamimuddeen I.A.....306-307  
 Mubayiwa, George.....701  
 Mung'ong'o, E.Z.....780  
 Muhammad, Jummai Disina.....373  
 Muhammad, Mahmoud.....169  
 Muhammad, Mahmoud Aliyu.....133, 205, 219-221, 297, 315-316, 340  
 Muhammad, Sa'idu.....194  
 Muhd., Umar Abdullahi.....281  
 Muktar, Aminu Umar.....166  
 Mukonge, Mburo.....475  
 Mulokozi, M.M.....839  
 Munika, E.T.....859  
 Munyika, V.....579  
 Murtala, Ahmad.....391  
 Murtala, Balarabe.....251-252  
 Murzysnki, Susie.....907, 936  
 Musa, Ahmed.....191  
 Muuse Sheekh Maxamed.....714  
 Mwala, Peter M.....590  
 Mwalwengele, Paul A.R.....816  
 Mwanga, Abel K.....823  
 Mwegerano, Anderson M.J.....120, 833  
 Na Bature, Jamila Ibrahim.....156-158  
 Nabature, Jamila Ibrahim.....156-158  
 Nabe, Fodé Baba.....625  
 Najume, Khalid Mohd.....211, 378-379  
 Nakare, D.....578  
 Nasidi, Ali Assen.....228  
 Nasidi, Yusuf Usman.....171-172  
 Navone, Gabriele.....595, 599  
 Ndalu, Ahmed.....811  
 Ndatirwa Sugira.....551  
 Ndaw, Aliyu.....906, 938  
 Ndawo, M.....995  
 Ndebele, Njabulo S.....993  
 Ndeleni, Zelpha.....984  
 Ndiaye, Gàmmu.....910  
 Ndione, François Bagne.....673-674  
 Ndlovu, Bernard Dima.....664  
 Ndonoma, Manace C.....847

- Ndoye, Rokhaya T.....966  
 Ndunge, Brenda.....987, 993-994  
 Nduur, Baydi Taal.....914, 940, 959,  
     965  
 Nduwayezu Augustin.....554  
 Negumbo, E.U.....665  
 Neluvhola, T.A.....900  
 Ngang David.....543-545  
 Ngange Emmanuel Tamfu.....585-587  
 Ngewu, L.L.....982, 989  
 Nghifikua, A.L.....580-583  
 Nginjel Basogog, Mbombog.....11  
 Ngonda Frédéric.....672  
 Nhengu, Dudziro.....663  
 Njaay, Bookar Aamadu.....77, 94  
 Njaay, Latti Gay.....973-974  
 Njaay, Mammadu.....113  
 Njaay, Manel.....931, 939  
 Njaay, Soxna Aysatu.....945  
 Njogu, Kimani.....835  
 Njuguna, Wakanyote.....783  
 Nkademeng, S.M.....678  
 Nkoasse Claire.....592  
 Nkuzimana, Diomède.....690  
 Nkwan Oscar.....687  
 Noch, Jean-Paul.....692  
 Nsele, P.E.M.....1067  
 Nteso, E.L.....749  
 Ntsabane, David.....877  
 Ntuli, D.B.Z.....1070  
 Nwadike, Inno Uzoma.....482, 507  
 Nwana, E.E.....506  
 Nwaozuzu, G.I.....485  
 Nxaba, C.....1068  
 Nyathi, P.....658  
 Nyenyembe, Christopher R.....820  
 Obinabø, Onuekwusi.....508  
 Odébùnmi, Oládèjo.....1047  
 Odonga, Alexander M.....2  
 Odongo, C.A.A.....1  
 Ofomata, Chinedum E.....493  
 Oguntonade, G.B.....1061  
 Ògúnyémí, R. Akin.....1038  
 Oha Amechi.....504  
 Ohanazoeze, L.P.O.....492  
 Ohwovoriole, D.O.....895  
 Ọké, Oláírewájú.....1035  
 Okechukwu, Utazi Dave.....500  
 Okorji, Ijeoma.....488  
 Okoye Philip I.N.....504  
 Okoye Philip I.N.....504  
 Okuboyejo, B.O.....1000  
 Okunribido, 'Bamke.....1000  
 Oláifá, Múdásírù.....1001  
 Oláyanjú, Àyánwálé Ayòwùmí.....1046  
 Olúnládé, Táiwò.....1002, 1009-1010,  
     1027  
 Olúránkinsé, Olánipékun.....1044  
 Ọmótáyò, Yemí.....998  
 Ọmótóyè, Solomon Oyékólá.....1008  
 Onezime, Antoine.....15  
 Ọpádótun, Olátúnjí.....1012, 1017-1018  
 Orwell, George.....21  
 Osuagwu, Bertram I.N.....499, 506  
 Othman, Mairo Yusuf.....243, 372  
 Owoye, Woli S.I.....1036  
 Oyékólá, Olálékan.....997, 1003  
 Oyerindé, Olúşayò.....1034  
 Phillips, Elisabeth.....592  
 Pilane, C.D.....878  
 Quadero, Hadi Ahmed.....467  
 Rabi'u Ali (Laraba'), Binta A.....366  
 Radebe, M.E.....1065  
 Rafapa, J.R.L.....681  
 Rafin Dadì, Saïdu Labo.....371  
 Raharimanana J. Jeanine.....594  
 Rainandriamampandry.....602  
 Rajaobelina, Prosper.....614  
 Rajaonarison, Elie.....609  
 Raji, S.M.....1006  
 Rakotonirina Gérard.....603  
 Ramaila, H.S.....680

- Ranjeva Pierre.....603  
 Raselekoane, N.R.....898  
 Rashavha, Nelson.....879  
 Rasoarimalala Odette.....594  
 Rasoloarimalala Randriamamonjy,  
     Esther.....606, 615  
 Reader, Basheer Abubakar Umar....278-  
     280, 300  
 Ringim, Hadiza Yusif.....393  
 Ringim, Maryam Uba.....323-324  
 Rodseth, Victor.....1066  
 Rwakazina Alphonse-Marie.....854  
 Saar, Xaalima....930, 958, 962-963, 968,  
     970, 977, 980  
 Sadembou Etienne.....586  
 Safana, Ibrahim Shu'aibu.....421  
 Sagagi, Nura Muhammed.....294  
 Sagna, Sécou Boulobouri.....525  
 Saje, Umaru Abdu Umar.....232, 308  
 Sakkwato, Bashir Ahmad Umar.....236  
     237, 270  
 Sako, Rebecca.....271  
 Salih, Nazir Adam...122, 339, 346, 407-  
     408  
 Salisu Yusuf (Salihi).....127, 167, 192,  
     286, 403, 424  
 Samb, Amadu Maxtaar.....938  
 Sandasi, Mary.....709  
 Sani, Balarabe Abdullahi.....358  
 Sani, M.A.Z.....428  
 Sani, Umar.....309  
 Sani, Umar Mohammed.....425  
 Sarki, Habibu Abdullahi.....310  
 Schaeffer, Jörg.....93  
 Sefrera Raphaël Louis.....608  
 Seif, A.A.....803  
 Sekk, Lamin Kebaa.....964  
 Semzaba, Edwin.....779  
 Sengo, T.S.Y.....789  
 Seydi, Mamadou.....93  
 Shai, M.V.....676  
 Sharfadi, Aliyu Abubakar....163-164,  
     197-198, 380-384  
 Sharfadi, Rabi'u Abdullahi.,,,,164, 197-  
     198, 368, 380-384  
 Shawush, Jilani Ibrahim....215-216, 434-  
     435  
 Shehu, Bello M.....187  
 Shell, Olive.....586, 672  
 Sheriff, Bosoma.....531-534, 536-  
     537  
 Shettima, Amina Usman.....406  
 Shija, S.F.....772, 832  
 Shire Jaamac Axmed.....715  
 Shivute, Frieda Taati.....667  
 Sibazuri Marie-Louise.....689  
 Sih, Bookar Gorbal.....66  
 Sih, Siley Gorbal.....67  
 Sikerete, W.....577  
 Siley, Abuu Sammba.....96  
 Silla, Yero.....727  
 Sindaye, Salvator.....688  
 Sisi, Fartana Salisu.....155  
 Soh, Aamadu.....95  
 Solomon, Gloria.....495, 1030  
 Sondlo, Hlumela.....990-991  
 Soroda Samuel.....575  
 Soron Dinki, Dahiru Umar.....436  
 Soukka, Heikki.....673-674  
 Soukka, Maria.....673-674  
 Sufi, Alkali Husaini.....329  
 Sulaiman, Abdullahi.....342-343  
 Suleiman, Amina Garba.....177  
 Swartland, Jane.....877  
 Sy, Bokar Gorbal.....966  
 Sy, Marième.....109  
 Taaso, A.A.M.....757  
 Talata, Muhammad Isa.....188  
 Tall, Amadou.....114  
 Tambi Robinson Tabe.....26-28  
 Tarawele, Umaru.....619, 627  
 Tegambwage, Ndimara Isaye.....807  
 Themba, Can.....893, 987  
 Thiremo, Nikolaus.....864

- Tijjani, Aishatu Shehu.....275  
 Timbo, Ahmadu Bah Sorqaya.....87  
 Titi, Frederick M.....773  
 Tjitjo, J.P.S.K.....875  
 Tlali, Sophia.....736  
 Tofa, Bashir Othman.....432  
 Touba, Serigne.....960  
 Touré, Momar....907-908, 910, 916-917,  
     923-924, 932-933, 935-936, 943-944  
 Trénel, Régis.....692  
 Tsauri, Binta Abdullahi.....357  
 Tseole, P.....880  
 Tšeuoa, 'Mathapelo.....736  
 T/Wuzirchi, Bello M. Shehu.....187
- Ubachukwu, Nnaeto.....490  
 Ubandoma, Hassan Ahmadu.....176  
 Ubels, Virginia.....543-545  
 Ugwuoti Sam C.....504  
 Ukairo, G.U.....505  
 Ulfers, Robert.....543-545  
 Um Tjock.....11  
 Umar, Abdu Umaru.....232  
 Umar, Bashir Ahmad.....236-237, 270,  
     359-360, 440-441  
 Umar, Firdausi A.....449  
 Umar, Lawal Wada.....291  
 Umar, M.S.....469-470  
 Umar, Muhd. Uba.....410  
 Umar, Muntasir.....363  
 Unguwa, Salisu Mai.....225, 293  
 Usman, Maryam I.....148  
 Usman, Usman Sale.....304  
 Usman, Yusuf.....171-172  
 Usmanu Ibn Abubakar.....176  
 Uthman, Muhammad Bin.....336  
 Uwalaka, Mary Angela.....483  
 Uwemedimo Enobong Iwoketok.....476  
 Uzoalor, Uche.....492
- Van den Berg, Nelis.....592  
 Vatosoandranomasina, J.....604  
 Vatsa, Mamman J.....301, 683
- Vikey, G.G.....40  
 Volvo, Mustapha Bala.....267, 269
- Wakil, Baba Gana.....530, 535  
 Wali, Rabi.....145  
 Walton, Wendy.....984  
 Wambugu, R.D.....548  
 Wamitila, K.W.....815, 848  
 Warinda, Canaan.....702  
 Waryoba, Freedom R.....814  
 Werner, D.....916, 969  
 White, Paul.....591  
 Wilson, Helen.....671  
 Witthaus, Gabi.....887, 890  
 Wittig, Curt.....1056  
 Woolley, Jean.....936  
 Wukari, Tijjani U.A.....404  
 Wuzirchi, Bello M. Shehu.....187  
 Wyk, Chris van.....889, 892
- Xumma, Mansoor....905, 929, 937, 942,  
     971
- Ya Hajeej, Maje-el-Hajeej.....141, 332,  
     397, 437, 452  
 Yahaya, Abdullahi.....471  
 Yakasai, Kabiru Ibrahim.....272  
 Yakasai, Sadiya Garba.....131  
 Yakubu, Balaraba Ramat.....240  
 Yakubu, Ibrahim Yaro.....303  
 Yakiah, Nelson K.....39  
 Yapele Jean-Pierre.....544-545  
 Yaro, Jamila Baba.....438  
 Yolah, Garba Buhari.....282, 347  
 Yunusa, Garba.....419  
 Yusif, Kabiru.....268  
 Yusuf, Mairo.....243
- Ya'akub, Arabi, Hamza.....153  
 'Yan Gurasa, Dan'Azimi Baba, Chediyar  
     162, 255, 295, 341  
 Yan'awaki, Nasiru G. Ahmad...134-135,  
     151-152, 354-355

- Yannaku, Usman.....128  
Zani, Zachariah M.....840-844  
Zaria, Maryam Ismail.....148  
Zarruk, Rabi'u Muhammad.....140, 175  
Zungeru, Mamman Naseer.....121  
Zvarevashe, I.M.....703

